



LANGUAGE TEACHING TECHNIQUES:

GOOD PRACTICES FROM INDONESIA

SECOND EDITION





The cover depicts traditional costumes from some provinces in Indonesia.

Editors : Dewaki Kramadibrata
Dien Rovita
Emy Widiarti
Lea Santiar
Muhbib Abdul Wahab
Shantie Srie Widowatie
Wahyuningrum
Design by : Nanda Pramuchtia
Published by : SEAMEO QITEP in Language
Printed in Indonesia

Copyright © 2017 SEAMEO QITEP in Language

ISBN : 978-602-98495-6-1

All Rights Reserved

Reproduction of this book or any part of it in any form or by any digital or mechanical means, including information storage and retrieval devices or systems is prohibited without prior written permission from the copyright holder, except for brief passages that may be quoted for review.

SEAMEO Regional Centre for QITEP in Language
Jalan Gardu, Srengseng Sawah, Jagakarsa
Jakarta 12640 Indonesia
Tel. 62-21-78884106, 78884140
Fax. 62-21-78884142, 78884073
Email: info@qiteplanguage.org
Website: www.qiteplanguage.org

PREFACE FROM THE CHAIRMAN OF GOVERNING BOARD MEETING 2014-2016

I am pleased that this book entitled “Language Teaching Techniques: Good Practices from Indonesia” is now available.

On behalf of the Governing Board Members, I appreciate the efforts of SEAQIL in assisting language teachers in the Southeast Asia to be more confident in accomplishing their mission by employing the examples of strategies and techniques provided in this book.

With this, I wish SEAQIL to encourage language teachers from all SEAMEO Member-Countries to write their good practices and publish them.

Acknowledging the importance of mastering languages, the Governing Board of SEAQIL supports the Centre’s endeavours to advance teachers’ creativity in making their language lessons attractive and enjoyable.

Happy reading!

Manila, April 2016

Atty. Tonisito M. C. Umali, Esq.
Chair - Governing Board Member of the Philippines





REMARKS FROM SEAMEO SECRETARIAT

The borderless world demands people to acquire more than one language. The limitless flow of information in our environment drives us to access information available in various languages. This is where SEAMEO QITEP in Language plays a critical role as a regional centre assigned to improve language teacher's quality.

With the existence of a variety of methods and techniques, teachers have the freedom to create teaching techniques based on their students' needs. Therefore, this book manifests the Centre's passion to inspire language teachers to provide students with active and enjoyable learning.

I commend and congratulate SEAMEO QITEP in Language in its endeavours in developing teaching resources to language teachers.

Bangkok, April 2016

Gatot Hari Priowirjanto
Director

FOREWORD FOR NEW EDITION

I am delighted to write the foreword of second edition of “Language Teaching Techniques: Good Practices from Indonesia” because it is one of my legacies after I completed my second tenure as the Centre Director. I believe that through this legacy, my dedication and commitment to improve language teachers’ quality may continuously live on.

During my directorship, the Centre had conducted many trainings and workshops for language teachers throughout the Southeast Asia region. However, all of those efforts were still not enough. I would like to see exemplary teachers share their good teaching practices with their colleagues as well as gain recognition not only from their fellow teachers but also from a wider audience. Our Centre also realises that many language teachers are eager to know about models on how to teach the four language skills (listening, reading, speaking and writing) to their students using fun and joyful techniques. Accordingly, to give recognition to the teachers and fulfil the needs for the language learning models, our Centre organised workshops on SEAQIL Goes to Schools for two years (2014—2015), aiming to compile good practices on language teaching from language teachers in Indonesia. All of the good practices were compiled then selected. Only those that passed the selection were included in the book. Finally, the first edition was published in the beginning of 2016.

This book is distinctive because, unlike any other teaching books, it is written in seven languages. Thus, readers may find good practices on teaching strategies for Arabic, English, French, German, Indonesian, Japanese and Mandarin, each of which is written in the target language.

The first edition of this book has been well received and disseminated to education institutions in Southeast Asia region. Nevertheless, we also received feedbacks from our readers concerning, among others, the language style. Therefore, before ending my tenure in this Centre, I would like to develop and publish the second edition.





Therefore, before ending my tenure in this Centre, I would like to develop and publish the second edition.

The second edition has been improved in terms of content and language style. The content becomes clearer and more comprehensible due to some revisions, i.e. refining a few teaching aims, modifying several language functions and specifying the steps for teaching practice. As for the language style, few changes have been made to be more readers' friendly.

It is expected that the book will provide a rich teaching resource for all language teachers intending to improve their professional pedagogical competence.

Jakarta, December 2016
Dr Felicia Nuradi Utorodewo
Director

FOREWORD FROM OLD EDITION

Teachers around the globe face many challenging issues. The advancement in information and communication technology requires teachers' creativity to integrate their lessons with any multimedia devices. The paradigm of 21st Century learning skills also demand teachers to prepare their students with knowledge and skills to live and succeed in this era.

SEAMEO QITEP in Language (SEAQIL) always strives to assist language teachers in doing their work joyfully. World languages as one of the content knowledge of the 21st Century shows the importance of language to sustain seven (7) survival skills, such as critical thinking and problem solving, accessing and analysing information, curiosity and imagination, and effective oral and written communication. Hence, to enable teachers to equip their students with the required skills, teachers also need to improve their teaching process.

After conducting training courses on language teaching methodology for some years, SEAQIL found that the use of various strategies and techniques is very significant because it shows that teachers cater to students' variety of learning styles. Besides, it is necessary that the learning environment is fun and enjoyable to sustain students' engagement, motivation, and focus.

Teachers are passionate enough to assist students to succeed in their learning. Thus, they will strive to find strategies and techniques that will motivate students to stay focused on their learning. This book is one of SEAQIL's ways to respond to the Ministry of Education and Culture of the Republic of Indonesia's appeals on the importance of providing meaningful learning so that students may enjoy the learning process.

We expect language teachers to benefit from this book in their teaching process. The book is also available in the Centre's website: www.qiteplanguage.org.

Jakarta, April 2016

Dr Felicia Nuradi Utorodewo
Director





ACKNOWLEDGEMENTS

We are indebted to many parties that have contributed their resources to ensure the completion of this book. Prior to the publication, they have also supported us throughout the production process. Thus, in this section, we would like to give acknowledgements to those parties.

We would like to acknowledge the Ministry of Education and Culture of Republic of Indonesia that has funded the Centre in the publication of this book and its stages of production. We also appreciate the supports given by the SEAMEO Secretariat as well as our Governing Board Members from the SEAMEO Member Countries.

Special for the second edition, our deepest appreciation goes to the language education experts who have spared their valuable time and energy to review and edit the part of teaching practices from the previous edition. This edition could not be published without the assistance of Dr Muhib Abdul Wahab (Arabic), Ms Wahyuningrum (French), Ms Emy Widiarti (German), Dr Dewaki Kramadibrata (Indonesian), Ms Dien Rovita (Indonesian Language for Foreign Learners/ILFL), Ms Lea Santiar (Japanese) and Ms Shantie Srie Widowatie (Mandarin) as well as the Bureau of Curriculum Development, Department of Education, the Philippines (English).

We wish to express our deepest gratitude to the resource persons in the Workshop on Sanctioning Good Practices of Language Teaching Documents 2015 for guiding the reviewers in editing the selected drafts, namely:

Dr Widodo Hs. from Malang State University, one of the prominent teachers of Indonesian as Foreign Language (IFL) since 1972 and its most dedicated activist who has never been absent for attending the KIP BIPA, an international conference on ILFL teaching in Indonesia.

Dr Maman Abdurrahman from Indonesia University of Education, one of the productive senior researchers in the field of Arabic language teaching as well as linguistics.

Ms Wening Sahayu from Yogyakarta State University, known as an education and linguistics researcher specialising in German language who is always young at heart.

Ms Anastasia Pudjitrherwanti from Semarang State University, a French language specialist with a great interest in the linguistic and education field.

Moreover, we wish to thank all reviewers of the aforementioned workshop that have edited the drafts. Some of whom are also resource persons of the workshops of SEAQIL Goes to Schools 2014—2015. To them, we immensely grateful for their double task.

We also highly appreciate the resource persons of the four workshops of SEAQIL Goes to Schools 2014—2015 in Bandung, Yogyakarta, Semarang and Malang that have assisted the participants in writing drafts of their good language teaching practices. We personally thankful the participants for providing us compilation of drafts to be used in this book.

Finally, our thanks are extended to all staff of SEAMEO QITEP in Language. This book would not have become a reality without their supports and dedications to the Centre.

Dr Felicia Nuradi Utorodewo
Director





CONTENTS

1. Preface from the Chairman of the Governing Board Meeting 2014-2016	i
2. Remarks from SEAMEO Secretariat	ii
3. Foreword for New Edition	iii
4. Foreword from Old Edition	v
5. Acknowledgements	vi
6. Contents	viii
7. Introduction: Rational, Goal, Target Audience, How to Use	1
8. Good Practices:	4
A. Arabic Language	5
B. English Language	29
C. French Language	71
D. German Language	83
E. Indonesian Language	101
F. Indonesian Language for Foreign Learners (ILFL)	123
G. Japanese Language	155
H. Mandarin Language	183

APPENDICES:

- I. List of Writers
- II. List of Resource Persons FY 2014/2015
- III. List of Content Editors of the First Edition
- IV. List of Content Editors of the Second Edition



INTRODUCTION

A. Rationale

Our Centre, SEAMEO QITEP in Language, is consistently providing multi-lingual and multi-literacy programmes of professional excellence to improve the quality of language teachers in the Southeast Asia region. The programmes, in form of capacity building, resource sharing, as well as research and development, are carefully designed with the aim to create effective teachers.

Burden & Byrd (2013, pp.3—5), in *Methods for Effective Teaching*, stated that effective teachers must have essential characteristics classified into three following categories:

- 1. Knowledge.** It is undeniable that effective teachers must master the content of teaching materials. In addition, they must also have professional knowledge related to teaching and learning, pedagogical knowledge (general teaching methods), and information about teaching techniques unique to particular subjects (pedagogical content knowledge).
- 2. Skills.** Effective teachers must possess the required skills in order to apply their knowledge (as previously mentioned) in their teaching as well as to ensure that all students are learning.
- 3. Dispositions.** In promoting learning to all students, effective teachers must have appropriate dispositions, including values, commitments, and professional ethics that influence teachers' behaviours.

Concerning the improvement of teachers in the categories of knowledge and skills, our Centre provides a specialty programme, namely Training on Language Teaching Methodology. The training exposes teachers to a variety of teaching strategies and techniques to facilitate language learning and acquisition.

To optimise their teaching results, teachers need to understand a variety of teaching strategies and techniques. It is in line with the statement suggested by Paul (2003) "...standard approaches may not fit our particular teaching





situation, so we need to draw on ideas from a number of different approaches and add ideas that come from our own experience". Therefore, it is very important to develop a general approach based on the teachers' views on how their students could learn most effectively, and then, teach their students in ways that are consistent with the approach.

However, unfortunately, not all language teachers have the opportunities to attend training or seminar or any other professional development activity. Therefore, the Centre has the initiative to publish a book on compilation of good practices on language teaching from language teachers in SEAMEO Member Countries to showcase the success of language teaching from the region.

This book is the flagship product of SEAMEO Regional Centre for QITEP in Language (Centre) that has gone through two primary phases before finally published. In the early phase, the Centre compiled drafts of good practices from language teachers in Indonesia through series of workshops called SEAQIL Goes to Schools (SGTS).

The SGTS workshops were organised in four different cities, namely in Bandung (West Java) and Yogyakarta in 2014, and in Semarang (Central Java) and Malang (East Java) in 2015. The workshops gathered eight different language groups offered in Indonesian education context, which are Arabic, Chinese, English, French, German, Indonesian, Japanese, and Indonesian Language for Foreign Learners (ILFL). Each language group was represented by five teachers from different schools. Each teacher wrote one or two of their teaching techniques which they believed have helped improving their students' language skills. The good practices are written in the target language taught by the teachers. In each workshop, the teachers were led by experts from various universities in Indonesia.

In the second phase, prior to publication, the Centre organised the Workshop on Sanctioning Good Practices of Language Teaching Documents on December 2015. During the workshop, the reviewers were guided by the language education experts to select only the drafts fulfilling the Centre's standard criteria. Then, they edited and finalized the selected drafts to ensure the accuracy of the language and teaching techniques used.



B. Goal

This compilation of language teaching strategies from Indonesia is expected to inspire language teachers and provide ideas or interesting techniques. In other words, the compilation is expected to give benefits to language teachers who rarely have opportunities to attend training or seminar or any other professional development activity.

C. Target Audience

This book is intended for teachers in SEAMEO Member Countries and beyond teaching the following languages: Arabic, English, French, German, Indonesian as first language/Indonesian for advanced level, Indonesian Language for Foreign Learners (ILFL), Japanese and Mandarin.

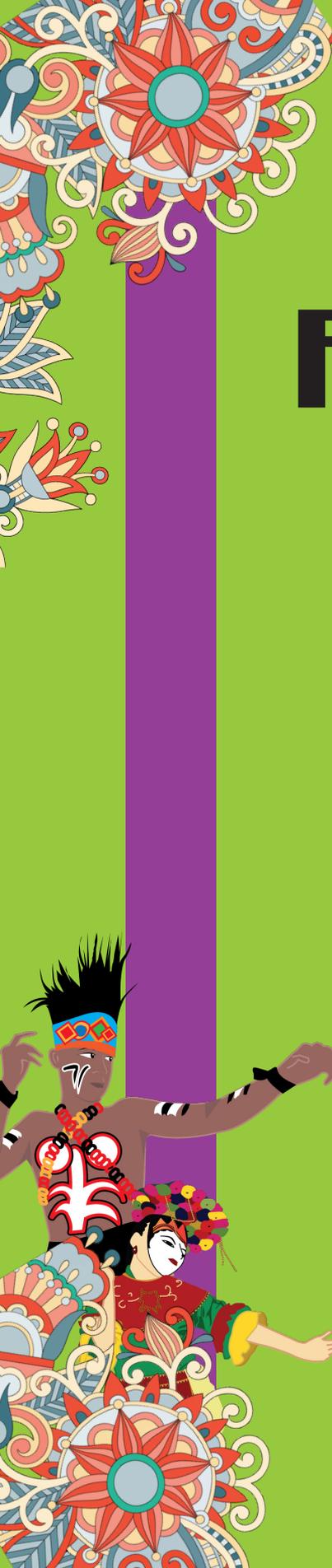
D. How to Use

The teaching strategies presented in this book are classified based on the target language. In addition, to ensure that the language teachers from various nationalities may comprehend the content, the teaching strategies are all written in the target language.

The book includes the following features:

1. The **Table of Contents** provides headings that will enable you to select which teaching strategies appropriate used to teach your subject language.
2. The **Footer** section marks the separation from one language teaching strategies to another strategies.





GOOD PRACTICES

- ARABIC LANGUAGE
 - ENGLISH LANGUAGE
 - FRENCH LANGUAGE
 - GERMAN LANGUAGE
 - INDONESIAN LANGUAGE
 - INDONESIAN LANGUAGE FOR
FOREIGN LEARNERS (ILFL)
 - JAPANESE LANGUAGE
 - MANDARIN LANGUAGE
- 

The image features a vibrant green background with intricate, colorful floral and geometric patterns in the corners. These patterns include swirls, leaves, and abstract shapes in shades of purple, blue, orange, and green. The text 'ARABIC LANGUAGE' is centered in a bold, white, sans-serif font, with a thin white horizontal line underneath it.

ARABIC LANGUAGE

استخدام الأغنية العربية للتعريف بأعضاء الأسرة

- (١) الغرض : تمكين المتعلمين من استخدام أسماء الإشارة للتعريف بأعضاء الأسرة
- (٢) وظائف الاتصال اللغوي : تعريف بأعضاء الأسرة
- (٣) العناصر اللغوية : أسماء الإشارة (المفرد) للمذكر والمؤنث، وأدوات الاستفهام
- (٤) المستوى/الصف : الابتدائي/الحادي عشر
- (٥) مدة التدريس : ٤٥ دقيقة
- (٦) الوسائل التعليمية المعدة : (أ) الحاسوب
(ب) الشاشة
(ج) مكبر الصوت
(د) ورقة الأنشطة التعليمية
- (٧) خطوات التدريس : (أ) أن يشرح المدرس الأنشطة التي سيقوم بها المتعلمون
(ب) أن ينشد المتعلمون مع المدرس الأغنية الأولى عن أعضاء الأسرة
(ج) أن يستخرجوا المفردات عن أعضاء الأسرة من الأغنية الأولى

د) أن يستمعوا إلى الأغنية الثانية عن الأسرة، وفيها أسماء الإشارة (للمذكر والمؤنث)

هـ) أن يهتموا بشرح المدرس عن أسماء الإشارة

و) أن يقدموا أعضاء أسرهم باستخدام أسماء الإشارة واحدا فواحدا.

ز) أن ينشدوا مع المدرس الأغنية الثالثة التي فيها أعضاء الأسرة وأسماء الإشارة وأدوات الاستفهام ح) أن يهتموا بشرح المدرس عن استعمال أدوات الاستفهام.

ط) أن يتبادلوا في تقديم السؤال والجواب (إجراء الحوار) عن أعضاء الأسرة باستخدام أسماء الإشارة

ي) أن ينشدوا مع المدرس الأغنية الثالثة.



AHMAD MAKKI HASAN SMA NEGERI 1 MALANG

مَنْ هَذَا وَهَذَا هَذِهِ




مَنْ هَذَا؟ هَذَا جَدِّي - مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ جَدَّتِي. أَحِبُّ جَدِّي - أَحِبُّ جَدَّتِي.
 مَنْ هَذَا؟ هَذَا أَبِي - مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ أُمِّي. أَحِبُّ أَبِي - أَحِبُّ أُمِّي.
 مَنْ هَذَا؟ هَذَا أَخِي - مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ أُخْتِي. أَحِبُّ أَخِي - أَحِبُّ أُخْتِي.

ahmadmakkih@gmail.com / 085755750111

AHMAD MAKKI HASAN SMA NEGERI 1 MALANG

أَسْرَةٌ 3x
 أَحِبُّ أُسْرَتِي
 أَبٌ أُمٌّ أَخٌ أُخْتُ 4x
 أُسْرَةٌ 3x
 أَحِبُّ أُسْرَتِي
 أَحِبُّ أُمِّي. أَحِبُّ أَبِي
 أَحِبُّ أُخْتِي. أَحِبُّ أَخِي



أُسْرَتِي

ahmadmakkih@gmail.com / 085755750111

AHMAD MAKKI HASAN SMA NEGERI 1 MALANG

أَحِبُّ أُسْرَتِي

هَذَا أَبِي، هَذِهِ أُمِّي
 هَذَا جَدِّي، هَذِهِ جَدَّتِي
 هَذَا أَخِي، هَذِهِ أُخْتِي
 هَذِهِ أُسْرَتِي، أَحِبُّ أُسْرَتِي



ahmadmakkih@gmail.com / 085755750111

الكاتب: أحمد مكي حسن، الماجستير (المدرسة الثانوية العامة الأولى
 مالانج)

استخدام الصور المسلسلة لتعليم إلقاء القصة عن "الحياة في المدرسة"

- (١) الغرض : تمكين المتعلمين من إلقاء القصة عن "الحياة في المدرسة" باستخدام الصور المسلسلة
- (٢) وظائف الاتصال اللغوي : إلقاء القصة عن "الحياة في المدرسة"
- (٣) العناصر اللغوية : الأفعال المضارعة (نذهب، ندخل، ندرّس، نتعلم، نستريح، نلعب، نرجع، نطالع)
- (٤) المستوى/الصف : الابتدائي/الحادي عشر
- (٥) مدة التدريس : ٤٥ دقيقة
- (٦) الوسائل التعليمية المعدة : (أ) اللوحة أو السبورة (ب) المقلّمة (ج) الصور المسلسلة
- (٧) خطوات التدريس : (أ) أن يشرح المدرس عن الأنشطة التي سيقوم بها المتعلمون (ب) أن يلاحظ المتعلمون الصور المسلسلة التي قدمها المدرس عشوائياً (غير مرتبة)



ج) أن يعبروا عن الموضوع الدراسي
على أساس تلك الصور

د) أن يجيبوا عن الأسئلة في كل
صورة مسلسلة عن "الحياة في
المدرسة"

ه) أن يطلب من كل مجموعة ترتيب
الصور حسب أنشطة المتعلمين
في المدرسة

و) أن تصف كل مجموعة كل الصور
التي رتبوها ترتيبا كتابيا

ز) أن تقرأ كل مجموعة القصة التي
رتبوها قراءة جهرية

ح) أن يقص كل متعلم في المجموعة
حياته في المدرسة باستخدام
الصور المسلسلة

ط) أن يتقدّم ممثل لكل عضو من
أعضاء المجموعة بإلقاء القصة
عن "الحياة في المدرسة"

باستخدام الصور المسلسلة أمام
الفصل

(ي) أن يطلب من المتعلمون تقديم
الانطباعات في تعلم اللغة العربية
باستخدام الصور المسلسلة.

الكاتب: أغوس مولانا فردوس، الماجستير (المدرسة الثانوية العامة
الحكومية ٨ مالانج)



تدريس اللغة العربية باتباع طريقة "تميز"

- (١) الغرض : تمكين المتعلمين من إجراء الحوار باللغة العربية عن العالم وما فيه
- (٢) وظيفة الاتصال اللغوي : المحادثة العربية عن السماء وما فيها وربطها بحياتهم اليومية
- (٣) العناصر اللغوية : أدوات الاستفهام (ماذا، هل، أين) والمفردات (السماء، والأرض، والشمس، والقمر، والنجوم، والبرق، وقوس القُزح)
- (٤) المستوى/الصف : المتوسط/الحادي عشر
- (٥) مدة التدريس : تسعون دقيقة (٢ × ٤٥ دقيقة)
- (٦) الوسائل التعليمية المعدة : أ) قلم الحبر
ب) السبورة
ج) ورقة مانيتلا
د) الحاسوب
- (٧) خطوات التدريس : أ) قبل أن يشرح المدرس عن العالم، أي السماء وما فيها، ذكّر المتعلمين بعض أدوات الاستفهام بالغناء

Nada lagu : Indung-indung

Apakah : هل

Apakah : ماذا

Siapakah : من

Di mana : أين

Kenapa : لم

Bagaimana : كيف

Kapan : متى

Berapa : كم

ب) أن يرسم المدرس صورة السماء

ج) أن يرسم المتعلمون الأشياء الموجودة

في السماء واحدا بعد واحد وفقا لأمر

المدرس

د) أن يشرح المدرس الأشياء الموجودة في

السماء مرة أخرى، كالاتي:

في السماء شمس

في السماء قمر

في السماء نجم

في السماء برق

في السماء قوس القزح



ه) أن يكرر المتعلمون أن يُنطقوا كل
جملة بعد أن ينتهي المدرس من نطقها
و) لمساعدتهم على فهم المواد الدراسية
يدعوهم المدرس بالأغنية عنها:

في السماء شمس
× ٢ {
في السماء قمر
في السماء نجم
في السماء برق
في السماء قوس القزح × ٢

Nada : Di langit ada matahari

Di langit ada matahari }
Di langit ada rembulan } 2x
Di langit ada bintang
Di langit ada petir
Di langit ada pelangi 2x

ز) أن يشرح المدرس المواد الدراسية بأداة

استفهام: "ماذا"، كالاتي:

ماذا في السماء؟ في السماء شمس

ماذا في السماء؟ في السماء قمر

ماذا في السماء؟ في السماء نجم

ماذا في السماء؟ في السماء برق

ماذا في السماء؟ في السماء قوس

القزح

ح) أن يمارس المتعلمون إجراء الحوار أي
تبادل الأسئلة والأجوبة بالأغنية عن
المواد الدراسية أمام الفصل.

الكاتبة: فطرية (مدرسة سلطان أغونج الثانوية الإسلامية ١ سمارنج)



تعليم المفردات العربية باستخدام اللاصقة

(١) الغرض : تمكين المتعلمين من ذكر المفردات

المتعلقة بالفصل وكتابتها كتابة
صحيحة

(٢) وظيفة الاتصال اللغوي : كتابة المفردات المتعلقة بالفصل

(٣) العناصر اللغوية : (أ) اسم الإشارة (هذا، وهذه، وذلك،

وتلك)، والظرف وحروف الجر
(على، في، فوق، جانب، أمام، بين)

(ب) المفردات المتعلقة بالفصل (فصل،

ومكتب، وكربي، وجدار، وباب،

وصندوق، وسبورة، وطلاسة،

وطباشير، وورزامة، ونافذة،

وخريطة، وصورة)

(٤) المستوى/الصف : الابتدائي/العاشر

(٥) مدة التدريس : خمسة وأربعون دقيقة (٤٥×١ دقيقة)

(٦) الوسائل التعليمية المعدة : اللاصقة التي تحتوى على المفردات

المتعلقة بالفصل

٧ خطوات التدريس

- أ) أن يقسم رئيس الفصل أصدقاءه من المتعلمين إلى مجموعات مشتركة في الهواية والميول وغيرها
- ب) أن يمنح المدرس لكل مجموعة قيمة معينة مناسبة لقيمة الاختبار اليومي تشجيعا عليهم
- ج) أن يعدّ المدرس اللاصقة التي تحتوى على المفردات الجديدة المتعلقة بالفصل
- د) أن يأخذ كل رئيس المجموعة معه جدول التقييم الذي يقدمه المدرس
- هـ) أن يخرج المتعلمون من الفصل، ويأخذوا معهم الكراسة التي تتضمن جدول التقييم
- و) عندما يكون المتعلمون خارج الفصل، يلصق المدرس اللاصقة التي تحتوى على المفردات الجديدة المتعلقة بالفصل في أماكن لم يكشف عنها وفقا للاسم الكائن



الذي يصبح وسيلة لوضع اللاصقة
مناسبة لعدد من المجموعات
(ز) أن يتسابق المتعلمون في البحث عن
اللاصقة الخفية، ثم يلصقوها على
جدول التقييم، ويكتبوها في
كراساتهم، ويقرئونها قراءة جهرية
وصحيحة.

الكاتبة: هداياتي فاطمة، الماجستير (مدرسة المدرسة الثانوية العامة ١
لمبانج باندونج)

التعبير عن أنواع المهن بوسيلة بطاقة الصورة

- (١) الغرض : تمكين المتعلمين من التعبير عن أنواع المهن
- (٢) وظيفة الاتصال اللغوي : التعبير عن أنواع المهن شفويا وتحريرا
- (٣) العناصر اللغوية : المفردات المتعلقة بالمهن والجملة الاسمية
- (٤) المستوى/الصف : المتوسط/الثاني عشر
- (٥) مدة التدريس : ٤٥ دقيقة
- (٦) الوسائل التعليمية المعدة : بطاقة الصورة وورقة الأنشطة
- (٧) خطوات التدريس : (أ) أن يذكر المدرس المهن في الصورة واحدا بعد واحد
- (ب) أن يكرر المتعلمون أنواع المهن ويكتبوها في ورقة الأنشطة
- (ج) أن يقسم المتعلمون إلى مجموعات صغيرة، وكل مجموعة تتكون من أربعة أفراد (عدد هم في الفصل عشرون حتى خمسة وعشرين متعلما)
- (د) أن يطلب أحد من أعضاء المجموعة أن يأخذ عشر بطاقات عن المهن



ه) أن يطلب المتعلم أن يخفي المهنة في البطاقة

و) أن يطلب الأعضاء الآخرين أن يخمنوا المهنة في البطاقة بذكر عملهم أو مكان عملهم أو أدوات عملهم متبادلين.

ز) أن يمنع الأعضاء الآخرين أن يسألوا مباشرة لمهنتهم، وإذا سألوا مباشرة لمهنتهم، انتهى اللعب.

ح) أن يطلب المتعلم أن يجيب عن الأسئلة من الأعضاء الآخرين بـ "نعم" أو "لا" فقط

ط) فالمجموعة الناجحة هي التي قامت أولاً بإنهاء تخمين البطاقة بشكل صحيح وسريع.

الكاتبة: مشرفة أني رحموتي، الماجستير (مدرسة "تيمفيل سلمان" الثانوية الإسلامية الحكومية يوكياكرتا)

لعب الأدوار في تعليم فعل الأمر

- (١) الغرض : تمكين المتعلمين من استعمال فعل الأمر في الأعمال اليومية
- (٢) وظيفة الاتصال اللغوي : المحادثة باستعمال فعل الأمر
- (٣) العناصر اللغوية : فعل الأمر (ارجع، اعمل، اسأل، قم، اكتب، تكلم، اذهب، ابدأ، ارسم، اقرأ)
- (٤) المستوى/الصف : المتوسط/الحادي عشر
- (٥) مدة التدريس : ٤٥ دقيقة
- (٦) الوسائل التعليمية المعدة : (أ) القرطاس (ب) الصورة (ج) الغراء (د) المقص (هـ) البيدق (و) النرد (ز) ورقة العمل للمتعلم
- (٧) خطوات التدريس : (أ) أن يقسم المتعلمون إلى ٣-٥ مجموعات (ب) أن يطلب أحدهم أن يأخذ النرد ويرميه على رقعة اللعب



ج) أن يخطو المتعلمون البيدق وفقا
للرقم على النرد، ويعمل ما يكتب في
رقعة اللعب

د) أن يستمروا على هذه الخطوة
متبادلين في لعب الدور حتى ينتهي
اللعب (يصل المتعلم إلى رقم خمسة
وعشرين)

هـ) أن يطلب كل متعلم أن يكتب
الأعمال التي لا يستطيع أن يعملها
و) أن يطلب أحد من أعضاء
المجموعات أن يلعب لعب الأدوار.
إذا كان أحدهم لا يستطيع أن يفعل
ما يكتب في رقعة اللعب قام أحد من
أصدقائه بشرحه.

٢١ قُمْ أَمَامَ زُمَلَانِكَ وَتَكَلِّمْ عَنْ يَوْمِ الْعُطْلَةِ	٢٢ إِعْمَلْ مَا طَلَّبَهُ مُدْرِسُكَ أَوْ صَبِّحْكَ!	٢٣ إِسْأَلْ صَدِيقَكَ عَنْ أَسْرَتِهِ!	٢٤ إِرْجِعْ إِلَى رَقْمِ ١٢ !	٢٥ أَنْتَ تَنْجَحُ مُبَارَكُ!
٢٠ إِرْجِعْ إِلَى رَقْمِ ٨!	١٩ إِذْهَبْ إِلَى رَقْمِ ١٢٢	١٨ أَكْتُبِ الْأَفْعَالَ عَلَى السَّبُّورَةِ!	١٧ تَكَلِّمْ عَنْ الْأَعْمَالِ الْيَوْمِيَّةِ	١٦ لَا تَفْعَلْ شَيْئًا!
١١ إِفْتَحِ الْكِتَابَ ثُمَّ اقْرَأْهُ!	١٢ تَكَلِّمْ عَنْ بَيْتِكَ	١٣ إِذْهَبْ إِلَى رَقْمِ ١١٩	١٤ أَكْتُبِ بَرَامِجَكَ يَوْمَ الْعُطْلَةِ	١٥ أُرْسُمْ صُورَةَ بَيْتِكَ!
١٠ إِرْجِعْ إِلَى رَقْمِ ٢!	٩ لَا تَفْعَلْ شَيْئًا!	٨ إِسْأَلْ زَمِيلَكَ عَنِ الْأَعْمَالِ الْيَوْمِيَّةِ	٧ أُرْسُمْ صُورَةَ تِلْقَازًا!	٦ أَكْتُبِ أَسْمَاءَ الْمُدْرِسِينَ!
١ إِبْدَأْ مِنْ هُنَا!	٢ إِقْرَأِ الدَّرْسَ!	٣ أَكْتُبِ إِسْمَكَ!	٤ إِذْهَبْ إِلَى رَقْمِ ١١	٥ أُرْسُمْ صُورَةَ شَجَرَةٍ!

(نقلت هذه الصورة من كتاب اللغة العربية للمدرسة الثانوية ٢ الذي ألفته زكية عارفة و نادي عافدي)

الكاتبة: مطمئنة (المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ يوكياكرتا)

استعمال بطاقة لوصف شخصية علماء الإسلام

- (١) الغرض : تمكين المتعلمين من وصف شخصية علماء الإسلام
- (٢) وظيفة الاتصال اللغوي : مواصفة شخصية علماء الإسلام في القرون الوسطى
- (٣) العناصر اللغوية : المفردات عن الحضارة الإسلامية والقواعد (الجملة الاسمية، والجملة الفعلية، والفعل المبني للمجهول)
- (٤) المستوى/الصف : المتوسط/الثاني عشر
- (٥) مدة التدريس : ٩٠ دقيقة
- (٦) الوسائل التعليمية المعدة : البطاقة عن شخصية علماء الإسلام (اسمها بالكامل وتاريخ ميلادها وبيتها وتخصصها) والملابس أو السمات الأخرى المتعلقة بمهنة علماء الإسلام وورقة الأنشطة للمتعلمين
- (٧) خطوات التدريس : (أ) أن يقسم المتعلمون إلى ٤ مجموعات، ولكل مجموعة متعلم كمثل لعلماء الإسلام

ب) أن يطلب المتعلمون أن يعدّوا ورقّتهم
ويكتبوا المفردات الجديدة التي قد
استمعوا إليها

ج) أن توزع البطاقات والملابس أو
السمات على كل مجموعة.

د) أن يطلب أحد من أعضاء المجموعة
(كممثل) أن يتقدم باستعمال الملابس
أو السمات و يحمل بطاقة شخصية
العلماء

هـ) أن يطلب أعضاء المجموعات الأخرى
أن يسألوا عن شخصية العلماء

و) أن يجيب الممثل عن الأسئلة بقراءة
البطاقة، وهكذا يتبادل الدور فيما
بينهم.

ز) أن يسأل المدرس كل مجموعة عن
المفردات ومضمون نص الاستماع
الذي قد قاموا بتمثيله.

ح) أن يطبق المدرس عملا من الأعمال
المناسبة للفعل الماضي والمضارع الذي



قد درسوه في هذه المادة ويطلب من
كل مجموعة تخمينه
ط) أن يطلب أحد من كل مجموعة أن
يلخص ما قد درسوه شفويا.

الكاتبة: ستي امرأة صالحة (المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية -
المعمل اللغوي لجامعة "سونان كالي جاكا" الإسلامية الحكومية
يوكياكرتا)

تدريس اللغة العربية باتباع الطريقة التوليدية

- (١) الغرض : تمكين التلاميذ من التعارف من خلال الاستماع بنموذج المدرس أو القرص أو الفيلم التعليمي
- (٢) وظيفة الاتصال اللغوي : إجراءات التعارف
- (٣) العناصر اللغوية : الحروف والكلمة والجملة
- (٤) المستوى/الصف : الابتدائي/العاشر
- (٥) مدة التدريس : ٤٥ دقيقة
- (٦) الوسائل التعليمية المعدة : (أ) الحاسوب (ب) السبورة (ج) قلم الحبر (د) القرص (هـ) الفيلم
- (٧) خطوات التدريس : (أ) أن يجلس المتعلمون في مجموعات معينة بكل اهتمام (ب) أن يشاهدوا الفيديو المضحك لمدة ثلاث إلى خمس دقائق (ج) أن يشاهدوا الفيديو للمواد الدراسية التي يشغلها المدرس



د) أن يمارسوا المحادثة بناء على المواد
التي قد استمعوا إليها من الفيديو
ه) أن يكتبوا المحادثة بناء على المواد التي
قد شاهدوها أو استمعوا إليها من
الفيديو.

الكاتب: أدي رحمة (المدرسة الثانوية العامة ١١ باندونج)

A decorative border on the right side of the page, featuring intricate floral and geometric patterns in shades of purple, green, orange, and white. The patterns include stylized flowers, leaves, and geometric shapes like diamonds and spirals.

ENGLISH LANGUAGE

HOW TO FIND TOPIC AND MAIN IDEAS OF A PASSAGE IN REPORT TEXTS

- 1) **Goals/aims** :
 - a) Finding the topic and main idea of a passage in the form of a report text (Dinosaurs)
 - b) Finding specific information and the meaning of a particular word within the passage
- 2) **Language function (use)** : Skimming and scanning
- 3) **Teaching technique/method** : KWL Technique (Know| Want/Want to Know| Learned)
- 4) **Language focus (usage)** : Vocabulary
 - a) Noun: extinction, vertebrates, fossil, lizard
 - b) Verb: vanish, classify, identify
 - c) Adjective: ancient, horrible, sluggish
- 5) **Level** : Pre-intermediate
- 6) **Time (duration)** : 30 minutes
- 7) **Preparation** :
 - a) A passage entitled "Dinosaurs"
 - b) Some pieces of paper
 - c) Some pictures or illustrations about dinosaurs
- 8) **Steps/procedure** :
 - a) In groups, students draw four columns on a piece of paper.
 - b) Label Column 1 No., Column 2 K (Know), Column 3 W (Want), Column 4 L (Learned).
 - c) Before reading the passage, students fill in the Know column with words, terms, or phrases from their background or prior knowledge about the topic. They discuss it with their partners within their group. If the teachers are having them draw on a topic previously learned, then the K column may be topic-related. But if it is a brand-new topic, and they do not know anything (or much) about it, teachers should use the K column to have them bring to mind a similar, analogous, or broader idea. This activity is done until students run out of ideas.

- d) Students try to predict what they might learn about the topic, which might follow a quick glance at the topic headings, pictures, and charts that are found in the reading. This helps set their purpose for reading and it focuses their attention on key ideas.
- e) Students fill in the W column with what they want to know from the passage.
- f) Students start to read the passage.
- g) After reading the passage, students need to fill in the L (learned) column with their new knowledge obtained from reading the passage. They can also clear up misperceptions about the topic which might have shown up in the Know column.
- h) The following table shows what students might fill in each column.

No.	K (Know)	W (Want)	L (Learned)
1.	Dinosaurs are large.	How long ago did they live?	Fossils uncover their species & life period/span.
2.	Dinosaurs are dead.	Why did they die?	An archeologist has an exciting life.
3.	They lived long time ago.	Who are the people who study dinosaurs?	Dinosaurs eat plants & some eat meat.

- i) If there are some questions in the W column which are not answered, students can be encouraged to look for the answer from different sources.
- j) Students try to answer some exercises related to the passage.



DINOSAURS

Dinosaurs are the group of ancient animals of dinosauria. Dinosaurs first emerged in the triassic period about 230 million years ago. They are vertebrates and were dominant for 135 million years, from the jurassic period approximately 20 million years ago until the end of the cretaceous period 65 million years ago, and then vanished due to extinction from events in the cretaceous -paleogen before the mesozoic era. A study of dinosaur fossils shows that a species of birds evolved from theropod dinosaur during the jurassic period, and as a result, are now alive and identified as thousands of species of birds which are classified as a sub-group of avian dinosaurs by paleontologists. Some birds which survived from extinction 66 million years ago continued the sustainability of life until now.

Dinosaurs can be classified into diverse groups of animals from the perspective of taxonomy, morphology, and ecology. More than 9,000 species of dinosaurs are the diverse type of vertebrates, besides fish perciform. By using fossil evidence, paleontologists have identified more than 500 of the different genera and more than 1000 species which are not the same with non-avian dinosaurs. Dinosaurs in every continent are represented by extant species and fossil remains. Most of which is herbivorous, while the rest are carnivorous. Most descendants of dinosaurs which are still alive are bipedal or two-legged, but most dinosaurs were quadrupeds or four legged.

Elaborate display structure, such as a horn or crested, is general to groups of dinosaurs, and several groups, that have been extinct, also have a bone structure that is distinctive, such as spines and bony armour. Research shows that all dinosaurs lay eggs and build a nest. Although a species of modern birds is generally small in size because they adjust with flight capabilities, most big pre-history dinosaurs are amphicoelias fragilimus of the sauropod, which are 73 meters long (239 1/2 feet) and 29 meters high (95 feet) weighing 249.55 tons. But, the assumption that non-avian dinosaurs are generally gigantic in size is a misconception; also there are many small dinosaurs, for example the Xixianykus, whose length is only 50 cm (20 inches).

Even though the word "dinosaurs" literally means "horrible lizard", the dinosaur is actually not a species of lizards. On the other hand, it can be classified as a group of separated reptiles. Evidence shows that dinosaurs do not reflect the characteristics of traditional reptiles at all, for example sprawling limb posture or ectothermy. Besides, most of the pre-historic animals, such as the mosasaurus, ichthyosaurus, pterosaurs, plesiosaurs and dimetrodon, are regarded as types of

dinosaurs, but actually these animals are not (dinosaurs). Throughout the first half of the 20th century before birds were recognized as descendants of dinosaurs, majority of scientists believed that dinosaurs were sluggish and cold-blooded animals. But, research conducted since the 1970s show that dinosaurs are active animals with high metabolism through which they do all kinds of adaptation in their social interaction.

Since dinosaur fossils were discovered first in the early 19th century, a series of dinosaur skeletons have become major attractions at museums around the world and dinosaurs have also become an integrated part of world culture. Its large size as well as its savage and terrifying nature has led to the emergence of books and films that deal with dinosaurs, such as Jurassic Park. The great enthusiasm of the public for the dinosaurs has led to the increasing flow of funds to finance research on dinosaurs and the latest discoveries are regularly covered by the media.

<https://en.wikipedia.org/wiki/Dinosaur>



Writer: Danu Angga Vebriyanto, S.Pd. (MA Uswatun Hasanah Semarang)



HOW TO TELL THE MORAL/VALUE OF A FABLE

- 1) **Goal/aim** : Students are able to tell the moral/value of fable texts.
- 2) **Language function (use)** : Telling moral of fables
- 3) **Language focus (usage)** :
 - a) Past tense (simple past tense, past continuous tense, and past perfect tense)
 - b) Present tense (simple present tense, present continuous tense, and present perfect tense)
 - c) Vocabularies of the texts
 - d) Pronunciation, stress, intonation
 - e) Spelling
- 4) **Level** : Grade XI
- 5) **Time (duration)** : 1 x 45 minutes
- 6) **Preparation** : Text cards, worksheet
- 7) **Steps/procedure** :
 - a) Group the students. If the class is large, group the students into 2. These large groups, then, are divided into 4 small groups.
 - b) Each large group is given four text cards, each card displays one story about animals. The two large groups have the same four text cards.
 - c) In each large group, each small group is given one text card.
 - d) Students, in small groups, read the text card. They are asked to find the moral/value of the text.
 - e) After two minutes, the text from the first small group will be given to the second group, the second will be given to the third group, etc.
 - f) The session will be completed after every group gets all the available cards.
 - g) Students tell the moral/value of the texts. Each group may have a different answer as long as it is relevant.
 - h) The teacher gives the moral/value from the proverbs or sayings.

THE MICE MEETING

Once upon a time a number of mice called a meeting to decide upon the best means of ridding themselves of a cat that had killed many of their relatives.

Various plans were discussed and rejected until at last a young mouse proposed that a bell should be hung around the tyrant's neck in the future, so that they would have plenty of warning of her movements and therefore have time to escape.

The suggestion was received joyfully by nearly all but an old mouse, who had sat silently listening to the talk for some time; He got up and said: 'While I consider the plan to be a very clever one, and feel sure that it would prove to be quite successful if carried out, I should like to know which brave mouse is going to put a bell on the cat?'

(Moral/Value: Necessity is the mother of invention.)

<http://kodukal.blogspot.co.id/2011/10/mice-meeting.html>

THE TRAVELLERS AND THE BEAR

Two friends were travelling on the same road together when they met with a bear. The one, in great fear, without a thought of his companion, climbed up into a tree and hid himself. The other, seeing that he had no chance, single-handed against the bear, had nothing left but to throw himself on the ground and pretend to be dead; for he had heard that a bear will never touch a dead body. As he lay thus, the bear came up to his head, muffling and snuffling at his nose and ears and heart, but the man immovably held his breath and the beast, supposing him to be dead, walked away.

When the bear was fairly out of sight, his companion came down out of the tree and asked what it was that the bear had whispered to him, 'For', he said, 'I observed he put his mouth very close to your ear'. 'Why', replied the other, 'it was no great secret. He only bade me have a care how I kept company with those who, when they get into difficulty, leave their friends in the lurch.'

(Moral/Value: Adversity tests the sincerity of friends.)

<http://www.artsonthemove.co.uk/resources/fables.php?fable=bear>



THE TORTOISE AND THE EAGLE

A long while ago a tortoise sat on the dusty land and watched the birds wheeling and circling in the air over his head. He grew dissatisfied with his lowly life when he saw so many of them enjoying themselves in the clear blue sky; he longed to join them and share their freedom.

“If only I could get myself up into the air I’m sure I could soar and swoop with the best of them,” he thought.

He pondered on this problem for a long time; the sun burned down and he got hotter and hotter and more discontented as he enviously watched the birds. Suddenly an eagle came to rest on a rock close behind him and, seizing such a favourable opportunity, the tortoise offered all the treasures of the sea if only the monarch of the air would teach him to fly.

The eagle at first declined the task, for he considered it not only absurd but impossible, but, being further pressed by the entreaties and promises of the tortoise, he finally agreed to try.

Taking him up to a great height in the air, the eagle loosed his hold, bidding the stupid tortoise to fly if he could. Before the misguided creature could express a word of thanks he fell upon a huge rock and was dashed to pieces.

(Moral/Value: If men had all they wished, they would be often ruined.)

Reading Games; Hadfield, J,

THE SICK LION

An old, old lion realised one day that, thanks to the weakness of age, he was too tired to hunt for his prey anymore. Sadly he went home to his den knowing that soon he would die. But before he lay down, he stopped at the entrance; breathing with great difficulty and speaking in a slow, low voice, he told the world of his sad condition.

The news of the lion’s illness soon spread throughout the forest and caused much concern among the other beasts. One by one they came to visit him and pay their respects. However, the lion’s age had also made him wily, and as each animal entered his lair and came within reach, they fell an easy prey to the lion, who soon grew fat.

One day, early in the morning, the fox came. He was renowned for his cunning nature, and approached the den carefully. Standing some distance away, he enquired after the lion's health and asked him if he was feeling better.

'Ah, my dearest friend,' said the lion, 'is it you? I can hardly see you, you are so far away. Come closer, please, and give me some words of consolation for I have not long to live.'

The fox, meanwhile, had been looking closely at the ground in front of the lion's den. At last he looked up, and turning to go he remarked: 'Bless you, but excuse me if I do not stay, for, to tell the truth, I feel quite uneasy at the many footsteps I see leading into your den yet none do I see emerging.'

(Moral/Value: He is wise who is warned by the misfortunes of others.)

<http://bit.ly/1Qc8bVM>

Writer: RR. Dewi Sartika, S.Pd., M.Pd. (SMAN 3 Semarang)



HOW TO INVITE SOMEONE USING SHORT DIALOGUES

- 1) **Goal/aim** : Students are able to invite someone.
- 2) **Language function (use)** : a) Making an invitation
b) Accepting an invitation
c) Refusing an invitation
- 3) **Teaching technique/method** : Expressions used in making an invitation, accepting an invitation and refusing an invitation

Making invitation	Accepting invitation	Refusing invitation
<ul style="list-style-type: none"> • Would you like to • Could you come to... • I'd very much like • Would you care to • I'll be really happy if you come to.... • I'm sure that you won't be disappointed to come to.... 	<ul style="list-style-type: none"> • Thank you for inviting me. • I would/will • That would be very nice. • I'd love to come. • That's fine. • Sure. Why not? 	<ul style="list-style-type: none"> • I'm very sorry, I don't think I can. • I'd like to, but • Thank you for asking me, but • Unfortunately, I can't ...

- 4) **Level** : Grade X
- 5) **Time (duration)** : 2 x 45 minutes
- 6) **Preparation** : a) Worksheet on short dialogues (Attachment 1)
b) Pictures (Attachment 2)
- 7) **Steps/procedure** :
- a) Students listen to the short dialogues about invitation (read by the teacher).
 - b) Students try to find the expressions for making an invitation, accepting the invitation and refusing the invitation.
 - c) Students work in pairs.
 - d) Students try to create a short dialogue based on the pictures.
 - e) Students practice the short dialogue about invitation in front of the class.

ATTACHMENT 1

Dialogue 1

Ludi Invites Maya to go to a Movie

- Ludi : Hi, Maya. There is a great film showing tonight. It's about vampires. Would you like to go to the movie with me?
- Maya : Yes, I'd like to very much. When will you pick me up?
- Ludi : I'll pick you up at 7.00 p.m. Be ready, OK!
- Maya : Alright.

Dialogue 2

Afisiena is very busy doing his homework. Sheila is his classmate. She calls him to come to her birthday party.

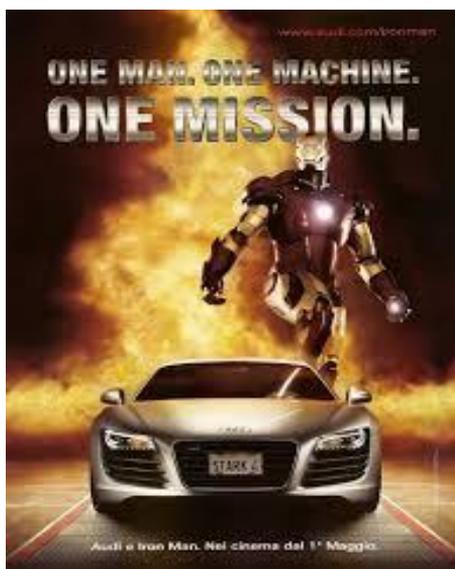
- Afisiena : Hello?
- Sheila : Hello. May I speak to Afif?
- Afisiena : This is Afif speaking. Who is speaking, please?
- Sheila : Oh! Hi, Afif! This is Sheila. I wonder if you'd like to come to my house right now. We're having a great party.
- Afisiena : I don't think I can. I'm doing my homework. My parents won't let me out before I finish my homework.
- Sheila : That's alright.
- Afisiena : I hope you enjoy your party. Bye.
- Sheila : Bye.



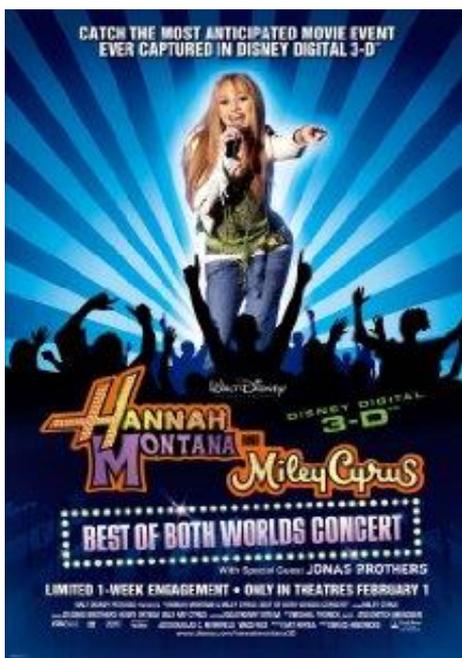
ATTACHMENT 2



(1)



(2)



(3)



(4)

(Source Unknown)

Writer: Endah Ariani (SMAN 3 Malang)

HOW TO GIVE DIRECTIONS USING A BLIND-FOLD GAME

- 1) **Goal/aim** : Students are able to give directions.
- 2) **Language function (use)** : Giving directions in town
- 3) **Language focus (usage)** :
 - a) **Vocabularies:** buildings in town, traffic signs, museum, supermarket, police station
 - b) **Expressions of asking direction:**
 - Could you show me to the library, please?
 - I need to go to post office, would you tell me how to get there?
 - c) **Directives:** right, left
 - d) **Imperative:** go straight/ahead, turn left/ right
 - e) **Prepositions of place:**
on, next to, across, opposite
 - f) **Adverbs of place:**
on the right, around the corner
- 4) **Level** : Grade XII
- 5) **Time (duration)** : 1 x 45 minutes
- 6) **Preparation** : Audio recording, tables, chairs, blind fold, label (destination)
- 7) **Steps/procedure** :
 - a) Students complete a worksheet in pairs while they listen to a person giving directions.
 - b) Students and the teacher discuss the vocabularies, directives, prepositions of place, adverbs of place, imperatives and expressions for asking and giving directions.
 - c) Each pair prepares a simple map and decides the starting point and destination.
 - d) Pair A uses tables and chairs to make a small town and sticks labels to the buildings in town.
 - e) At the same time, Pair B is blind folded so the students cannot see the small town.



- f) When the chairs and tables have been arranged, one of the students in Pair B takes off their blind fold and gives direction to his/her partner (who is blind folded) to find the destination pointed by Pair A.
- g) When the blind folded student succeeds in reaching the destination, it means that he/she perceives the direction well and his/her partner gives directions correctly.

Listening Transcript

A.

Go straight on. Then take the first left to Green Street. Walk past the library and the post office is the building next to the library on the left.

B.

Go straight on. Go past the traffic lights. You will see a shop on the right. Go past that and it's on the right next to the shop.

C.

Go straight on. Go past the traffic lights and go straight on until you get to the roundabout. At the roundabout, turn left. Go past the theatre. It's the building next to the theatre, opposite the hospital.

D.

Go straight on. Go past the traffic lights and take the second right on to King's Road. Go past the bookshop. It's the building next to the bookshop opposite the café.



Adopted from www.britishcouncil.com/learnenglishteens

WORKSHEET

Do this exercise while you listen.

- A. The speaker gives directions to the _____
- B. The speaker gives directions to the _____
- C. The speaker gives directions to the _____
- D. The speaker gives directions to the _____

HOTEL	POST OFFICE
HOSPITAL	SUPERMARKET
CINEMA	BOOK SHOP
SCHOOL	MUSEUM
FACTORY	THEATRE
RAIL STATION	BUS STATION

Writer: Fauziah Ratna Hapsari, M.Pd. (SMAN 2 Semarang)



HOW TO DESCRIBE ONE'S DUTIES IN A CERTAIN JOB

- 1) **Goal/aim** : Students are able to describe someone's duties in a certain job.
- 2) **Language function (use)** : Describing someone's duties in a certain job
- 3) **Language focus (usage)** :
 - a) Identifying someone's occupation such as *a flight attendant, a pilot, etc.*
 - b) Describing someone's job such as *she serves passengers on the plane, etc.*
- 4) **Level** : Grade XI
- 5) **Time (duration)** : 2 x 45 minutes
- 6) **Preparation** : Slides, cards, pictures and job sheet
- 7) **Steps/procedure** :
 - a) Students answer the given questions related to the new material.
 - b) Students watch slides and discuss the materials related to professions and their duties.
 - c) Students are divided into groups of 4 and each group discusses and matches the words with the pictures of the job description.
 - d) Each group is asked to write the result on a piece of paper.
 - e) Each group is asked to check the work of the other group.
 - f) Students play the *Make – A Match* game by Lorna Curran (1994).
 - g) Every member of a group receives a card about job description and every member of the other groups gets a card about occupation.
 - h) Each group is asked to work with the appointed one.
 - i) The member with the occupation card must find the member with the job description card in another group by saying "What are your duties?" If the answer doesn't match with the occupation, he simply says: "Thank you", and if it matches, he says: "Yes, you must be a/an.....(name of occupation)."
 - j) When the game is over, the teacher counts how many members of the groups can match the job with the job descriptions.
 - k) The teacher and students review the material.

Writer: Drs. Ignatius Slamet, M.Pd. (SMKN 12 Bandung)

HOW TO ASK AND GIVE OPINION BASED ON PICTURES

- 1) **Goal/aim** : Students are able to ask and give opinions.
- 2) **Language function** : Asking and giving opinion about particular pictures
- 3) **Language focus** : Expressions to ask and give opinion about certain pictures
- 4) **Level** : Grade XI
- 5) **Time** : 1 x 45 minutes
- 6) **Preparation** :
 - a) Pictures of social media, a student sleeping during the lesson, air pollution and child workers
 - b) List of expressions for asking and giving opinion
- 7) **Steps/procedure** :
 - a) The students are grouped into 2 (Group A and B) and stand face to face in a circle. The number of both groups should be equal. If the number is not equal, the teacher can join the group. Group A stands outside the circle of group B or vice versa.
 - b) Students see picture 1 shown by the teacher then they ask and give an opinion about the picture they have seen. They have to do this in turns. (See attachment 1 for the list of expressions)
 - c) After they finish with the first picture, the students who stand in the outer circle or inner circle (not both) move one step to the right so each of the students will have a different partner now.
 - d) Students see picture 2 and do the same thing as what they have done with the first picture, but now they must use another expression different from what they have used for the first picture.
 - e) Finishing with the second question, students in the outer circle move one step to the right and they will have different partners again. They will see picture 3 and do what they have done with the previous pictures.
 - f) This activity is repeated until there is no more picture to see.



ATTACHMENT 1

List of expressions for asking and giving opinion.

Asking for opinions : How do you feel about that?
 What do you think?
 What's your opinion?
 What are your ideas?
 Do you have any thoughts on that?

Giving opinions : I think
 I don't think
 I believe (that)....
 I don't believe (that)....
 In my opinion,
 I feel that
 I don't feel that....
 To me

ATTACHMENT 2



Picture 1. Social Media



Picture 2. A student sleeping during the lesson



Picture 3. Air Pollution





Picture 4. Child Workers

Writer: Dra. Intyas Yanuartanti (SMAN 9 Malang)



HOW TO MODIFY A STORY

- 1) **Goal/aim** : Students are able to write a story by modifying the original version of Guy de Maupassant's *"The Necklace"*.
- 2) **Language function (use)** : Expressing past events
 - a) Language Focus: Parts of Speech (Vocabularies)

Noun: necklace, clerk, ball, Francs, etc
Verb: seduced, borrowed, arrived, lent, bought, worked, etc
Adjective: expensive, despairing, fake, shabby, etc
Adverb: massively, desperately, untidily, yesterday, last two years, etc
 - b) Past Simple

Affirmative
Negative
Interrogative
Wh-Question
 - c) Punctuations (comma, full-stop and quotation marks) and Capitalizations
- 3) **Level** : Grade X
- 4) **Time (duration)** : 1 x 45 minutes
- 5) **Preparation** :
 - a) Work-sheets: 5 pages
 - b) Laptop
 - c) Video "The Necklace" (retrieved from https://youtu.be/iIZnWyu_8MI)
 - d) Paper
- 6) **Steps/procedure** :
 - a) In groups of 4, students complete the crossword puzzle and discuss the related vocabularies to introduce the video prepared by the teacher.
 - b) Students watch the video.
 - c) Students arrange jumbled paragraphs in pairs.
 - d) Students exchange answers with their groups and give comments about the answers.
 - e) Students analyse the text organization and complete the table provided.
 - f) Students describe the characters' behaviour using adjectives.



- g) Students discuss to find the moral of the story.
- h) Students learn the pattern of the Past Simple Tense and complete the chart given by the teacher.
- i) Students rewrite the Past Simple sentences found in the story.
- j) Students supply punctuation and capitalization to a story entitled "God's Food".
- k) Students compose a new version of "The Necklace" in their own words.

STUDENT'S WORKSHEETS

A. Find the parts of speech and the meanings of the words listed below.

- 1) Footmen : NOUN- a male servant in a house in the past.
- 2) Seduce :
- 3) Charm :
- 4) Despairing :
- 5) Fabulous :
- 6) False :
- 7) Insensitive :
- 8) Expensive :
- 9) Stunner :
- 10) Thrilled :
- 11) Shabby :
- 12) Francs :
- 13) Massively :
- 14) Substitution :
- 15) Poverty :
- 16) Fake :
- 17) Debts :
- 18) Desperately :
- 19) Horrible :
- 20) Replace :

B. Watch the video

THE NECKLACE

By: GUY de MAUPASSANT

C. Arrange the paragraphs into a meaningful narrative.

Mathilde Loisel was one of those pretty and charming girls who seemed to have been born through some mistakes of fortune into the wrong family. She let herself get married to a lowly-paid clerk, Frau Loisel, who worked at the Department of Education in Paris. She was unhappy because of the poor apartment in which they lived, with its shabby furniture. All day long she would think of the beautiful houses of wealthy people.



Mathilde Loisel had to live in a dreadful life more than they did before. She had to work hard. Her husband had extra work at night to pay for the 18,000 francs debt. Mathilde looked old now and dressed untidily.



So the day of the party arrived. Mathilde was a great success. She looked pretty and charming. Every man in the party admired her and every woman in the party was jealous of her beauty. She felt very satisfied with her appearance.



The day of the party was getting near, but Mathilde seemed sad, worried and nervous. "What's the matter with you?" asked her husband. "I'm annoyed because I haven't any jewelry to wear with my dress. I will look shabby. I'd rather not go to the party," complained Mathilda.



Now, the problem was how to return the diamond to Mrs. Forester. The diamond costs 36,000 francs. Frau had to get the 18,000 francs his father left for him and borrowed another 18,000 francs. At last they got the money and the first problem was overcome.



One Sunday, as she was walking on the road to get fresh air, she met Mrs. Forester. Mrs. Forester hardly recognized her. Mathilda told her about the lost diamond. Mrs. Forester, terribly upset, took her friend's hands in her own. "Oh, my poor Mathilde! My diamond necklace was imitation! It was worth 500 francs at the most."



One evening, her husband came back from the office and proudly gave her an invitation to a magnificent ball. She quickly opened and read the invitation. Instead of being delighted, she threw the invitation angrily on the table, and said with an angry look, "What use is this to me? What do you expect me to wear if I go to a party of this kind?"



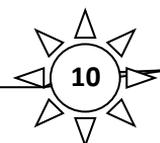
Returning home tiredly, she took off her coat and stood in front of the mirror. Suddenly she gave a cry. The diamond necklace was no longer there. They looked for it everywhere but the diamond was lost.

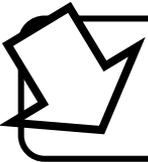


Frau was very upset and said, "Look, Mathilde. How much would a nice dress cost?" She thought for a moment, then replied, "Guess, I could get one for 400 francs." Frau said, "All right. I'll give you 400 francs. But try to get a really nice dress."



"Go and see Mrs. Forester, your friend and ask her to lend you some jewelry," said Frau at last. "What a good idea!" cried Mathilde.





WRITE YOUR ANSWER HERE:

D. Analyze the story based on its paragraph organization.

SETTING	
PROBLEM	
RESOLUTION	
AUTHOR'S COMMENT	

E. By using ADJECTIVES, describe the characters of the story.

MATHILDE LOISEL	MATHILDE'S HUSBAND	MRS. FORRESTER



F. What lessons can you learn from de Maupassant's *The Necklace*?

G. Grammar Focus: Past Simple

Affirmative:

- Mathilde **borrowed** a necklace from Mrs. Forrester.
- She **lost** her necklace in the party.

Negative:

- Mathilde **did not borrow** a necklace from Mrs. Forrester.
- She **did not lose** her necklace in the party.

Interrogative:

- **Did** Mathilde **borrow** a necklace from Mrs. Forrester?
- **Did** she **lose** her necklace in the party?

Wh-Question

- **What did** Mathilde **borrow** from Mrs. Forrester?
- **What did** she **lose** in the party?

H. Fill in the gaps based on the Past Simple sentences above.

- **Affirmative** : Person/ Thing + +
- **Negative** : Person/ Thing + +
- **Interrogative** : + Person/ Thing + +
- **Wh-Question** : + + Person/ Thing + +

I. Rewrite 5 Past Simple sentences you find in the text.

1. _____.
2. _____.
3. _____.
4. _____.
5. _____.

J. Supply correct punctuation and capitalization to the following story.

God's Food

there were once upon a time two sisters one of whom had no children and was rich and the other had five and was a widow, and so poor that she no longer had food enough to satisfy herself and her children

in her need therefore she went to her sister and said my children and i are suffering the greatest hunger you are rich give me a mouthful of bread the very rich sister who was as hard as stone said i myself have nothing in the house and drove away the poor creature with harsh words after some time the husband of the rich sister came home and was just going to cut himself a piece of bread but when he made the first cut into the loaf out flowed red blood when the woman saw that she was terrified and told him what had occurred he hurried away to help the widow and her children but when he entered her room he found her praying she had her two youngest children in her arms and the three eldest were lying dead

he offered her food but she answered for earthly food have we no longer any desire god has already satisfied the hunger of three of us and he will hearken to our supplications likewise scarcely had she uttered these words then the two little ones drew their last breath whereupon her heart broke and she sank down dead



K. Now, write a new version of “The Necklace” in your own words.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- Check your spelling.
- Check your punctuation.
- Check your Past Simple sentences.

Writer: Nesti Noor Hayati, S. Pd. (SMAN 2 Semarang)



HOW TO WRITE NARRATIVE TEXTS

- 1) **Goal/aim** : Students are able to write narrative texts coherently and cohesively through an IT-based project.
- 2) **Language function (use)** : Entertaining through narrative texts
- 3) **Language focus (usage)** :
 - a) Simple Past Tense, Past Perfect Tense
 - b) Generic structure of narrative text

Orientation: Introduction in which the characters, setting and time of the story are established. Usually answers the questions: who? when? where? e.g., *Mr Wolf went out hunting in the forest one dark gloomy night.*

Complication or problem: The complication usually involves the main character(s) mirroring the problems faced in real life.

Resolution: There needs to be a resolution of the complication. The complication may cause better or worse/happier or unhappier endings. Sometimes there are a number of complications that have to be resolved. These add and sustain interest and suspense for the reader.

To help students plan for writing of narrative texts, they should focus on:

- **Plot:** What is going to happen?
- **Setting:** Where will the story take place? When will the story take place?
- **Characterization:** Who are the main characters? What do they look like?
- **Structure:** How will the story





begin? What will the problem be?
How is the problem going to be resolved?

- **Theme:** What is the theme/message that the writer is attempting to communicate?
- c) Specific phrases/vocabularies/ specific expressions used:
 - Once upon a time
 - In the reign of King Alfred, there was
 - The next morning,
 - Then,
 - At the end,
 - Eventually,
 - What happened then?
 - etc.

- 4) Level** : Grade XI
- 5) Time (duration)** : a) 2 x 45 minutes (understanding the narrative text and explaining the project)
 b) 13 days for making photo-story project (conducted after school hours)
 c) 2 x 45 minutes for presenting the photo-story project and evaluating
- 6) Preparation** : a) Laptop
 b) Software for editing images (e.g., photo-story, movie maker, power point, etc.)
 c) Digital images
 d) Sample of narrative text: The golden eggs
 e) Project schedule
 f) LCD Projector
 g) Active Speaker

7) Steps/procedure :

- a) Students read an example of a simple narrative text (The Golden Egg).
- b) Students observe the language features (simple past tense and past perfect tense).
- c) Students identify the generic structure of a narrative text by reading the text displayed aloud.
- d) Teacher discusses the nature of an IT based Project in producing a narrative text. The final result of the project is a moving picture with the narrative text on the subtitle.
- e) Students are asked to make a groups of four.
- f) Groups are asked to decide:
 - A project time table.

Example:

Days	Activities	Place	Person in charge	Progress Report
1	Discussing the story, the time table, the responsible person for the moderator, the note taker while presenting the result.	Classroom
2	Writing the narrative text.			
3	Collecting digital image.			
6-10	Making the moving picture.			
11	Inserting the sound (music and spoken text).			



12	Editing the work.			
13	Preparing for the presentation of the project and appointing the students who are responsible for moderating, presenting and taking notes.			
14	Presenting and evaluating the project.			

- The software program that will be used in the project.
- The story that will be created.

g) Groups submit the project time table.

h) Students have a consultation with the teacher as to when to finish the project.

i) Each group discusses the progress report with the teacher in accordance with the schedule.

j) Day 13, each group should prepare the presentation file, LCD projector and active speaker.

k) Day 14, each group presents their project. Presenters should explain it in front of the class, while the other groups are asked to identify the generic structure of the narrative text presented by each group.



THE GOLDEN EGG

Haria, a poor barber lived alone in his small hut. He was dedicated to his work. And whatever he earns was enough to fulfill his needs.

One evening, after returning from work, Haria was hungry. "What shall I cook tonight?" he thought. Just then he heard a hen clucking outside his hut. "That hen would make a great feast for me," thought Haria and prepared to catch the hen.

With a little effort he was able to catch the hen. As he was about to kill the hen, it squeaked, "Please do not kill me, O kind man! I will help you." Haria stopped. Though he was surprised that the hen spoke, he asked, "How can you help me?"

"If you spare my life, I will lay a golden egg everyday for you," said the hen. Haria's eyes got widened in delight. Haria was surprised to hear this promise. "A golden egg! That too everyday! But why should I believe you? You might be lying," said Haria. "If I do not lay a golden egg tomorrow, you can kill me," said the hen. After this promise, Haria spared the hen and waited for the next day.

The next morning, Haria found a golden egg lying outside his hut and the hen sitting beside it. "It is true! You really can lay a golden egg!" exclaimed Haria with great delight. He did not reveal this incident to any one, fearing that others would catch the hen.

From that day onwards, the hen would lay a golden egg everyday. In return, Haria took good care of the hen. Very soon, Haria became rich.

But he became greedy. He thought, "If I cut open the hen's stomach, I can get out all the golden eggs at once. I do not have to wait for the hen to lay the golden eggs one by one."

That night, he brought the hen to the interior portion of his house and killed the hen. But to his dismay, he found no golden eggs. Not even one.

"What have I done? My greed had made me kill the hen," he wailed. But it was too late.

<http://www.english-for-students.com/The-Golden-Egg.html>

Writer: Rima Wardiana (SMKN 2 Yogyakarta)



HOW TO SHARE EXPERIENCES

- 1) **Goal/aim** : Students are able to share their own experiences fluently and accurately.
- 2) **Language function** : Sharing experiences
- 3) **Language focus** :
 - a) Generic structure:
 - **Orientation:**
Who, when, where, why, how, ...
 - **Sequence of events:**
Once, then, at last, ...
 - b) Dominant grammar:
Simple past tense
 - c) Vocabulary suggested:
Wanted, went, had, liked, would, could, bought, sang, slept, did, lost, cheated, stole, etc.
- 4) **Level** : Grade X
- 5) **Time** : 2 x 45 minutes
- 6) **Preparation** :
 - a) A stack of playing cards
 - b) Worksheets
- 7) **Steps/procedure** :
 - a) Students sit in a circle.
 - b) Each student is given one card and a worksheet:
 - One who gets a heart card should share his/her experiences about love.
 - One who gets a diamond card should share her experiences with his/her wealth/properties.
 - One who gets a spade card should share his/her bad experiences.
 - One who gets a clove card should share his/her funny experiences.
 - Students are suggested to use his/her worksheet to write down what they want to express.
 - c) Students are given 10 minutes to prepare for their task.
 - d) Students are asked to share their experiences in turn based on what they have written.



Please write down your own experiences here before presenting to the class.

For example, when you get a clove card, it means you should share a funny experience in your life, e.g., *Once, when my friend and I were walking around a big mall in Yogyakarta, my eyes caught a strange notice hanging on a doorway "PLEASE APOLOGIZE FOR THE INCONVENIENCE" and I thought that it was very funny.*

Space for you to write:

Writer: Drs. Sigit Hartanto, M.Hum. (SMKN 3 Yogyakarta)



HOW TO DESCRIBE AN OBJECT

- 1) **Goal/aim** : Students are able to describe objects fluently and correctly.
- 2) **Language function** : Describing the latest car models, e.g.
 - a) Toyota
 - b) Honda
 - c) Mitsubishi
 - d) Suzuki



- 3) **Language focus** :
 - a) Vocabulary: The specifications of cars
 - b) Grammar: It **has** ... specifications.
- 4) **Level** : Grade X
- 5) **Time** : 2 x 45 minutes
- 6) **Preparation** :
 - a) A sheet of paper
 - b) Pens
 - c) Handphone/laptop/wifi
 - d) LCD Projector + Active Speaker
- 7) **Steps/procedure** :
 - a) Teacher explains theme/learning materials that will be learnt.
 - b) Teacher conveys the purpose and function of the material to be learnt.
 - c) Teacher presents a new car product then gives examples of how to describe the car (Specifications: type, cylinder, choice of colors, interior facilities, etc.).
 - d) Students are asked to form a group of 4-5 people.
 - e) Each group determines the speaker and secretary.

- f) Each group is asked to search or browse the internet for the latest car models that suit their interest (Each group should be given access to internet).
- g) Each group writes down the types and specifications of the products on a piece of paper.
- h) Each group discusses ways to describe the specifications.
- i) Each group presents the discussion result.
- j) The other groups are given the opportunity to ask and answer questions.
- k) The teacher invites students to make a conclusion about the best way to describe a car product.

Writer: Suwardi, S.Pd. (SMKN 3 Yogyakarta)



HOW TO MAKE A 'LIVE REPORT' IN ROLE PLAY USING VIDEO

- 1) **Goal/aim** : Students are able to make live report about natural disasters.
- 2) **Language function (use)** : Reporting about natural disasters through a live report
- 3) **Language focus (usage)** :
 - a) Simple Present Tense
 - b) Present Continuous Tense
 - c) Simple Past Tense
 - d) Past Continuous Tense
- 4) **Level** : Grade XI
- 5) **Time (duration)** : 2 x 45 minutes
- 6) **Preparation** :
 - a) Laptop
 - b) LCD projector
 - c) Wireless Microphone
 - d) Worksheet
 - e) Pictures: www.google.co.id
 - f) Video of Live News Report: <https://www.youtube.com/watch?v=ejd3YISyuuM> = Tornado in Oklahoma City, USA.
- 7) **Steps/procedure** :
 - a) Students are asked to look at some pictures about natural disasters:
 - Earthquakes in Nepal, Mount Sinabung Eruption and Tornado in Oklahoma City (see attachment 1).
 - b) Students watch a live news report of a tornado in Oklahoma City (Get video from YouTube on "LIVE UPDATE" Tornado outbreak in Oklahoma City) and answer the worksheet given by the teacher (see attachment 2).
 - c) Students are divided into groups of 4 to discuss about the news report: Earthquakes in Nepal (see attachment 3 for the tape script).
 - d) Students present their discussion in a role play for the following characters: A. Reporter (one person) B. Victims (3 persons).
 - e) Students from different groups give comments after one group presents a live news report about a natural disaster.
 - f) Students are asked to make comments during the activities.

ATTACHMENT 1



Picture 1 Earthquake in Nepal



Picture 2 Mount Sinabung Eruption



Picture 3 Tornado in Oklahoma City



ATTACHMENT 2

WORKSHEET ON LIVE REPORT

1. What is the news about?

2. Where did the event take place?

3. When did it happen?

4. What is the main information of the text?

5. Why did it happen?

6. How did it happen?

7. Do you think the news is usually happy or sad? Why?

8. How important is keeping up to date with the news to you?



TAPESCRIPT OF NEPAL EARTHQUAKE

Hundreds of people are dead, ancient temples are in ruin and Nepal is a zone of devastation after the country was hit on Saturday with its worst earthquake in 80 years.

Just before midday, a magnitude of 7.8 quake struck the poor South Asian nation, killing at least 688 people in Nepal and dozens more in neighboring countries, authorities told The Associated Press. At least eight people were also killed at Mount Everest, 20 were killed in India, six in Tibet and two in Bangladesh.

The quake's epicenter was 80 km (50 miles) east of Nepal's second largest city, Pokhara, and 77 km (48 miles) northwest of the capital city, Kathmandu, according to the U.S. Geological Survey (USGS). The capital was the hardest hit along with the densely-populated Kathmandu Valley. Following the quake, a magnitude of 6.6 aftershock hit and multiple smaller quakes trembled across the region.

As dozens of people were rushed to the hospital in central Kathmandu with injuries, Google launched "person finder" for concerned relatives to find information.

The collision of Earth's plates that gave rise to the Himalayas can cause major earthquakes in northern India, Pakistan and Nepal. The Indian and Asian plates are still grinding against one another, releasing energy through such tremors. An EU report said Nepal was the 11th most vulnerable country to earthquakes.

Yet a natural disaster of this scale is rare in the region, according to the USGS. The largest quake in Nepal's recorded history, a magnitude of 8.0 temblor in 1934, hit near Kathmandu causing severe damage and killing more than 10,000 people. Only four earthquakes over magnitude of 6 have hit within 250 km of the epicenter of Saturday's quake. In August 1988, a 6.9 magnitude quake hit causing 1,500 deaths.

The quake Saturday had a depth of only 11 kilometers (7 miles), which is considered shallow in geological terms. The shallower the quake the more destructive power it carries.

Writer: Drs. Syaifurrahman (SMAN 2 Malang)





FRENCH LANGUAGE

LA TECHNIQUE DU *FIL ROUGE* DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ORALE

- 1) **Objectif** : Décrire une chambre
- 2) **Savoir- faire** : Situer un objet dans la chambre
- 3) **Compétence langagière** :
 - a) Préposition de lieu (sur, sous dans, devant, derrière)
 - b) Verbe mettre au singulier
 - c) Il y a
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** :
 - a) Les papiers sur lesquels écrits les mots "je mets...et Il y a"
 - b) Le fil rouge
- 7) **Déroulement** :
 - a) Les apprenants imaginent une grande chambre vide.
 - b) Ils doivent la remplir avec des objets de la chambre.
 - c) L'enseignant/e lance le fil rouge à l'un des apprenants et celui-ci fait une phrase en utilisant les prépositions, le verbe 'mettre' au singulier et l'expression " il y a". Par exemple : "*je mets un livre sur la table*". *Dans ma chambre il y a une chaise derrière le lit.*
 - d) Après ça, l'apprenant/e qui a fait la phrase, attache son doigt avec le fil rouge et puis il/elle le lance aux suivants jusqu'à ce que la chambre imaginée se fasse.
 - e) Pour ouvrir le fil attaché, ils doivent redire la phrase qui a déjà fait par l'autre apprenant/e. Il ne faut pas répéter la même phrase.

Écrit par: Fitri Permatasari, S.Pd. (MA Arafah Cililin)

LA TECHNIQUE DU *DETECTIVE* DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ORALE

- 1) **Objectif** : Décrire une personne
- 2) **Savoir- faire** : Poser des questions sur les caractéristiques physiques d'une personne et la décrire
- 3) **Compétence langagière** :
 - a) Adjectif qualitative (*Grand (e), Petit (e) Noir(e), belle, beau, mince, gros(se),...*)
 - b) Vocabulaire du corps (*Le nez, les cheveux, les yeux, la bouche,...*)
 - c) Verbes: *être* et *avoir* au singulier.
 - d) Mots Interrogatifs : *est-ce que*.
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** : Un portrait-robot et la photo d'une personne
- 7) **Déroulement** :
 - a) L'enseignant/e choisit sept (7) apprenants.
 - b) L'un/e d'eux devient le détective.
 - c) Le détective sort de la classe, au même temps les six autres apprenants choisissent un/une d'entre eux qui serait le criminel/la criminelle.
 - d) Le détective revient et pose des questions fermées et simples aux amis dans la classe en utilisant : *est-ce que...*
(*Est-ce qu'il est grand? est-ce qu'il est noir? est-ce qu'il a le grand nez ? Est-ce que ses yeux sont bruns?, etc.*).
 - e) La classe y répond avec "Oui" ou "Non".
 - f) Cette activité se termine quand le détective trouve le criminel/la criminelle.

Écrit Par: Ganjar Rachman, S.Pd. (SMA Plus Pariwisata Bandung)



LA TECHNIQUE DE LA PHOTO DES COPAINS DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ECRITE (TEXTE DESCRIPTIF)

- 1) **Objectif** : Produire un texte descriptif.
- 2) **Savoir-faire** : Rédiger un texte descriptif basé sur une photo.
- 3) **Compétences langagières** : a) Prépositions de lieu
b) Connecteurs simples (et, ensuite, puis, alors, mais)
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** : Tableau, photo/un appareil photo
- 7) **Déroulement** :
 - a) L'enseignant/e montre la photo de classe en la présentant oralement et en indiquant la position de quelques personnes.
 - b) Les apprenants se divisent en groupes de 5 personnes.
 - c) Chaque groupe prend quelques photos de classe ou de groupe avec les positions différentes. A leur tour, chaque apprenant/e rédige un texte descriptif utilisant quelques prépositions de lieu et quelques connecteurs simple basé sur des photos prises.
 - d) Chaque groupe choisit une rédaction à écrire au tableau et la classe discute et corrige ensemble.

Exemple :



Elle s'appelle Hesti. Elle est parmi vous, à coté de Madame Tjitjih, à sa gauche c'est Indah, et à sa droite c'est Bimo. Hesti est derrière Dewi. Mais Dewi, elle est devant Razi. Etc.

Écrit par: Hesti Purwidiastuti (SMAN 1 Malang)

LA TECHNIQUE DE LA GRANDE HORLOGE DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ORALE

- 1) **Objectif** : Demander et dire l'heure.
- 2) **Savoir-faire** : Poser des questions et dire l'heure
- 3) **Compétence langagière** : a) Phrases interrogatives pour demander l'heure (*il est quelle heure? Vous avez l'heure?...*)
b) L'heure officielle et courante.
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** : papiers, scotch, ciseaux, contreplaqué.
- 7) **Déroulement** :
 - a) A l'aide de l'enseignant/e, les apprenants collent les papiers sur lesquels écrits les chiffres de un à douze contre le mur autour de la classe.
 - b) L'enseignant/e donne des exemples comment dire l'heure en utilisant le contreplaqué.
 - c) Deux apprenants apportent la petite aiguille et la grande aiguille en contreplaqué. Ils sont debout au centre de la classe en demandant l'heure à leurs amis et ceux-ci leur répondent à tour de rôle.
 - d) Note: On peut continuer cette activité en posant des questions sur l'emploi de temps des apprenants.

Écrit par: Hidayat (MA Nurul Iman Sindangkerta, Bandung Barat)



LA TECHNIQUE DE CALLIGRAMME DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ECRITE (TEXTE DESCRIPTIF)

- 1) **Objectif** : Décrire une personne
- 2) **Savoir- faire** : Rédiger un texte descriptif pour décrire la caractéristique d'une personne sous forme d'un objet.
- 3) **Compétence langagière** :
 - a) Verbe : *s'appeler, être, avoir, habiter, aimer.*
 - b) Vocabulaire : *la nationalité, la profession, les chiffres, les adjectifs qualificatifs, etc.*
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** : Carton, Marqueurs colorés
- 7) **Déroulement** :
 - a) La classe se divise en petit groupe de 5-6 personnes.
 - b) Chaque groupe dessine 5-6 objets sur un carton en utilisant des marqueurs colorés. (ex : fleur, soleil, maison, montagne)
 - c) Chaque apprenant/e écrit les caractéristiques physiques et morales de son ami/e de groupe en suivant les formes qu'il dessine. Par exemple: Lina dessine une fleur, et puis elle écrit les mots qui décrivent les caractéristiques physiques et les morales de Santi (belle, jolie, intelligente, gentille, patiente...) en suivant la forme du dessin qu'elle a fait (fleur).
 - d) Chaque groupe présente son travail devant la classe.

Exemple
La Poésie de Guillaume Apollinaire

S
 A
 LUT
 M
 O N
 D E
 DONT
 JE SUIS
 LA LAN
 GUE É
 LOQUEN
 TE QUESA
 BOUCHE
 O PARIS
 TIRE ET TIRERA
 T O U JOURS
 AUX A L
 L E M A N D S

*Reconnais-toi
 Cette adorable personne c'est toi
 sous le grand chapeau conotica
 à l'air
 de la bouche
 ovale de ta
 Coesques
 au plus
 plus bas
 c'est ton
 cœur
 qui
 bat*

*son
 ci au fin
 d'impéria
 fait le visage
 de ton buste
 doré en corne
 à travers un masque*

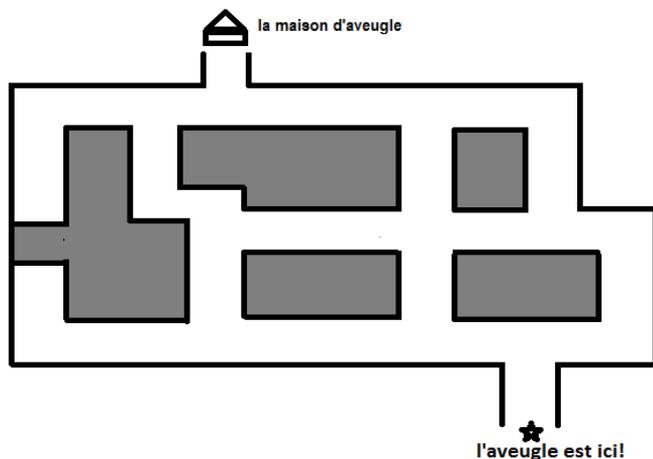
Écrit Par: Indri Novianti, S.Pd. (SMKN 1 Bandung)



LA TECHNIQUE *GUIDER L'AVEUGLE* DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ORALE ET DE LA COMPREHENSION ORALE

- 1) **Objectif général** : Exprimer la direction
- 2) **Savoir-faire** : Indiquer la direction d'un lieu
- 3) **Compétences langagières** : L'impératif, Expressions de la direction
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** :
 - a) Des papiers
 - b) Des stylos / crayons colorés
 - c) Des foulards (pour fermer les yeux)
 - d) Des tables, des chaises
- 7) **Déroulement** :
 - a) Les apprenants apprennent les expressions de la direction pour indiquer le chemin.
 - b) L'enseignant/e prépare un plan contenant des chemins et des destinations appropriés. Il faut rédiger un plan simple avec la bonne taille pour qu'on puisse la mettre sur la table (ex: 20 x 30 cm).

Le modèle de plan:



- c) Les apprenants travaillent en deux. Ils ont un plan à jouer.
- d) L'un/e a le rôle comme le guide et l'autre comme l'aveugle dont les yeux fermés par le foulard.
- e) L'aveugle suit les instructions du guide pour indiquer le chemin dans le plan en utilisant le crayon coloré.
- f) Les instructions données utilisent les verbes à la forme impérative appris à l'avant.
- g) Le gagnant de ce jeu est les apprenants qui pourraient finir le chemin le plus vite.
- h) Le guide et l'aveugle peuvent échanger le rôle.

Écrit par: Riyantiarni, S.Pd. (SMAN 6 Yogyakarta)



LA TECHNIQUE *FAMILLE PERDUE* DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ORALE

- 1) **Objectif** : Parler de la famille
- 2) **Savoir-faire** : Présenter la famille
- 3) **Compétences langagières** :
 - a) Mots interrogatifs
 - b) Vocabulaire de la famille
 - c) Adjectifs possessifs
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** : Dessin d'Arbre Généalogique d'une famille
- 7) **Déroulement** :
 - a) Premièrement, l'enseignant/e donne aux apprenants le vocabulaire de famille par exemple: le père, la mère, le grand- père, la grand-mère, le frère, la sœur, le cousin, la cousine.
 - b) Les apprenants apprennent par cœur ce vocabulaire.
 - c) L'enseignant/e leur donne la carte de famille (chaque apprenant/e a une carte). L'enseignant/e doit préparer à peu près quatre ou cinq cartes de familles différentes selon le nombre des apprenants.
 - d) L'enseignant/e leur demande de se déplacer dans la classe (mais ils peuvent aussi être dehors de la classe)
 - e) Les apprenants jouent le rôle comme "je" dans la carte.
 - f) Ils doivent chercher les noms de leurs familles.
 - g) Ils doivent interroger leurs amis en faisant la question: Bonjour tu t'appelles comment? Si le nom de leurs amis n'existe pas dans la carte, il faut dire : "pardon, tu n'es pas ma famille", mais, si le nom de leurs amis existe dans la carte, il faut dire : "Ah tu es ma famille, tu es (le membre de famille)!"
 - h) Ils doivent chercher tous les membres de leurs familles écrits dans la carte de famille.
 - i) Pour ceux qui trouvent le premier tous les membres de leur famille, ils sont le gagnant de ce jeu.
 - j) Après avoir trouvé leurs familles, chaque famille doit présenter devant la classe.

Écrit par: Sulistyaningsih (MAN 1 Yogyakarta)

LA TECHNIQUE DU CONCOURS DES CHIFFRES DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ORALE

- 1) **Objectif** : Comprendre et compter de 1 à 1000
- 2) **Savoir-faire** : Dire les chiffres
- 3) **Compétences langagière** : Les chiffres
- 4) **Niveau** : Débutant/A1
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** : Papiers, Stylos
- 7) **Déroulement** :
 - a) Les apprenants ont déjà appris les chiffres de 1 à 999.
 - b) L'enseignant/e leur demande de faire des groupes de 3 élèves.
 - c) L'enseignant distribue 10 papiers à chaque groupe.
 - d) Le groupe doit écrire un chiffre sur chaque papier (0 – 9).
 - e) L'enseignant/e demande aux apprenants d'aller devant la classe.
 - f) Les apprenants préparent la compétition entre eux.
 - g) L'enseignant/e prononce le chiffre, par exemple : deux cent soixante-quinze.

275

- h) Les apprenants forment les chiffres, et chacun dit le chiffre qu'il a.
- i) Le gagnant est le groupe qui forme les chiffres le plus vite et le prononce correctement.
- j) L'enseignant/e donne un cadeau pour le gagnant.

Écrit par: Tri Noor Hidayatie (SMAN 9 Yogyakarta)



LA TECHNIQUE DE *PORTRAIT-CHINOIS* DANS L'APPRENTISSAGE DE LA PRODUCTION ORALE ET ÉCRITE

- 1) **Objectif** : Parler des rêves
- 2) **Savoir-faire** : a) Poser des questions des rêves utilisant *pourquoi, parce que*
b) Exprimer des rêves
- 3) **Compétence langagière** : a) Phrases hypothèse, *si + imparfait, conditionnel présent, futur*
b) Phrases interrogatives pourquoi-parce que
c) *Pronom sujet*
d) Verbe: être, dormir, courir...
e) Adjectif qualificatif
f) Caractères: méchant, paresseux, courageux
- 4) **Niveau** : Débutant/A1.2
- 5) **Durée** : 2 x 45 minutes
- 6) **Préparation** : 6 balles de pingpong sur lesquelles écrites les mots: (animal, fleur, monument, ville, personne célèbre)
- 7) **Déroulement** :
 - a) La classe se divise en petit groupe de 4-5 personnes.
 - b) Chaque groupe choisit un des balles au hasard.
 - c) Chaque apprenant/e du groupe doit choisir un nom du thème marqué sur la balle choisit (ex: pour le mot animal: chat, lion, chien...)
 - d) Les autres groupes posent des questions pourquoi il/elle choisit ce sujet-là et vice-versa.
Par exemple :
 - i) Si tu étais un animal, tu serais.....?
 - ii) Si j'étais un animal, je serais une chatte
 - iii) Pourquoi tu veux être une chatte?
 - iv) Parce que je suis jolie, mignonne, colorée, paresseuse.
(5 objets, chaque thème au minimum 4 raisons)
 - e) Pour terminer, le groupe doit écrire les phrases présentées.
 - f) L'enseignant/e récupère et corrige les textes écrits.

Écrit Par: Unul Setianingrum (SMK Pasundan Putra Cimahi)

The image features a vibrant lime green background. In the top right and bottom right corners, there are intricate, colorful floral and geometric patterns. These patterns include swirls, leaves, and abstract shapes in shades of purple, blue, orange, and green, with white outlines. The text 'GERMAN LANGUAGE' is centered in the lower half of the page, written in a bold, white, sans-serif font. A thin white horizontal line is positioned directly beneath the text.

GERMAN LANGUAGE

DAS STUHL-WECHSEL-SPIEL

- 1) **Lernziel** : Schüler können deutsche Zahlen nennen.
- 2) **Sprachhandlungen** : a) zählen
b) Alter, Haus-, und Telefonnummer nennen.
- 3) **Sprachelemente** :
 - a) Wortfelder
 - Zahlen : eins, zwei, drei, ... , zwanzig.
 - b) Redemittel (Nach dem Alter fragen und antworten, die Haus- und Telefonnummer nennen):
 - Wie alt bist du?
 - Ich bin
 - Meine Hausnummer ist
 - Meine Telefonnummer ist
- 4) **Sprachniveau** : Anfänger (A1) : Klasse X SMA
- 5) **Zeit** : 2 x 45 Minuten
- 6) **Vorbereitung** :
 - a) Video
(Quelle: <https://www.youtube.com/watch?v=qIGBan6NII0>), Das Video zeigt den Schülern die Aussprache der deutschen Zahlen, die von einem Muttersprachler ausspricht.
 - b) Die Liste der Redemittel (Nach dem Alter fragen und antworten, die Haus- und Telefonnummer nennen).
- 7) **Schritte** :
 - a) Die Schüler sehen sich das Video von den deutschen Zahlen an. Lehrer/in fragt den Schülern nach dem Alter und gibt ihr anhand der Videoausschnitte ein Beispiel.



- b) Die Schüler werden von dem Lehrer nach ihrem Alter gefragt. Sie beantworten die Frage wie das gegebene Beispiel.
- c) Die Schüler sprechen die Zahlen von null bis zwanzig nach, wie es im Video vorgestellt ist.
- d) Die Schüler werden in zwei Gruppen aufgeteilt. Sie sprechen die Zahlen eins bis zum Beispiel fünfzehn aus. (Die Klasse besteht aus 30 Schüler).
- e) Die erste Gruppe bildet einen Kreis. Die Gruppemitglieder sitzen auf den Stühlen. Die Zahl der Stühle entspricht der Zahl der Schüler in einer Gruppe. Ein Schüler/eine Schülerin von der zweiten Gruppe steht in der Mitte des Kreises. Er/Sie nennt zum Beispiel eine ungerade Zahl, müssen die mit einer ungeraden Zahl sitzende Schüler auf einen anderen Stuhl umziehen. Der Schüler, der gerade in der Mitte ist, muss sich schnell auf einen freien Stuhl setzen. Wer hat keinen Stuhl, muss in der Mitte des Kreises stehen. Er/Sie nennt zum Beispiel eine gerade Zahl, müssen die mit einer geraden Zahl sitzende Schüler auf einen anderen Stuhl umziehen. Das Spiel geht immer so weiter.
- f) Wenn das Spiel zu Ende geht, stellen die Schüler im Plenum ihr Alter, ihre Hausnummer, und ihre Telefonnummer vor. Das vorhandene Redemittel hilft ihnen dabei.
- g) Zur Hausaufgabe werden die Schüler ein Bild von einem Prominente/einem berühmten Person gegeben und beschreiben diese Person.

Autor: Lufi Pratama Ardyon (SMAN 1 Lawang, Kabupaten Malang)



DAS DIALOGSPIEL

- 1) **Lernziel** : Die Schüler können ein kurzes einfaches Gespräch über Essen und Getränke machen und die Arten des Lebensmittels bestimmen.
- 2) **Sprachhandlungen** : Über Essen und Getränke sprechen: nach dem Essen und der Getränke fragen und antworten.
- 3) **Sprachelemente** :
 - a) Wortfelder:
 - Lebensmittel: das Obst, das Gemüse, das Fleisch, das Brot, die Kuchen, die Pizza, die Pommes, die Bananen, die Trauben, die Orangen, die Karotten, der Spinat, das Milch, der Tee, usw.
 - Das Verb *haben*:
 - „**Hast du** Bananen?“ – „Nein, **ich habe** Karotten“.
 - „**Hast du** Tee?“ – „Ja“.
 - b) Ja/Nein-Frage :
 - „Hast du Brot?“ – „**Nein**, ich habe nur Kuchen“.
 - „Hast du Pizza?“ – „**Ja**“.
- 4) **Sprachniveau** : Anfänger (A1) : Klasse X SMA
- 5) **Zeit** : 20 Minuten
- 6) **Vorbereitung** : Kärtchen mit Bildern von Essen und Getränke (vom Internet oder selbst basteln)
- 7) **Schritte** :
 - a) Das Spiel wird in den kleinen Gruppen gespielt. So, die Schüler werden in einigen kleinen Gruppen aufgeteilt. Jede Gruppe besteht aus fünf Personen. Danach wird es sich dafür entscheiden, welche Gruppe an der ersten, zweiten, dritten, usw. Reihe ist.
 - b) Die erste Gruppe geht nach vorne und spielt zuerst. Ihre Gruppemitglieder stehen im Kreis. Der Lehrer gibt jeden Schülern ein Kärtchen mit einem Bild von Essen und Getränke, z.B: das Brot, die Kuchen, die Pizza, der Spinat, die Bananen, der Tee.
 - c) Der erste Schüler fragt den zweiten Schüler: „*Hast du Brot?*“. Der Zweite hat das Bild *Kuchen* und beantwortet: „*Nein, ich habe nur Kuchen*“ und zeigt das Bild.
Der Zweite fragt den Dritten: „*Hast du Spinat?*“. Der Dritte hat das Bild *Spinat* und sagt: „*Ja*“.
Sie sind fertig, wenn alle Schüler in der Gruppe schon an die Reihe gekommen sind.

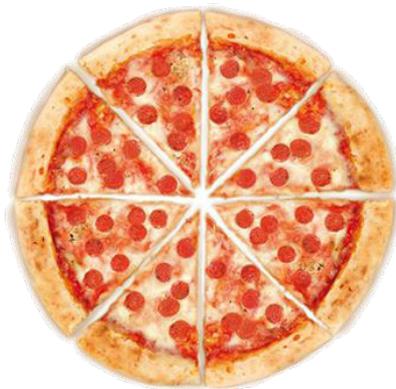
- d) Solange die erste Gruppe spielt, beobachten die anderen Gruppen das Spiel und notieren, welches Nahrungsmittel die erste Gruppe hat. Von jeder spielenden Gruppe haben jede Gruppe fünf Wörter.
- e) Andere Gruppen machen das Gleiche. Solange eine Gruppe spielt, beobachten sie die spielende Gruppe und notieren. Wichtig ist, dass jeder Mitglieder der Gruppe bekommt verschiedenes Bild.
- f) Am Ende des Spieles schreibt ein Vertreter der Gruppe die gewonnenen Wörter an die Tafel.
- g) Der Lehrer schreibt dann an die Tafel vier Kategorien der Lebensmittel nämlich Obst, Gemüse, Getränke, und andere Nahrungsmittel.
- h) Die Schüler müssen zuordnen, zu welcher Kategorie das Nahrungsmittel passt.



Quelle: <http://brotdoc.com/2013/11/>
das Brot – die Brote



Quelle: <http://maedchenmitherz.de/tag/kasekuchen/>
der Kuchen – die Kuchen



Quelle: <http://pizzomatic.de/>
die Pizza



Quelle: <http://www.gutekueche.de/rezept/knusprige-pommes-frites.139.htm>
die Pommes



Quelle: <http://eatsmarter.de/ernaehrung/ernaehrungsmythen/bananen-machen-dick>
die Banane – die Bananen



Quelle: <http://www.stilltee.org/anis-fenchel-und-kuemmel-tee.html>
der Tee

Autorin: Nilla S.M. (SMAN 19 Bandung)



DIE GYMNASTIK-METHODE

- 1) Lernziel** : a) Die Schüler können die Sachen/Gegenstände in der Klasse benennen.
b) Die Schüler können das Genus der Substantive unterscheiden.
- 2) Sprachhandlungen** : Sachen/Gegenstände in der Klasse benennen.
- 3) Sprachelemente** : a) Wortfelder : Sachen/Gegenstände in der Klasse
b) Grammatik : der bestimmte Artikel im Singular
- 4) Sprachniveau** : Anfänger (A1) : Klasse X SMA
- 5) Zeit** : 3 x 45 Minuten
- 6) Vorbereitung** : Fotos/Bilder der Sachen/Gegenstände in der Klasse oder PowerPoint von den Sachen/Gegenstände in der Klasse
- 7) Die Schritte** :
- a) Der Lehrer/Die Lehrerin sammelt Wörter, die den Schülern zu dem Begriff Sachen/Gegenstände in der Klasse einfallen.



- b) Die Schüler dürfen die Namen der Sachen auf Indonesisch benennen. Aber der Lehrer schreibt die auf Deutsch mit ihrem bestimmten Artikel im Singular.



- c) Danach sagt der Lehrer/die Lehrerin alle Nomens und die Schüler nachsprechen.
- d) Die Schüler klassifizieren die Nomens nach ihrem Genus in die Tabelle.

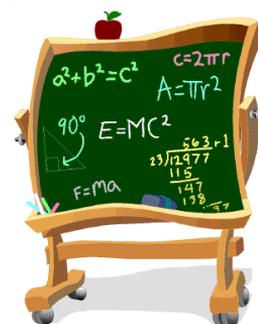
Maskulin	Feminin	Neutral
der Lehrer der Tisch der Stuhl der Schüler ...	die Lehrerin die Tafel die Kreide die Lampe ...	das Buch das Heft das Fenster das Uniform ...

- e) Die Schüler werden in drei Gruppen aufgeteilt, nämlich Gruppe Maskulin, Gruppe Feminin, und Gruppe Neutral.
- f) In der Gruppe lernen die Schüler die Nomen mit den Artikeln. Sie machen eine Bewegung, um ein Nomen auswendig zu lernen. Eine Bewegung bezeichnet ein Nomen, z.B. Beine strecken bezeichnet Tisch. Sie assoziieren eine Bewegung mit einem Nomen. Damit bleiben die Wörter im Kopf länger.
- g) Der Lehrer/Die Lehrerin überprüft im Plenum, ob die Schüler die Nomen auswendig lernen können.

- Wenn der Lehrer/die Lehrerin den Schülern das folgende Bild zeigt, dann sagt die Gruppe Neutral: „**das Buch**“



- Wenn der Lehrer/die Lehrerin den Schülern das folgende Bild zeigt, dann sagt die Gruppe Feminin: „**die Tafel**“



- Wenn der Lehrer/die Lehrerin den Schülern das folgende Bild zeigt, dann sagt die Gruppe Maskulin: „**der Schwamm**“



Autor: Rahmad Saptanto (SMAN 1 Ngaglik Sleman)

DIE ANWENDUNG VON DEN BILDKARTEN BEIM PRÄPOSITIONENLERNEN IM DEUTSCHUNTERRICHT

- 1) **Lernziel** : Die Schüler können über die Orientierung von einer Stadt sprechen.
- 2) **Sprachhandlungen** : Nach dem Weg fragen und beschreiben.
- 3) **Sprachelemente** :
 - a) Wortfelder
 - Sehenswürdigkeiten in der Stadt:
das Hotel, die Schule, das Museum, der Bahnhof, die Bibliothek, das Museum, die Post, das Kaufhaus, der Supermarkt, das Restaurant, das Rathaus, der Zoo, usw.
 - b) Redemittel zur Wegbeschreibung:
 - Entschuldigung, wo geht's hier zum/zur ... ?
 - Gehen Sie hier geradeaus bis
 - Die erste Straße rechts ist
 - Wie komme ich zum/zur ...?
 - Gehen Sie ... entlang und an der Kreuzung rechts/links ist
 - Wo liegt ... ?
 - Gehen Sie geradeaus durch Dann gehen Sie rechts/links. ... ist zwischen ... und
 - ...
 - c) Präpositionen: *zwischen, an, in, neben, vor, hinten, zu, entlang, durch, auf*
- 4) **Sprachniveau** : Anfänger (A1): Klasse XII SMA
- 5) **Zeit** : 20 Minuten
- 6) **Vorbereitung** :
 - a) Die Bilderkarten von Sehenswürdigkeiten in der Stadt.
 - b) Die Karten mit Namen von öffentlichen Gebäuden/ Sehenswürdigkeiten in der Stadt.
 - c) Klebeband.
 - d) Die Klasse wird wie eine Stadt eingerichtet. Die Bilderkarten und die Karten mit Namen von öffentlichen Gebäuden/Sehenswürdigkeiten in der Stadt werden an die Wand und auf die Tische geklebt.
 - e) Redemittel zur Wegorientierung (Der Lehrer/die Lehrerin können noch die Redemittel erweitern)



7) Schritte :

- a) Die Schüler bekommen die Liste der Redemittel zur Wegorientierung (fragen und beschreiben) und sie lesen zuerst die genau durch.
- b) Die Schüler werden in einigen Gruppen aufgeteilt. Jede Gruppe besteht aus vier Personen.
- c) Jede Gruppe nimmt eine Nummer. Wer die Nummer eins hat, spielt am ersten. Und dann spielt die nächste Gruppe.
- d) Die erste Gruppe nimmt eine Karte. Drin steht ein Name von einem Ort/Gebäude. Dann muss sie mit einer Frage beginnen: „*Wie komme ich zur/zum/ins/auf ...?/Wo ist ...?*“. Die andere Gruppe hört die Frage. Die spielende Gruppe muss zum Ort gehen oder das Gebäude finden. Die Schüler in der Gruppe arbeiten zusammen, um den Weg anhand der Redemittel zur Wegorientierung zu beschreiben.
- e) Die Gruppenmitglieder stehen in einer Reihe wie eine Schlange. Der Schüler/Die Schülerin in der vordersten Reihe macht eine Führung. Er/sie beschreibt den Weg.
- f) Jede Gruppe startet vom "Bahnhof".
- g) Die Gruppen spielen abwechselnd.
- h) Der Gewinner ist die Gruppe, die am meisten die richtigen Wege beschreiben kann.

Anhänge

der Bahnhof

Quelle: www.general-anzeiger-bonn.de

das Rathaus



Quelle: www.kremz.net

die Bibliothek



Quelle: www.stmd.de

die Bushaltestelle



Quelle: www.leverkusen.com



das Kaufhaus



Quelle: www.derwesten.de

der Flughafen



Quelle: www.billigflugnet.de

die Post



www.infobitte.de

Wie komme ich?	Wie komme ich?	Wie komme ich?	Wie komme ich?
Das Kaufhaus	Die Bibliothek	Die Schule	Das Museum
Wie komme ich?	Wie komme ich?	Wie komme ich?	Wie komme ich?
Bushalte	Das Rathaus	Die Post	Das Restaurant
Wie komme ich?	Wie komme ich?		
Das Museum	Der Supermarkt		

Autorin: Rizqa Muthoharoh (SMA AL RIFA'IE Gondanglegi Malang)



DAS DETEKTIVSPIEL

- 1) Lernziel** : Die Schüler können sich und andere vorstellen.
- 2) Sprachhandlungen** : a) sich und andere vorstellen
b) Nach Namen, Herkunft, Wohnort, Alter, und Hobbies fragen
- 3) Sprachelemente** :
- a) Wortfelder
- Redemittel
 - *Wer bist du? / Wie heißt du?*
 - *Ich bin ... /Ich heiße ... /Mein Name ist ...*
 - *Woher kommst du?*
 - *Ich komme aus ... /Ich bin aus ...*
 - *Wo wohnst du?*
 - *Ich wohne in ...*
 - *Wie alt bist du?*
 - *Ich bin ...*
 - *Was ist dein Hobby?*
 - *Mein Hobby ist ... /Meine Hobbies sind ... und ... /Ich mag gern ...*
 - Andere vorstellen:
 - Das ist ...*
 - Er/Sie kommt aus ...*
 - Er/Sie wohnt in ...*
 - Er/Sie ist ...*
 - Sein/Ihr Hobby ist ...*
 - Zahlen : 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20
- b) Grammatik
- W-Frage (Wer, Woher, Wo, Wie, Was)
- 4) Sprachniveau** : Anfänger (A1) : Klasse X SMA
- 5) Zeit** : 20 Minuten
- 6) Vorbereitung** : Identitätskarten (Personalkarten), Notizzettel
- 7) Schritte** :
- a) Das Spiel wird von sechs bis acht Personen gespielt. Jeder von ihnen bekommt eine Identitätskarte (Personalkarte), die Daten von sich und Daten einer anderen Person beinhaltet, die sie suchen müssen.

- b) Der Lehrer/Die Lehrerin erklärt ihnen die Situation: *“Ihr seid Detektiv und auf einer Party. Was macht ein Detektiv? Ja, ihr sucht nach einer bestimmten Person. Ihr habt die Daten der gesuchten Person auf der Karte”.*
- c) Die “Detektive” gehen die Klasse herum und suchen diese Person. Anhand der Daten stellen sie ihre Klassenkameraden eine Frage.
- d) Wenn sie die gesuchte Person finden, stellen sie weitere drei Fragen. Sie notieren die Antworten auf den Zettel.
- e) Anschließend stellen sie die Person vor.

Christina

Herkunft : Polen
 Wohnort : Warsawa
 Beruf : Studentin
 Alter : 19
 Hobby : Bücher lesen

Suchen Sie diese Person:

- o Wohnort : Bonn
- o Hobby : Mottorad fahren

Andrea

Herkunft : Deutschland
 Wohnort : Bonn
 Beruf : Schülerin
 Alter : 14
 Hobby : Tanzen

Suchen Sie diese Person:

- o Beruf : Studentin
- o Alter : 19

Christian

Herkunft : England
 Wohnort : London
 Beruf : Student
 Alter : 20
 Hobby : Reisen

Suchen Sie diese Person:

- o Hobby : Mottorad fahren
- o Alter : 16

Maximilian

Herkunft : Deutschland
 Wohnort : Berlin
 Beruf : Schüler
 Alter : 16
 Hobby : Mottorad fahren

Suchen Sie diese Person:

- o Herkunft : England
- o Hobby : Reisen

Gisela

Herkunft : Niederland
 Wohnort : Amsterdam
 Beruf : Schülerin
 Alter : 15
 Hobby : Bücher lesen

Suchen Sie diese Person:

- o Wohnort : Paris
- o Name : Petra

Suzanne

Herkunft : Frankreich
 Wohnort : Paris
 Beruf : Studentin
 Alter : 20
 Hobby : Kochen

Suchen Sie diese Person:

- o Herkunft : Niederland
- o Beruf : Schülerin

Bambang

Herkunft : Indonesien
 Wohnort : Jakarta
 Beruf : Lehrer
 Alter : 25
 Hobby : Sport treiben

Suchen Sie diese Person:

- o Hobby : Wandern
- o Alter : 20

Nurhalizah

Herkunft : Malaisien
 Wohnort : Kuala Lumpur
 Beruf : Studentin
 Alter : 20
 Hobby : Wandern

Suchen Sie diese Person:

- o Herkunft : Jakarta
- o Beruf : Lehrer

Claudia

Herkunft : Schweiz
 Wohnort : Bern
 Beruf : Schülerin
 Alter : 15
 Hobby : Film sehen

Suchen Sie diese Person:

- o Wohnort : Rio de Jenero
- o Name : Neymar

Ronaldo

Herkunft : Brasilien
 Wohnort : Rio de Jenero
 Beruf : Student
 Alter : 20
 Hobby : Reiten

Suchen Sie diese Person:

- o Herkunft : Schweiz
- o Beruf : Schülerin

Autorin: Wilda Sagita, M.Pd. (SMAN 23 Bandung)

A decorative border on the right side of the page, featuring intricate floral and geometric patterns in shades of purple, blue, green, and orange, set against a white background. The patterns include stylized flowers, leaves, and geometric shapes like diamonds and circles.

INDONESIAN LANGUAGE

MENULIS CERPEN DENGAN “BEDAKATA”

- 1) **Tujuan kegiatan** : Menulis cerpen berdasarkan pengalaman sendiri
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Mengekspresikan gagasan, pikiran, dan perasaan siswa dalam bentuk cerpen
- 3) **Unsur kebahasaan** : Pemilihan kata (diksi), gaya bahasa
- 4) **Tingkat** : SMA Kelas XII
- 5) **Waktu (durasi)** : Waktu tatap muka: 90 menit
Waktu tugas mandiri: 90 menit
- 6) **Persiapan** :
 - Contoh cerpen (untuk pemodelan).
 - Kertas kosong, pensil warna (untuk pembuatan *mind map*).
 - Buku harian atau foto-foto pribadi.
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Siswa secara berkelompok membedah contoh cerpen yang disediakan guru.
 - b) Siswa menuliskan unsur-unsur intrinsik cerpen yang telah dibaca, terutama nama tokoh dan karakternya, alur, dan latar.
 - c) Siswa mengamati dan memahami struktur cerpen.
 - d) Siswa mendaftar lima topik yang dapat dikembangkan menjadi cerpen berdasarkan foto atau buku harian yang dibawa.
 - e) Siswa mengembangkan topik yang sudah dipilih menjadi peta pikiran.
 - f) Siswa mengembangkan peta pikiran menjadi kerangka cerita.
 - g) Siswa mengembangkannya kerangka cerita menjadi cerita pendek yang lengkap.
 - h) Guru memberi tugas mandiri kepada siswa untuk menulis cerpen secara individu dengan tahapan “BEDAKATA (bedah, daftar, kerangka, cerita).
 - i) Siswa dan guru merefleksi kegiatan pembelajaran.

Penulis: Eko Sunaryo, S.Pd. (SMAN 6 Yogyakarta)

MENULIS PARAGRAF NARATIF DENGAN TEKNIK ACAK-URUT (SEKUENSIAL)

- 1) **Tujuan kegiatan** : a) Siswa dapat memahami struktur isi teks cerpen;
b) Siswa dapat mengidentifikasi ciri bahasa teks cerpen;
c) Siswa dapat mendramatisasikan isi cerpen.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : a) Mengubah kalimat naratif (kalimat tidak langsung) menjadi kalimat dialog (kalimat langsung);
b) Mendramatisasikan isi cerpen.
- 3) **Unsur kebahasaan** : a) Kalimat langsung dan tidak langsung
b) Kalimat deskriptif
c) Struktur teks cerpen (abstrak, orientasi, komplikasi, evaluasi resolusi, koda)
- 4) **Tingkat** : SMA Kelas XI
- 5) **Waktu (durasi)** : 4 x 45 menit
- 6) **Persiapan** : a) Teks cerpen
b) Kartu penggalan cerpen
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Siswa dibentuk dalam kelompok. Setiap kelompok terdiri atas 4—5 orang;
 - b) Setiap kelompok diberikan kartu penggalan cerpen yang sudah diacak dan diberi nomor;
 - c) Setiap kelompok mengurutkan kartu penggalan cerpen acak;
 - d) Setiap kelompok membacakan urutan kartu sesuai dengan kesepakatan kelompok;
 - e) Setiap kelompok memberikan alasan tentang urutan kartu penggalan cerpen menurut kesepakatan kelompok;



- f) Setiap kelompok mendiskusikan cerpen dengan panduan lembar kerja untuk:
 - i) Menuliskan kalimat deskriptif yang terdapat dalam cerpen;
 - ii) Mengubah kalimat langsung menjadi kalimat tidak langsung;
 - iii) Menuliskan tokoh cerpen dan karakternya;
 - iv) Menuliskan bagian cerpen yang mengandung konflik;
 - v) Menuliskan amanat cerpen; dan
 - vi) Menyusun dialog tentang isi cerpen.
- g) Setiap kelompok mendramatisasikan cerpen berdasarkan dialog yang sudah disusun;
- h) Guru memberikan penguatan terhadap dramatisasi cerpen yang sudah ditampilkan;
- i) Guru memberikan penguatan konsep struktur isi dan ciri bahasa teks cerpen melalui tayangan *PowerPoint* dan menghubungkannya dengan teks cerpen hasil urutan siswa;
- j) Guru memberikan penguatan dengan meminta siswa bergiliran membacakan teks cerpen asli (urutan asli); dan
- k) Siswa dan guru bersama-sama merefleksikan kegiatan pembelajaran.

Penulis: Eni Sukaeni (SMAN 9 Bandung)

MENULIS PARAGRAF PERSUASIF DENGAN “ATM”

- 1) **Tujuan kegiatan** : Menulis paragraf persuasif dengan teknik ATM (Amati, Tiru, Modifikasi)
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Menulis paragraf persuasif tentang sebuah lokasi wisata setempat, misalnya “Pesona Kepulauan Derawan”.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Pilihan kata (kata umum dan kata khusus)
 - b) Preposisi (kata depan)
 - c) Konjuntor (kata penghubung)
- 4) **Tingkat** : SMA kelas X
- 5) **Waktu (durasi)** : 2 x 45 menit
- 6) **Persiapan** :
 - a) Contoh tulisan persuasif sebuah kawasan permukiman
 - b) Tayangan video tentang “Pesona Kepulauan Derawan”
 - c) *Powerpoint/word* materi paragraf persuasif
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Guru memberikan contoh sebuah tulisan persuasif tentang kawasan permukiman.
 - b) Siswa mengamati tulisan persuasif, baik bentuk tulisan maupun karakteristiknya.
 - c) Siswa mencatat karakteristik tulisan persuasif.
 - d) Guru menayangkan video (film) tentang eksotisme/pesona Kepulauan Derawan melalui proyektor. Video dapat diunduh dari: <https://www.youtube.com/watch?v=dAm3l3yj2Cg>
 - e) Siswa mencatat secara detail bagian-bagian video yang akan diungkap dalam tulisan persuasif.
 - f) Siswa menulis tulisan persuasif berdasarkan tayangan film dan hasil pengamatannya.
 - g) Siswa menukarkan hasil tulisannya dengan teman di sebelah kanannya untuk disunting berkaitan dengan pilihan kata, kata penghubung yang dirasa kurang tepat, kalimat yang kurang efektif menjadi kalimat efektif sehingga menjadi tulisan persuasif yang bagus.



LAMPIRAN**Gambar Pesona Kepulauan Derawan**

(sumber gambar <https://www.youtube.com/watch?v=dAm3l3yj2Cg>)



Penulis: Imam Taufik, M.Pd. (SMAN 1 Semarang)

PEMBELAJARAN MENULIS CERPEN DENGAN MODEL FOIS (FAKTA, OPINI, IMAJINASI, DAN SINOPSIS)

- 1) Tujuan kegiatan** : Menulis cerita pendek berdasarkan model FOIS.
- 2) Fungsi komunikasi bahasa** : Menulis cerita pendek.
- 3) Unsur kebahasaan** : Pungtuasi, pemilihan kata (diksi), kalimat efektif, koherensi paragraf, dan penulisan judul.
- 4) Tingkat** : SMA Kelas X/XI/XII
- 5) Waktu (durasi)** : 2 x 45 menit
- 6) Persiapan** : a) Paragraf berisi fakta;
b) Paragraf berisi opini;
c) Paragraf berisi imajinasi;
d) Paragraf berupa sinopsis.
- 7) Langkah-langkah/prosedur:**
- Pembelajar menyaksikan tayangan video/film/slide tentang fakta peristiwa dan opini selama beberapa menit.
 - Pembelajar menulis satu paragraf yang berisi fakta yang sangat menarik dengan tema tertentu (*kemanusiaan, kepahlawanan, keagamaan, keresahan, kekejaman, penindasan*, dan lain-lain) yang terjadi dalam kehidupan sehari-hari, baik yang dialami sendiri maupun dialami orang lain.
 - Berdasarkan paragraf pertama yang berupa fakta, pembelajar menyusun paragraf yang berupa opini. Opini tersebut berupa pendapat berdasarkan paragraf pertama.
 - Berdasarkan paragraf pertama dan kedua yang berupa fakta dan opini, pembelajar menyusun paragraf yang berupa imajinasi. Imajinasi tersebut berdasarkan paragraf pertama dan kedua. Imajinasi dapat dilakukan dengan cara:
 - Pembelajar terlibat dalam peristiwa tersebut.
 - Pembelajar terlibat secara tidak langsung dalam peristiwa tersebut.
 - Pembelajar tidak terlibat secara langsung, tetapi ada dalam cerita.
 - Pembelajar ada di luar cerita.



- e) Berdasarkan paragraf pertama, kedua, dan ketiga (yang berupa *fakta*, *opini*, dan *imajinasi*), pembelajar menyusun sebuah sinopsis cerita. Dalam penulisan sinopsis cerita, pembelajar perlu memerhatikan hal-hal sebagai berikut.
- Sinopsis cerita sudah mengandung **setting/latar cerita**.
 - Sinopsis cerita sudah memuat **konflik** dan atau permasalahan.
 - Sinopsis cerita sudah memuat **tokoh** dan **penokohan**.
 - Sinopsis cerita sudah memuat alur atau jalannya peristiwa.
 - Sinopsis cerita memuat akhir cerita.
- f) Berdasarkan sinopsis cerita yang dibuat, pembelajar menulis draf cerita pendek.
- g) Pembelajar membaca dalam hati beberapa kali draf cerita pendek yang telah ditulis.
- h) Pembelajar menyunting draf cerita pendek.
- i) Pembelajar menulis naskah akhir cerita pendek.

Catatan Editor:

Video/film/*slide* belum disiapkan oleh penulis naskah, guru yang hendak menggunakan pembelajaran model ini dapat mencari atau menyiapkan video/ film/*slide* sendiri.

Penulis: Drs. Muhammad Nurrachmat Wirjosutedjo, M.Hum. (SMAN 8 Yogyakarta)

MENULIS PARAGRAF DENGAN TEKNIK KOLABORASI SUMBANG KALIMAT

- 1) **Tujuan kegiatan** : Menulis cerita dengan teknik kolaborasi sumbang kalimat
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Menulis paragraf narasi
- 3) **Unsur kebahasaan** : Pungtuasi, diksi, kalimat, koherensi antarkalimat, pengembangan kalimat menjadi paragraf
- 4) **Tingkat** : SMA Kelas X/XI/XII
- 5) **Waktu (durasi)** : 90 menit
- 6) **Persiapan** :
 - a) Kalimat *"pada hari minggu bulan lalu, aku dan keluarga ku bertamasya ke jatim park batu."* sebagai kalimat pertama.
 - b) *Laptop* untuk tiap kelompok.
 - c) *LCD*
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Siswa dibagi ke dalam kelompok minimal beranggotakan 10 orang.
 - b) Siswa pada setiap kelompok memilih seorang ketua kelompok secara demokratis.
 - c) Siswa yang ditunjuk sebagai ketua kelompok dipersilakan menyiapkan *laptop* di depan kelas sesuai dengan kelompok masing-masing.
 - d) Siswa yang ditunjuk sebagai ketua kelompok menuliskan kalimat *"Di tepi kampung, tiga orang anak laki-laki sedang bersusah-payah mencabut sebatang singkong"* yang disampaikan oleh guru dengan penulisan sesuai EYD.
 - e) Ketua kelompok menuliskan kalimat pertama, kemudian kembali ke tempat duduk.
 - f) Anggota kelompok yang lain secara bergiliran melanjutkan kalimat pertama dengan ketentuan:
 - Setiap anggota kelompok hanya menuliskan satu kalimat lanjutan.
 - Kalimat dituliskan berurutan ke bawah.
 - Setiap siswa harus mendapat hak untuk menuliskan kalimatnya



secara leluasa dan merdeka tanpa intervensi ataupun gangguan dari anggota kelompok dan siswa yang lain.

- Setiap siswa yang sudah mendapat giliran untuk menuliskan kalimatnya tidak diperkenankan menyampaikan pendapatnya kepada siswa anggota kelompok lainnya.
 - Setiap siswa tidak diperbolehkan mengubah kalimat yang sudah dituliskan oleh siswa lain sebelumnya.
 - Pergantian giliran menulis diatur oleh guru setiap 10 menit.
- g) Ketua kelompok menuliskan kalimat terakhir sebagai penutup kolaborasi menulis cerita.
- h) Setiap kelompok menampilkan hasil tulisannya melalui *LCD*.
- i) Siswa membahas hasil kerja kelompok secara klasikal tentang unsur-unsur kebahasaan yang menjadi muatan pembelajaran.
- j) Siswa memperbaiki kalimat dan paragraf berdasarkan masukan hasil diskusi.

LAMPIRAN 1:

Contoh Hasil Pembelajaran MENULIS CERITA DENGAN TEKNIK KOLABORASI SUMBANG KALIMAT:

Pada hari **Minggu**(,) bulan **lalu**(,) aku dan **keluarga ku** bertamasya ke **Jatim Park**(,) **Batu**.

Kami bertamasya menggunakan sebuah kendaraan yaitu **mobil**.

Kami berkeliling wahana kecuali rumah hantu.

Kami semua menikmati semua wahana permainan yang kami coba.

Lalu kami mulai memasuki ke area tempat makan.

Disana kami bertemu dengan Cristiano Ronaldo.

Dia tampak dengan setelan *casual* yang dikenakannya.

Dia pun tampak ramah kepada penggemar nya yang meminta foto.

Setelah itu, kami memesan makanan dan duduk **disebelah** Cristiano Ronaldo.

Setelah makan kami bergegas untuk pulang.

Alhamdulillah kami sampai rumah dengan selamat.

Waktu pelaksanaan : **13,58 menit**
 Nama Kelompok : **RIA JENAKA**
 Kelas : **XI-MIPA 3**
 Nama Anggota Kelompok:
M. Iqbal.Maulana (17)
M Satria R P (19)
Zahrotul Nur Azizzah (29)
Thithania wahyu (25)
Yusriel Yahya W L (28)
Faisal Risqi (08)
Ghifary Ramadhana F (10)
Farah Propina(09)
Hanif Ilham(12)
Shandyka Pratama (22) (Ketua Kelompok)

Keterangan:

- *Daftar urutan nama anggota kelompok sesuai dengan urutan penulisan kalimat.*
- *Warna merah pada teks di atas menunjukkan bagian penggunaan tanda baca dan penulisan kata yang salah.*
- *Warna biru pada teks di atas menunjukkan bagian kalimat yang kurang tepat, baik secara koherensi maupun secara logika isi.*

LAMPIRAN 2:

Catatan Keunikan dan Kelebihan dari Teknik Pembelajaran MENULIS CERITA DENGAN TEKNIK KOLABORASI SUMBANG KALIMAT

1. Dengan teknik pembelajaran ini, siswa dibawa ke dalam proses pembelajaran yang menyenangkan dan penuh tantangan sebab pembelajaran ini bernuansa permainan yang di dalamnya terdapat unsur kompetisi dan tantangan.
2. Selain terbawa dalam proses pembelajaran kebahasaan, siswa juga terkondisi untuk belajar secara sikap sosial dalam membangun kekuatan dan kualitas kelompoknya dalam rangka berkompetisi dengan kelompok lain. Oleh karena itu, teknik pembelajaran ini bisa mengacu pada ranah kognitif, psikomotorik, dan afektif.

3. Dalam pembelajaran dengan teknik ini akan dapat dilihat kondisi siswa dalam hal kemampuan berbahasa secara riil, khususnya dalam ranah keterampilan menulis.
4. Dalam pembelajaran ini, secara tidak disadari siswa sudah diajak untuk belajar tentang piranti-piranti kebahasaan yang dibutuhkan dalam 'menulis', yakni tentang penulisan kata, penulisan tanda baca, pemilihan kata (diksi), koherensi antarkalimat, dan pengembangan kalimat menjadi paragraf.
5. Proses pembelajaran dengan teknik ini dilandasi oleh konsep filosofis:
Menulis puisi berangkat dari "kata", sedangkan menulis cerita berangkat dari "kalimat".
6. Pembelajaran ini berdampak secara signifikan terhadap perkembangan dan hasil belajar siswa sebab proses pembelajaran ini langsung mengajak siswa untuk belajar menulis secara langsung dan konkret (tidak teoretis, tetapi pengetahuan tentang teori akan didapatkan dari pembahasan hasil kerja dan dari kesalahan-kesalahan yang terjadi).
7. Pembelajaran dengan teknik ini melatih siswa untuk berpikir cepat, efektif, dan kreatif.
8. Sasaran akhir proses pembelajaran ini bertujuan untuk membiasakan siswa dapat menulis dengan baik dan benar.

Penulis: Moehammad Sinwan, S.Pd. (SMAN 9 Malang)

TEKNIK MEMBACA KREATIF UNTUK MEMBACA PUISI (SASTRAWAN/GURU)

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu membaca puisi dengan teknik membaca kreatif
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Membaca puisi
- 3) **Unsur kebahasaan** : Pelafalan dan intonasi
- 4) **Tingkat** : SMA Kelas X/XI/XII
- 5) **Waktu (durasi)** : 180 menit (4x45 menit)
- 6) **Persiapan** :
 - a) Alat pemutar musik dan musik instrumental.
 - b) Puisi-puisi yang disiapkan oleh guru dengan kriteria dapat dibaca oleh dua orang.
 - c) Sastrawan/guru/tokoh yang pandai membaca puisi sebagai model pembacaan puisi.
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Siswa menerima arahan berkenaan dengan hal yang disimak pada contoh pembacaan puisi dengan teknik membaca kreatif.
 - b) Siswa menyimak pembacaan puisi yang dilakukan oleh (sastrawan/guru/tokoh yang pandai membaca puisi yang dipilih oleh guru) di depan kelas.
 - c) Siswa mengapresiasi pembacaan puisi yang baru saja disimak.
 - d) Siswa bertanya-jawab tentang membaca puisi yang dan langkah-langkah persiapannya.
 - e) Dengan bimbingan sastrawan/guru, siswa menyiapkan pembacaan puisi dengan pemanasan berupa latihan vokal, mimik, kinetik (gerakan tubuh), dan pantomim secara bersama-sama.
 - f) Secara berpasangan siswa memilih satu judul puisi yang sudah dituliskan oleh guru di papan tulis.
 - g) Setelah memilih judul, siswa memilih nomor urut tampil.



- h) Secara individu, siswa menemukan, mengimajinasikan, menghayati, dan mengkreasikan pembacaan puisi secara bebas, baik dari segi pelafalan, volume, irama, intonasi, ekspresi, mimik, dan kinetik.
- i) Setiap pasangan memilih musik sebagai pengiring pembacaan puisi.
- j) Setiap pasangan berlatih membaca puisi dengan memperhatikan irama, volume suara, mimik, dan kinesik yang sesuai dengan isi puisi.
- k) Setiap pasangan secara parade/bergantian membacakan puisi.
- l) Siswa memberikan penilaian terhadap pembacaan puisi berdasarkan format berikut.

Unsur Penilaian	Nilai Maksimal
Volume suara	10
Irama	10
Mimik	20
Kinetik	20
Penghayatan	40
Total Nilai	100

- m) Siswa melakukan refleksi kegiatan pembelajaran yang telah dilaksanakan.

Penulis: Retno Sulistyowati, M.Pd. (SMA Kertanegara Malang)

NEGOSIASI DENGAN *ROLE PLAYING*

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu bernegosiasi
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Menggunakan argumentasi untuk mencapai kesepakatan.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Jual beli:
Ungkapan berapa harganya?
Bagaimana kalau...?
 - b) Kegiatan Organisasi Siswa Intra Sekolah (OSIS):
Saya setuju dengan....karena....
Saya tidak setuju dengan
....karena...
 - c) Memilih jurusan di perguruan tinggi :
Saya memilih jurusan....karena....
Saya tidak suka jurusan....karena...
- 4) **Tingkat** : SMA kelas X
- 5) **Waktu (durasi)** : 2 x 45 menit
- 6) **Persiapan** : kartu peran dan lembar kerja siswa.
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Membentuk kelompok dengan kartu peran terdiri atas negosiasi di pasar, negosiasi seorang ibu dengan tukang sayur di depan rumah, negosiasi pengurus osis dalam menentukan kegiatan, dan negosiasi orang tua dan siswa dalam menentukan jurusan ke perguruan tinggi.
 - b) Setiap kelompok tampil di depan kelas dan bermain peran/*role playing* dengan tema dan durasi yang telah disepakati.
 - c) Kelompok lain mengamati dan menganalisis tentang struktur negosiasi: apakah ada unsur negosiasi atau tidak.
 - d) Ketika terjadi negosiasi, apakah argumentasinya logis dan meyakinkan. Apakah terjadi tawar-menawar antara setiap pihak yang akhirnya terjadi kesepakatan.
 - e) Menggunakan bahasa yang santun dan etika berbahasa dalam bernegosiasi



- f) Setiap kelompok menganalisis struktur, argumentasi, dan kebahasaan dalam bernegosiasi penampilan kelompok lain yang sedang tampil di depan kelas.
- g) Evaluasi secara menyeluruh tentang proses dialog negosiasi yang ditampilkan di depan kelas tentang struktur, isi, dan kebahasaan dalam bernegosiasi.

Contoh Media Kartu Peran

Penjual
Rp80.000,00
....

Pembeli
Berapa harga barang ini?
....

Ketua OSIS
Program kegiatan OSIS tahun ini adalah...
....

Anggota
Bagaimana kalau programnya dikurangi karena terlalu banyak?
....

Penulis: Susanto, S.Pd. (SMA Negeri 19 Bandung)

DESKRIPSI OBJEK DENGAN “TEBAK KOTAK MISTERI”

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu mendeskripsikan suatu objek melalui permainan ‘Tebak Kotak Misteri’
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Mendeskripsikan objek wisata air terkenal di Indonesia: Raja Ampat, Bunaken, Danau Toba, dan Pantai Pink Pulau Komodo
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Ejaan (*huruf kapital, tanda koma, tanda titik*)
 - b) Kata penunjuk (*ini, itu*)
 - c) Kata depan (*di, ke, dari*)
 - d) Frasa adjektiva (*sangat bagus, indah sekali, besar sekali, sangat memesona*)
 - e) Konjungtor (*dan, tetapi, namun*)
 - f) Kata ganti (*saya/ aku, kita, mereka*)
- 4) **Tingkat** : SMA (Kelas X)
- 5) **Waktu (durasi)** : 60 menit
- 6) **Persiapan (media)** :
 - a) Gambar perairan Raja Ampat (Papua), Bunaken, Danau Toba, dan Pantai Pink Pulau Komodo.
 - b) Kartu berwarna.
 - c) Kotak misteri dari kardus *snack* (makanan ringan).
 - d) Kertas kado untuk membungkus kotak misteri.
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Guru memberikan sebuah kartu berwarna merah, kuning, hijau, dan biru.
 - b) Setiap siswa mengelompok berdasarkan warna kartu.



- c) Setiap kelompok mendapat sebuah kotak misteri yang di dalamnya terdapat gambar wisata air terkenal di Indonesia (kelompok merah mendapat gambar *Raja Ampat*, kelompok kuning mendapat gambar *Pantai Pink*, kelompok hijau mendapat gambar *Bunaken*, dan kelompok biru mendapat gambar *Danau Toba*).
- d) Setiap kelompok membuka kotak misteri dan mengamati gambar misteri tersebut.
- e) Siswa mengidentifikasi ciri-ciri objek tersebut secara detail, mulai dari ciri umum sampai dengan ciri yang paling khusus, kemudian menuliskan dalam kertas lembar kerja (minimal dalam 10 kalimat). Misalnya, untuk mendeskripsikan Raja Ampat, siswa dapat menggunakan pernyataan berikut.
- Saya merupakan tempat wisata terkenal di Indonesia. umum
 - Saya berada di pulau paling ujung di Indonesia.
 - Di tempatku terdapat beberapa pulau kecil yang sangat indah.
 - Pulau-pulauku menjulang tinggi memamerkan kehijauannya.
 - Namaku seperti seorang penguasa kerajaan.
- f) Hasil pencatatan tersebut kemudian disampaikan kepada kelompok lain melalui teknik permainan 'tebak kotak misteri' (kelompok *Raja Ampat* menebak kelompok *Bunaken*, kelompok *Bunaken* menebak isi kotak kelompok *Danau Toba*, dst.) dengan menyampaikan ciri-ciri gambar tersebut satu per satu dimulai dari ciri umum.
- g) Pada saat melakukan permainan tebak kotak misteri, setiap kelompok tidak boleh memperlihatkan gambar tersebut kepada kelompok lawan. Jika kelompok lawan sudah dapat menebak gambar tersebut, kelompok penanya baru dapat memperlihatkan gambar misteri tersebut.
- h) Jika ada kelompok yang tidak dapat menebak, kesempatan akan diberikan kepada kelompok lain.
- i) Guru akan menentukan pemenangnya dengan kriteria penilaian berdasarkan kalimat hasil pengamatan siswa terhadap gambar misteri.
- j) Kelompok yang menjadi juara akan mendapatkan *reward* dari guru.
- k) Setiap kelompok saling menukarkan hasil pengamatannya (kelompok merah menukar hasil kepada kelompok biru, dst).

Kemudian secara individual, siswa menuliskan hasil pengamatan terhadap gambar tersebut menjadi sebuah paragraf deskripsi yang utuh.

Contoh gambar (belum ada sumber)



Danau Sentani, Papua



Bunaken, Manado



Raja Ampat, Papua



Pantai Pink, Pulau Komodo, NTT

Contoh paragraf buatan siswa (sudah melalui penyuntingan)

Raja Ampat merupakan tempat wisata yang banyak dikunjungi wisatawan, baik domestik maupun luar negeri. Letaknya berada **di** pulau paling ujung Indonesia. Tepatnya di bagian barat kepala burung **Pulau Papua**. Di Raja Ampat terdapat kumpulan pulau kecil yang **sangat indah**. Pulau-pulau yang terdapat di Raja Ampat menyuguhkan pemandangan yang hijau dan memesona. **Selain itu**, para wisatawan juga dapat memanjakan mata dengan panorama bawah laut yang sangat eksotik. **Mereka** dapat menyelam untuk menjelajah keindahan alam bawah lautnya.

Nb. Kata yang dicetak tebal menunjukkan unsur kebahasaan.

Penulis: Suwarni, S.Pd. (SMA Islam Hidayatullah Semarang)



MENYUSUN LAPORAN JURNALISTIK

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu menyusun teks narasi laporan jurnalistik
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Menceritakan aspek budaya atau sejarah lokal dalam bentuk laporan jurnalistik
- 3) **Unsur kebahasaan** : Paragraf naratif, konjungtor (*dan, tetapi, namun, dahulu, sekarang, kelak*), konjungtor antarkalimat (*awalnya, selanjutnya, akhirnya*), kalimat majemuk
- 4) **Tingkat** : SMA
- 5) **Waktu (durasi)** : 4 x 90 menit (4 kali pertemuan)
- 6) **Persiapan** : Tayangan film dokumenter, *powerpoint* prosedur penyusunan laporan jurnalistik
- 7) **Langkah-langkah** :
 - a) Siswa menonton laporan jurnalistik berupa film dokumenter tentang salah satu pementasan kesenian daerah dan gedung bersejarah.
 - b) Siswa membentuk kelompok yang terdiri atas lima siswa.
 - c) Siswa secara kelompok menyusun rencana pembuatan laporan jurnalistik dalam bentuk narasi. Rencana meliputi hal-hal sebagai berikut.
 - Penentuan objek yang akan dilaporkan budaya, misalnya kehidupan masyarakat, kesenian, rumah adat, mata pencaharian penduduk, dan sejenisnya atau objek sejarah lokal (candi, gedung bersejarah, dan bangunan sejarah lainnya).
 - Penyusunan kerangka tulisan laporan yang meliputi latar belakang penentuan objek, tujuan penulisan laporan, isi laporan, dan penutup.
 - Presentasi rencana yang disusun dan memperbaiki berdasarkan masukan jika diperlukan.
 - Pengamatan pada tempat yang dipilih sebagai objek tulisan.
 - Penulisan laporan
 - Presentasi hasil laporan, sementara kelompok lain memberikan tanggapan/masukan.
 - Siswa melakukan refleksi.

Penulis: Teguh Wibowo, M.Pd. (SMAN 2 Semarang)

MENULIS “PENTALAN”

- 1) **Tujuan kegiatan** : Memproduksi teks eksposisi berisi **pendapat, tanggapan, atau usulan** dalam mengatasi sebuah masalah dalam masyarakat
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** :
 - a) Menyampaikan pendapat dengan memperhatikan kesantunan berbahasa, tanggung jawab sosial, dan kejujuran dalam mengungkapkan fakta
 - b) Menyampaikan pendapat/gagasan terhadap penyelesaian suatu masalah dalam masyarakat
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Diksi (pilihan kata)
 - b) Konjungtor (*dan, tetapi, sedangkan, padahal*)
 - c) Konjungtor antarkalimat (*oleh karena itu, dengan demikian, sebaiknya, seharusnya*)
 - d) Kalimat majemuk
- 4) **Tingkat** : SMA kelas XI/XII
- 5) **Waktu (durasi)** : 2 x 90 menit
- 6) **Persiapan** : Tayangan foto atau film yang menggambarkan persoalan sosial, tayangan foto atau film yang menggambarkan upaya memecahkan masalah sosial tertentu, contoh teks berisi tanggapan/usulan penyelesaian suatu masalah sosial
- 7) **Langkah-langkah/prosedur** :
 - a) Siswa membentuk kelompok. Setiap kelompok terdiri atas tiga siswa.
 - b) Siswa berdiskusi menentukan masalah yang ada dalam masyarakat. Tuliskan berisi usulan penyelesaian atas suatu masalah, misalnya sampah yang menumpuk di TPS (Tempat Pembuangan Sampah),



seringnya terjadi kecelakaan di tempat tertentu, banyaknya kasus tawuran yang melibatkan sekolah tertentu, tidak khidmatnya upacara bendera, tidak menariknya kegiatan ekstrakurikuler tertentu, minimnya siswa yang memanfaatkan perpustakaan sekolah, dan lain-lain.

- c) Siswa secara kelompok berdiskusi untuk menentukan upaya penyelesaian masalah yang dipilih.
- d) Siswa menuliskan usulan upaya penyelesaian masalah kepada pihak terkait, misalnya kepala dinas kebersihan, kepala dinas perhubungan, kepala kepolisian setempat, walikota/bupati, kepala sekolah, atau pembina kegiatan ekstrakurikuler.
- e) Presentasi hasil tulisan.
- f) Siswa memberikan masukan perbaikan atas tulisan kelompok lain.
- g) Siswa memperbaiki tulisan berdasarkan masukan yang diberikan.

Penulis: Teguh Wibowo, M.Pd. (SMAN 2 Semarang)

A decorative border on the right side of the page, featuring intricate floral and geometric patterns in shades of blue, green, orange, and purple. The patterns include stylized flowers, leaves, and geometric shapes like diamonds and spirals.

INDONESIAN LANGUAGE FOR FOREIGN LEARNERS

PENGGUNAAN ULAR TANGGA UNTUK MENDESKRIPSIKAN CIRI-CIRI FISIK SESEORANG DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu menggambarkan ciri fisik seseorang.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Mampu mendeskripsikan ciri-ciri fisik seseorang secara lisan.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Kosakata anggota tubuh dan ciri khusus, seperti *wajah, hidung, mata, telinga, kumis, tahi lalat*, dsb.
 - b) Kosakata yang menjelaskan anggota tubuh dan ciri khusus, seperti *tampan, cantik, mancung, pesek, besar, kecil*, dsb.
 - c) Kosakata yang terkait dengan benda-benda yang dikenakan oleh manusia, seperti *topi, dasi, jas, kacamata, kerudung, jilbab, peci, baju*, dsb.
 - d) Afiks *ber-* yang menyatakan makna 'memakai' (*bertopi, berdasi, berkacamata*) dan 'mempunyai' (*berambut hitam, berkulit hitam, bermata sipit*).
 - e) Variasi kalimat, seperti:
 - *Dia berkulit hitam.*
Dia, kulitnya hitam.
 - *Ayah saya berambut hitam.*
Ayah saya, rambutnya hitam.
- 4) **Unsur budaya** :
 - a) Persepsi warna untuk menggambarkan ciri kulit manusia, warna rambut, seperti *berkulit sawo matang, berambut merah, berambut pirang*.

- b) Busana dan bagian-bagian busana yang khas Indonesia, misalnya *peci, jilbab, kerudung*.
- 5) **Tingkat** : Dasar Menengah
- 6) **Waktu (durasi)** : 2 x 60 menit
- 7) **Persiapan** : a) Foto keluarga
b) 1 set permainan ular tangga berisi foto orang

8) Langkah-langkah

a) Kegiatan awal

Pembelajar diberi penjelasan mengenai kegiatan belajar yang akan dilakukan, yaitu mendeskripsikan ciri fisik seseorang secara lisan, dengan fokus pada pemakaian verba berafiks *ber-*. Kegiatan tersebut dilakukan dengan bermain ular tangga sebagai sarana berlatih dan berbicara dengan teman untuk mendeskripsikan anggota keluarga masing-masing.

b) Kegiatan inti

- i) Pembelajar menyimak penjelasan pengajar mengenai cara mendeskripsikan ciri fisik seseorang dengan verba berafiks *ber-*.
- ii) Pembelajar berlatih membuat kalimat dengan mengamati foto keluarga yang ditayangkan melalui *powerpoint* oleh pengajar.
- iii) Pembelajar mengidentifikasi ciri-ciri fisik orang dalam tayangan tersebut, misalnya *Abdullah berkacamata dan berbaju Koko, Ninih berjilbab dan berkacamata*.
- iv) Pembelajar duduk secara berkelompok, satu kelompok terdiri dari 4 orang. Kemudian, pembelajar berlatih mendeskripsikan seseorang dengan menggunakan afiks *ber-* dalam permainan ular tangga.

Cara bermain:

- (1) Setiap orang melempar dadu dan memindahkan pionnya sesuai dengan angka di dadu. Pembelajar melakukan perintah deskripsi apabila pion berada di kotak berisi perintah deskripsi, misalnya *Deskripsikan ibu/ayah/adik/kakak/teman Anda*.
- (2) Apabila pion berada di kotak tangga, pion bisa naik jika pembelajar dapat mendeskripsikan seseorang sesuai perintah



dengan tepat dan berterima. Teman sekelompok harus menilai apakah deskripsi tersebut sudah tepat atau belum.

- (3) Apabila pion berada di ekor ular, pion turun ke kotak di bawahnya.
- (4) Pemenang permainan ini adalah yang berhasil sampai di kotak "Selesai".

c) Kegiatan akhir

Pembelajar bertanya mengenai materi yang belum dipahami.

Catatan penyunting:

Bentuk perintah dalam permainan ular tangga dapat diganti dengan perintah lain yang mencerminkan situasi percakapan yang berbeda, misalnya "Deskripsikan ciri-ciri fisik teman sekerja, pasangan/sahabat".

LAMPIRAN

FOTO KELUARGA



Adik

Ayah

Ibu

Kakak

Contoh kalimat mendeskripsikan ciri seseorang dengan menggunakan verba berafiks *ber-*

1. Ayah **berkacamata** dan **berkumis** tebal.
2. Ibu **berkemeja** putih.
3. Kakak **berkacamata** dan **berbaju** batik.
4. Adik **berambut** pendek.

MATERI VERBA BERAFIKS BER- UNTUK MENDESRIPSIKAN CIRI FISIK SESEORANG

Sumber: Dwi Puspitorini, (2014). *Jalan Bahasa*. Jakarta: Penaku.

1.



[ber- + nomina]

ber 
bertelinga panjang

2.



ber 
berbibir seksi

‘mempunyai’

3.



[ber- + nomina]

ber 
berkacamata



ber 
bermobil

‘memakai’



Bagaimana ciri-ciri orang ini?



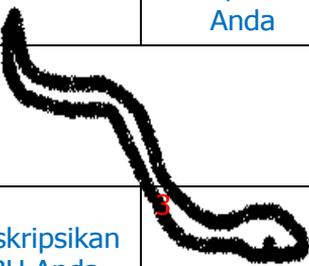
Dia **berkacamata**.

Dia **berwajah tampan**.

Dia **berambut hitam**.



**PERMAINAN ULAR TANGGA SEBAGAI MEDIA MELATIH
MENDESKRIPSIKAN CIRI FISIK SESEORANG**

24 Deskripsikan orang dalam KARTU	25	26 Deskripsikan orang dalam KARTU	27	SELESAI
23				
22 Deskripsikan orang dalam KARTU	21	20 Deskripsikan orang dalam KARTU	19	18 Deskripsikan orang dalam KARTU
				
12	13 Deskripsikan TEMAN sebelah kiri Anda	14	15	16 Deskripsikan TEMAN sebelah kiri Anda
11				
10 Deskripsikan ADIK/KAKAK Anda	9	8	7 Deskripsikan ADIK/KAKAK Anda	6
				
MULAI	1	2 Deskripsikan IBU Anda	3	4 Deskripsikan AYAH Anda

Penyusun: Ari Arifin D (Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung)

TEKNIK ROTASI DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu menilai hal-hal yang menarik/tidak menarik, disukai/tidak disukai beserta alasannya, baik secara lisan maupun secara tertulis.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Mengekspresikan dan bertanya tentang hal yang menarik/tidak menarik, kesukaan/ketidaksukaan dan alasannya.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Kata sambung *karena, bukan hanya ... melainkan juga, tidak hanya ... tetapi juga.*
 - b) Ungkapan yang menyatakan menarik/tidak menarik, kesukaan/ketidaksukaan.
 - c) Kosakata tentang musik tradisional dan modern.
- 4) **Unsur budaya** : Mengenal musik tradisional dan modern melalui belajar bahasa Indonesia.
- 5) **Tingkat** : Lanjut Dasar
- 6) **Waktu (durasi)** : 2 x 60 menit
- 7) **Persiapan** :
 - a) Materi pandang dengar (*audio visual*) tentang angklung.
 - b) Materi dengar (*audio*) tentang profil penyanyi Indonesia.
 - c) Transkrip rumpang.
 - d) Daftar pertanyaan kegiatan berbicara.
 - e) Teks tentang alat musik tradisional Indonesia dan daftar pertanyaannya.



- f) Daftar hal-hal yang harus termuat dalam tulisan pada kegiatan menulis.

8) Langkah-langkah :

a) Kegiatan awal

Pengajar menjelaskan kegiatan belajar yang akan dilakukan.

b) Kegiatan inti

- i) Menyimak video tentang angklung
- (1) Pembelajar menonton video untuk mendapatkan pemahaman mengenai informasi umum, misalnya topik utama (alat musik tradisional) dan informasi terperinci (nama alat musik, jenis alat musik).
 - (2) Pembelajar memahami makna dan pemakaian kosakata berikut ini (pengajar menyediakan latihan)

<i>bernyanyi</i>	<i>alat musik</i>	<i>bermain musik</i>
<i>pertunjukan</i>	<i>merdu</i>	<i>konser</i>
<i>rekaman</i>	<i>penyanyi</i>	<i>album</i>
<i>lagu</i>	<i>lirik</i>	<i>terkenal</i>
- ii) Melakukan kegiatan rotasi
- (1) Pembelajar dibagi menjadi empat kelompok.
 - (2) Setiap kelompok mengerjakan satu kegiatan yang berbeda dan secara bergiliran/berotasi, berpindah dari satu kegiatan ke kegiatan lainnya. Setiap kegiatan dikerjakan selama 25 menit.

Kegiatan 1: Menyimak

- (1) Pembelajar menyimak teks dengar (*audio*) tentang profil salah satu penyanyi terkenal Indonesia.
- (2) Pembelajar memahami teks dengan cara melengkapi teks rumpang yang merupakan transkrip teks dengar.

Kegiatan 2: Berbicara

- (1) Setiap anggota kelompok saling bertanya-jawab tentang:
 - (a) jenis musik yang disukai/tidak disukai, menarik/tidak menarik beserta alasannya (perbandingan antara musik tradisional dan modern).

(b) penyanyi yang menarik/tidak menarik, disukai/tidak disukai beserta alasannya (jika sudah melewati kegiatan 1 (Menyimak) atau 3 (Membaca)).

Pengajar memberikan daftar kosakata dan ungkapan yang menyatakan kesukaan/ketidaksukaan (lihat lampiran 1).

Kegiatan 3: Membaca

Membaca teks tentang alat musik tradisional di Indonesia.

Kegiatan 4: Menulis

(1) Pembelajaran membuat tulisan populer berjenis ulasan tentang musik tradisional berdasarkan video yang telah ditonton pada kegiatan inti poin (i).

(2) Pembelajaran yang telah melakukan kegiatan 2 (Berbicara) dan 3 (Membaca) dapat membuat tulisan populer tentang penyanyi terkenal.

iii) Presentasi

Setiap anggota kelompok mempresentasikan hasil tulisan kelompok masing-masing. Anggota kelompok lain mengajukan pertanyaan.

c) Kegiatan akhir

i) Pengajar dan pembelajar melakukan refleksi, bertanya-jawab tentang bagian yang sulit atau belum dipahami.

ii) Pengajar dan pembelajar menyimpulkan hasil kegiatan pembelajaran hari ini.

iii) Pengajar menutup kegiatan pembelajaran dan memberi PR kepada setiap pembelajar untuk membuat tulisan tentang salah satu penyanyi atau grup musik terkenal di negara masing-masing.

Penyusun: Ellis Reni Artyana (Balai Bahasa UPI Bandung)



PENGGUNAAN TEKNIK DEBAT UNTUK MENYATAKAN PENDAPAT, PERSETUJUAN, DAN SANGGAHAN DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu menggunakan ungkapan yang menyatakan pendapat, persetujuan, dan sanggahan.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Mengekspresikan pendapat, persetujuan/ketidaksetujuan, dan sanggahan.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Ungkapan yang digunakan untuk menyatakan pendapat, misalnya *menurut saya, saya kira/pikir/rasa.*
 - b) Ungkapan yang digunakan untuk menyatakan persetujuan, misalnya *saya setuju/sependapat, saya mendukung pendapat X; ketidaksetujuan, misalnya X benar, tetapi .., saya tidak setuju/sependapat.*
 - c) Ungkapan yang digunakan untuk menyatakan sanggahan, misalnya *itu tidak benar, itu salah, menurut saya, pendapat itu tidak dapat diterima.*
- 4) **Unsur budaya** : Mengenal tata cara berdebat yang sesuai dengan kesantunan Indonesia, sebagaimana tercermin dalam ungkapan yang digunakan dalam berdebat.
- 5) **Tingkat** : Lanjut
- 6) **Waktu (durasi)** : 1 x 60 menit

- 7) **Persiapan** : a) Tema debat
b) Materi (teks baca) sebagai sumber topik debat
c) *Stopwatch*

- 8) **Langkah-langkah** :

a) Pradebat

- i) Pengajar membagi pembelajar menjadi dua tim debat, yaitu tim positif (tim 1) dan tim negatif (tim 2). Jumlah anggota kelompok disesuaikan dengan jumlah pembelajar di kelas.
- ii) Pengajar menjelaskan aturan debat dan tugas setiap kelompok waktu minimal untuk setiap pembicara adalah 5 menit, maksimal 7 menit.
- iii) Pengajar menuliskan tema debat di papan tulis dan menuliskan nama-nama anggota tim 1 dan tim 2.
- iv) Pengajar dan pembelajar menyusun tempat duduk sesuai dengan pembagian tim, dengan posisi setiap tim berhadapan-hadapan.
- v) Pengajar dan pembelajar membuat kesepakatan bahwa pendapat, persetujuan/ketidaksetujuan, atau sanggahan, harus disertai argumen, penjelasan, atau contoh.
- vi) Anggota tim diberi waktu 15 menit untuk mendiskusikan topik dan argumen yang akan disampaikan pada kegiatan debat.
- vii) Setiap tim memilih satu masalah di bawah ini sebagai topik debat.
 - (1) Pendidikan seks di sekolah
 - (2) Kesetaraan gender di berbagai bidang
 - (3) Hukuman fisik bagi pembelajar di sekolah

b) Debat

- i) Pembicara pertama tim 1 menguraikan pendapat tentang topik yang dipilihnya disertai argumen yang mendukung pendapatnya.
- ii) Pembicara pertama tim 2 menyanggah argumen pembicara pertama tim 1 dan menyampaikan pendapat tim 2 tentang topik yang dipilihnya.



- iii) Pembicara kedua tim 1 menyanggah pendapat pembicara pertama tim 2 dan menyampaikan argumen kedua tim 1.
- iv) Pembicara kedua tim 2 menyanggah pendapat pembicara kedua tim 1 dan menyampaikan argumen kedua tim 2.
- v) Pembicara ketiga tim 1 menyanggah argumen pembicara pertama dan kedua dari tim 2 (tidak menyampaikan argumen).
- vi) Pembicara ketiga tim 2 maju dan menyanggah semua argumen pembicara pertama, kedua, dan ketiga tim 1 (tidak menyampaikan argumen).

c) Pascadebat

- i) Pengajar memberikan ulasan dan evaluasi terhadap argumen-argumen yang telah disampaikan setiap pembicara.
- ii) Pengajar memilih salah satu tim sebagai pemenang debat berdasarkan *manner, matter dan method* (cara penyampaian argumen, isi argumen, dan metode penyampaian) dari setiap tim.

Penyusun: Intan Rawit Sapanti (Universitas Ahmad Dahlan, Yogyakarta)

PENGUNAAN TEKNIK BERMAIN PERAN TRANSAKSI JUAL BELI UNTUK LATIHAN BILANGAN DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu melakukan jual beli dalam bahasa Indonesia dan hal lain, yang berkaitan dengan hitungan, melalui simulasi.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Bertanya dan menjelaskan angka serta menawar barang dalam transaksi jual beli.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Kosakata bilangan: *satu, dua, seratus, dua ribu*, dan seterusnya.
 - b) Kosakata kata sifat: *mahal, murah, banyak, sedikit*.
 - c) Kosakata kata kerja: *membeli, menjual, menawar, tinggal, menukar*.
 - d) Kosakata tanya: *apa, berapa, bagaimana, di mana, mengapa*.
 - e) Idiom yang terkait: *harga pas, kualitas, nomor, nilai*.
- 4) **Unsur budaya** :
 - a) Penggunaan kata sapaan dalam transaksi jual beli, seperti *ibu, pak, mba, mas, bang*, dsb.
 - b) Praktik tawar-menawar ketika membeli barang di pasar tradisional.
 - c) Pengenalan pasar tradisional sebagai budaya lokal.
- 5) **Tingkat** : Dasar Menengah
- 6) **Waktu (durasi)** : 2 x 60 menit
- 7) **Persiapan** : Video model tawar-menawar di pasar tradisional, kartu simulasi tawar-menawar, lembar tugas, uang-uangan, buah plastik, sayur plastik, kudapan, minuman kemasan.



8) Langkah-langkah/prosedur:

- a) Apersepsi dengan bertanya jawab dengan pembelajar tentang pengalaman membeli sesuatu atau bercerita pengalaman ketika berkunjung ke pasar.
- b) Pembelajar diajak bernyanyi: **“satu dua tiga empat”** (disesuaikan dengan karakter pembelajar).
- c) Pembelajar mengulang kembali pelajaran tentang angka, pelafalan angka, dan penyebutan angka yang ditunjukkan pengajar.
- d) Pembelajar menyebutkan angka/bilangan yang dituliskannya dan setelah itu pembelajar lain secara bergantian melakukan kegiatan yang sama.
- e) Pembelajar membentuk kelompok kecil, lalu melakukan kegiatan bertanya tentang tanggal ulang tahun, alamat, dan nomor HP temannya, lalu menyampaikan hasilnya di depan kelas (lihat latihan 1 di lampiran).
- f) Pengajar memberikan contoh transaksi jual beli di pasar tradisional dalam sebuah video (model). Pembelajar menyimak, memperhatikan, dan mencatat hal penting dalam transaksi.
- g) (Simulasi jual beli) Pembelajar mendapatkan kosakata target, setelah itu melakukan pemeranan aktivitas jual beli yang sudah diberikan sesuai dengan skenario yang diberikan (penjual, pembeli, agen penukaran uang).
- h) (Refleksi simulasi) Pembelajar menceritakan kembali tentang apa yang sudah dilakukan di depan kelas.
- i) Pembelajar mendapatkan tugas untuk melakukan kegiatan tawar-menawar di pasar tradisional sesungguhnya dan menceritakan kembali kegiatan tersebut di depan kelas keesokan harinya.

Catatan untuk permainan peran:

1. Ketika pembelajar melakukan kegiatan, biasanya ada banyak kosakata baru yang muncul (yang ditemukan di luar kelas) dan disampaikan di dalam kelas.
2. Situasi bermain peran dibuat semirip mungkin dengan kondisi yang sesungguhnya. Pengajar memberikan keleluasaan kepada pembelajar untuk bermain peran ini sesuai dengan kreativitas pembelajar.
3. Pengajar juga bisa ikut serta dalam bermain peran untuk mengarahkan pembelajar, sesuai dengan konteks asli dalam masyarakat.

4. Pembelajar sudah mendapatkan pemahaman tentang simbol tambah (+), kurang (-), bagi (:), dan kali (x).

Sumber: Buku Teks BIPA dan beberapa referensi yang relevan.

LAMPIRAN

Lagu

Satu dua tiga empat
Lima enam tujuh delapan
Siapa rajin ke sekolah
Cari ilmu sampai dapat
Sungguh senang.. amat senang
Bangun pagi-pagi.. sungguh senang

Latihan 1

No	Pertanyaan	Jawaban
1	Di mana Anda tinggal?	
2	Berapa nomor rumah Anda?	
3	Tanggal berapa ulang tahun Anda?	
4	Di mana alamat rumah teman Anda?	
5	Berapa nomor telepon Anda?	
6	Berapa nomor telepon pengajar Anda?	
7	Berapa nomor sepatu Anda?	



Latihan 2

Bacalah pernyataan berikut ini!

1. $1250 - 196 = 1054$

2. $33 + 57 = 90$

3. $144 : 12 = 12$

4. $23 \times 15 = 345$

5. $1.250.000 : 25 = 50.000$

6. $80,5 \times 967,23 = 77862,015$

7. $1 - \frac{1}{2} = \frac{1}{2}$

8. $\frac{3}{4} + \frac{1}{2} = 1 \frac{1}{4}$

Latihan 3

Simulasi Peran

Penjual :

Penjual 1

Penjual 2

Buah	Harga
Mangga	Rp13.000,00/kg
Pisang	Rp5.250,00/sisir
Anggur	Rp16.000,00/kg
Durian	Rp25.000,00/buah

Buah	Harga
Anggur	Rp16.200,00/kg
Pisang	Rp5.150,00/sisir
Jeruk	Rp5.500,00/kg
nanas	Rp4.250,00/kg

Pembeli :

Buah	Harga

Agen penukaran Uang

Kurs hari ini:

Mata Uang	Satuan	Jual	Beli
USD	1	Rp13.500,00	Rp13.500,00
THB	1	Rp389,40	Rp385,50
AUD	1	Rp10.041,17	Rp9.935,15
JPY	100	Rp11.045,45	Rp10.932,83

Penyusun: Peni D. Anggari (Universitas Negeri Malang)



PENGUNAAN TEKNIK DEBAT UNTUK MENYATAKAN PENDAPAT DAN ALASAN DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu mempertahankan pendapat dan memperjelas alasan.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Mengekspresikan pendapat, memberikan argumentasi, serta membuat kesimpulan pendapat mengenai suatu masalah dari beberapa sudut pandang dan menguatkan alasan dalam berdebat.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Penggunaan idiom yang sesuai konteks, misalnya idiom *lintah darat*, *adu domba*, *cuci tangan*, *otak encer*, *gulung tikar*, dan *daftar hitam*.
 - b) Penggunaan peribahasa yang sesuai konteks, misalnya *bagai telur di ujung tanduk*, *menegakkan benang basah*, *makan buah simalakama*, dan *tak ada gading yang tak retak*.
- 4) **Tingkat** : Lanjut
- 5) **Waktu (durasi)** : 2 x 60 menit
- 6) **Persiapan** :
 - a) Video tentang fenomena rokok di kalangan remaja Indonesia.
 - b) Berita tentang pro dan kontra atas rencana penutupan pabrik rokok.
 - c) Lembar kartu idiom dan kartu peribahasa.
- 7) **Langkah-langkah/prosedur:**
 - a) Apersepsi) Pembelajar mendapatkan informasi tentang perbedaan pandangan terhadap sebuah isu aktual yang kontroversial (*debatable*), seperti aborsi, hukuman mati, dsb.

- b) Pembelajar membaca artikel dan mengkritik isi dari berbagai sumber yang bertema penutupan pabrik rokok di Indonesia.
- c) Pembelajar menyampaikan isi informasi dari artikel yang telah mereka baca dan saling menanggapi isi informasi tersebut.
- d) Pembelajar menyimak video tentang fenomena rokok di kalangan remaja Indonesia sebagai informasi penguat dan pembanding dengan artikel penutupan pabrik rokok.
- e) Pembelajar menelaah dan mendiskusikan makna beberapa idiom yang terdapat dalam kartu idiom.
- f) Pembelajar membuat kalimat tanggapan tentang kasus rokok dengan menggunakan idiom yang sesuai. Misalnya, *Jika pabrik rokok harus ditutup, banyak karyawan yang di-PHK karena pabrik sudah gulung tikar.*
- g) Pembelajar menelaah dan mendiskusikan peribahasa yang menggambarkan peristiwa di tayangan video dan artikel.
- h) Pembelajar membuat kalimat tanggapan mereka dengan menggunakan peribahasa. Misalnya, *Pemerintah dihadapkan dengan masalah yang sangat rumit hingga bagai makan buah simalakama.*
- i) Setelah paham tentang penggunaan idiom dan peribahasa, pembelajar dibagi menjadi beberapa peran untuk melakukan gelar wicara tentang pro dan kontra penutupan pabrik rokok di Indonesia.
- j) Peran dibagi menjadi 4, yang masing-masing dijelaskan dalam kartu peran. Setiap kartu peran mendeskripsikan sikap yang harus diperankan, yaitu sebagai wakil anggota DPR, sebagai dokter ahli, sebagai wakil aliansi pabrik rokok, serta sebagai masyarakat umum yang menentang penutupan dan yang mendukung penutupan pabrik rokok.
- k) Pembelajar berperan di depan kelas dalam gelar wicara dan saat berbicara, mereka harus berbicara dengan menggunakan beberapa idiom serta peribahasa yang sesuai.
- l) Pembelajar menguatkan pendapatnya masing-masing dan menanggapi pendapat orang lain dengan kritis.
- m) Pembelajar saling merefleksikan penggunaan idiom dan peribahasa dengan pengajar.



Catatan penyunting:

1. Aktivitas ini dapat diterapkan kepada pembelajar yang memiliki latar belakang berpikir kritis dan tidak terlalu introvert.
2. Asesmen proses dilakukan selama pembelajaran untuk melihat perkembangan kemajuan belajar pembelajar.

LAMPIRAN

Kartu peran untuk gelar wicara pembelajar

ANGGOTA DPR

Anda berperan sebagai salah satu anggota DPR yang setuju dengan rencana pemerintah untuk mengurangi produksi rokok dan menutup pabrik rokok lokal yang tidak memiliki cukai resmi. Selain itu, Anda juga harus menguatkan pendapat Anda tentang dampak negatif dari jumlah pabrik rokok yang semakin banyak sehingga produksi rokok juga semakin banyak. Dampaknya adalah masyarakat luas akan semakin banyak yang mengonsumsi rokok. Anda harus beralasan bahwa rencana penutupan pabrik rokok merupakan salah satu cara untuk mengurangi perokok di Indonesia.

DOKTER AHLI

Anda berperan sebagai dokter ahli yang menguatkan tentang bahaya rokok bagi semua orang, terutama bagi anak-anak. Anda harus mendeskripsikan berbagai macam dampak negatif dari merokok dan menghirup asap rokok. Selain itu, Anda juga harus meyakinkan usaha pemerintah dalam rangka menutup pabrik rokok dan mengalihkan fungsi tembakau di Indonesia.

PERWAKILAN ALIANSI PABRIK ROKOK

Anda mewakili aliansi pabrik rokok di Indonesia untuk menyampaikan alasan ketidaksetujuan atas rencana penutupan pabrik rokok. Salah satu alasan yang harus Anda kemukakan adalah dampak negatif penutupan pabrik rokok sangat banyak. Pertama, akan muncul ribuan pengangguran di Indonesia karena saat ini ada sekian ribu orang yang bekerja di pabrik. Kedua, hingga saat ini sumbangsih pabrik rokok di beberapa bidang sangat besar, misalnya bidang olah raga, musik, dan pendidikan.

MASYARAKAT UMUM (PRO)

Anda berperan sebagai masyarakat yang setuju dengan pemerintah karena menurut Anda, ketika pabrik rokok ditutup, jumlah rokok yang dijual di masyarakat akan berkurang. Anda juga berasumsi bahwa saat ini anak-anak sangat mudah untuk membeli rokok di tempat umum karena kontrol pemerintah sangat kurang dan jumlah peredaran rokok sudah sangat luas di seluruh Indonesia

MASYARAKAT UMUM (KONTRA)

Anda berperan sebagai masyarakat yang tidak setuju terhadap rencana pemerintah untuk menutup usaha pabrik rokok karena Anda memiliki saudara dan teman yang bekerja di pabrik rokok. Anda beropini jika pemerintah akan menutup usaha pabrik rokok, banyak pekerja yang akan di-PHK dan tidak tahu harus bekerja apa lagi. Anda juga harus meyakinkan pemerintah tentang kerugian yang sangat besar jika pemerintah benar akan menutup pabrik rokok.



Kartu kumpulan idiom

lintah darat
adu domba
cuci tangan
otak encer
gulung tikar
daftar hitam
anak emas
kaki tangan
tangan besi
naik daun
kambing hitam
adu urat
banting tulang
peras keringat
meja hijau
panjang tangan
besar kepala
kebakaran jenggot
empat mata
akal bulus
angkat tangan
angkat kaki
buah bibir
rendah hati
rendah diri
putih mata

Kartu kumpulan peribahasa

Ada asap ada api.
Ada udang di balik batu.
Api dalam sekam.
Bagai api dengan asap.
Bagai duri dalam daging.
Bagai mendapat durian runtuh.
Bagai musuh dalam selimut.
Bagai pagar makan tanaman.
Bagai telur di ujung tanduk.
Bagai makan buah simalakama.
Bergantung pada akar lapuk.
Besak pasak daripada tiang.
Daripada hujan emas di negeri orang, lebih baik hujan batu di negeri sendiri.
Di luar bagai madu, di dalam bagai empedu.
Gali lubang, tutup lubang.
Habis manis sepah dibuang.
Hangat-hangat tahi ayam.
Hasrat hati memeluk gunung, apa daya tangan tak sampai.
Hanya sampai di bibir saja.
Kalah jadi abu, menang jadi arang.
Karena nila setitik, rusak susu sebelanga.
Kuman di seberang lautan tampak, gajah di pelupuk mata tidak tampak.
Lain ladang lain belalang, lain lubuk lain ikannya.
Lepas dari mulut harimau, jatuh ke mulut buaya.
Memancing di air keruh.
Menegakkan benang basah.
Menjilat air ludah.
Nasi sudah menjadi bubur.
Senjata makan tuan.
Sambil menyelam minum air.

Penyusun: Prayitno Tri Laksono (Universitas Negeri Malang)

PENGUNAAN KARTU BERTULIS DAN BERGAMBAR DALAM PEMBELAJARAN KEMAHIRAN BERBICARA BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING DENGAN TEMA ARAH LOKASI

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu menggunakan ungkapan yang menyatakan arah/lokasi suatu tempat.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Bertanya dan memberikan informasi tentang arah/lokasi suatu tempat.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) nama-nama tempat umum
 - b) preposisi
 - c) ekspresi-ekspresi yang digunakan dalam menanyakan dan memberikan petunjuk arah
- 4) **Tingkat** : Dasar Lanjut
- 5) **Waktu (durasi)** : 2 x 60 menit
- 6) **Persiapan** :
 - a) Satu set kartu bertuliskan kata tanya, misalnya *bagaimana, ke mana, di mana* (Kartu Set 1).
 - b) Satu set kartu bertuliskan nama tempat, misalnya *masjid, bank* (Kartu Set 2).
 - c) Kartu bergambar tempat-tempat umum, misalnya *masjid, bank, museum*.
 - d) Peta lokasi
 - e) Kertas dan perekat kertas
 - f) Pemutar video
 - g) *Laptop/notebook*
 - h) Papan tulis
 - i) Spidol



7) Langkah-langkah :

a) Kegiatan awal (10 menit)

Pembelajar diberi penjelasan tentang kegiatan belajar yang akan dilaksanakan pada hari itu yang meliputi tiga bentuk kegiatan, yaitu:

- Kegiatan bertanya-jawab tentang arah dan lokasi
- Kegiatan memberikan informasi tentang arah dan lokasi
- Kegiatan menjelaskan cara menuju satu tempat berdasarkan peta.

b) Kegiatan inti

i) Kegiatan 1 (25 menit)

Pembelajar mengambil satu kartu dari setiap set kartu (Set 1 dan Set 2). Secara bergiliran, pembelajar membuat kalimat tanya tentang arah dan lokasi dari sepasang kartu yang didapatkannya. Contoh: Siswa yang mendapat kartu bertuliskan kata tanya *bagaimana* dan *museum* membuat kalimat *Bagaimana cara menuju museum?*

ii) Kegiatan 2 (25 menit)

Secara bergiliran, satu pembelajar maju ke depan kelas. Pembelajar tersebut (misalnya A) diminta untuk membalikkan badan sehingga pembelajar lainnya dapat melihat gambar tempat umum yang ditempelkan di punggungnya (contoh *bank*). A tidak tahu gambar apa yang ditempelkan di punggungnya. Pembelajar yang lain diminta untuk membuat kalimat yang merupakan petunjuk agar A dapat menebak gambar yang tertempel di punggungnya. Pembelajar hanya diperbolehkan membuat satu kalimat. Contoh: *Anda mengambil uang*. Semua pembelajar secara bergiliran membuat kalimat hingga A berhasil menebak gambar yang tertempel di punggungnya.

iii) Kegiatan 3 (25 menit)

Pembelajar bekerja dalam kelompok yang berjumlah 4 orang. Setiap anggota kelompok mendapatkan peta tempat umum dengan informasi yang berlainan. Mereka bekerja sama untuk melengkapi peta tersebut dengan saling bertanya dan memberikan informasi yang terdapat pada peta mereka masing-masing. Siswa tidak diperbolehkan memperlihatkan peta yang mereka miliki kepada rekan satu kelompoknya. (Lihat Lampiran 1)

Secara bergantian, pembelajar bertanya dan memberikan informasi untuk melengkapi peta masing-masing. Contoh:

Museum ada di sebelah bank.

Kantor pos ada di seberang museum.

Gedung apa yang ada di sebelah kiri museum?

Gedung apa yang ada di antara halte bus dan bank?

Gedung apa yang ada di sebelah kanan museum?

iv) Kegiatan 4 (25 menit)

Pengajar memperlihatkan peta di papan tulis/layar. Pembelajar diminta untuk memberikan arah dari satu lokasi ke lokasi lainnya secara bersambung, dari satu pembelajar ke pembelajar lainnya.

Contoh:

Pengajar:

Ellis saat ini berada di museum, Ellis ingin pergi ke kantor pos.

Jelaskan cara menuju kantor pos dari museum.

Pembelajar:

A: Dari museum, jalan terus ke jalan Dirga.

B: Ikuti jalan Dirga, belok kiri ke jalan Surya.

C: Maju terus, kantor pos ada di sebelah bank.

c) Kegiatan akhir (10 menit)

Pembelajar bertanya tentang hal-hal yang belum dikuasainya.

Catatan penyunting:

Kegiatan pembelajaran di atas dapat dilanjutkan dengan kegiatan pembelajaran kemahiran berbicara yang merupakan penerapan pemakaian ungkapan tanya-jawab dalam situasi yang sesungguhnya, misalnya bertanya kepada orang yang ditemui di tengah jalan tentang arah tempat tertentu.

Penyusun: Rika Nuriana (Balai Bahasa Universitas Pendidikan Indonesia)



PENGGUNAAN TEKNIK OBSERVASI DAN IDENTIFIKASI OBJEK UNTUK MENDESKRIPSIKAN 'PERBANDINGAN' DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA SEBAGAI BAHASA ASING

- 1) **Tujuan kegiatan** : Mampu mengaplikasikan prinsip persamaan dan perbandingan dua objek atau lebih.
- 2) **Fungsi komunikasi bahasa** : Mengidentifikasi dan melaporkan persamaan dan perbandingan dua objek atau lebih.
- 3) **Unsur kebahasaan** :
 - a) Kosakata kata sifat: *tinggi, pendek, bersih, kotor, besar, kecil.*
 - b) Ungkapan persamaan dan perbandingan:
 - *sama-sama.../sama...dengan..*
 - *lebih...daripada.../ lebih...dibandingkan (dengan)...*
 - *paling/ter-...*
- 4) **Tingkat** : Dasar Lanjut
- 5) **Waktu (durasi)** : 2 x 60 menit
- 6) **Persiapan** :
 - a) Tayangan *powerpoint* yang berisi materi tentang perbandingan.
 - b) Lembar kerja pembelajar yang berisi objek dan aspek yang akan dibandingkan.
 - c) Gambar perbandingan orang.
 - d) Kartu yang berisi dua atau tiga nama.
 - e) Informasi mengenai negara dan aspek yang akan dibandingkan.

7) Langkah-langkah/prosedur:

- a) (Apersepsi) Pembelajar mengamati objek sekitar, seperti rambut teman, kursi.
- b) Pengajar bertanya-jawab dengan pembelajar tentang dua objek, seperti panjang/pendek rambut pembelajar A dan B, jumlah kursi di kelas A dan B, jumlah pembelajar di kelas A dan B.
- c) Pengajar dan pembelajar mendiskusikan materi persamaan dan perbandingan yang ada di tayangan *powerpoint*.
- d) Pembelajar berlatih membuat kalimat sesuai struktur yang diajarkan dan berdasarkan gambar yang ditayangkan.
- e) Pembelajar menuliskan daftar kosakata kata sifat beserta lawan katanya di papan tulis. Misalnya, *besar >< kecil, panjang >< pendek, banyak >< sedikit*.
- f) Pembelajar membuat kalimat perbandingan sesuai dengan daftar kosakata dari gambar yang ada.
- g) Pembelajar melakukan pengamatan objek di luar kelas dan membandingkan dua atau tiga hal yang sama dan berbeda.
- h) Berdasarkan hasil pengamatan, pembelajar membuat kalimat persamaan dan perbandingan di kolom lembar kerja.
- i) Pembelajar kembali ke kelas, lalu mempresentasikan hasil pengamatannya di depan kelas.
- j) Pembelajar menceritakan apa yang sudah dilakukan terkait persamaan dan perbandingan.
- k) (Pekerjaan Rumah) Pembelajar membuat kalimat persamaan dan perbandingan berdasarkan kartu acak yang dibagikan.

Catatan:

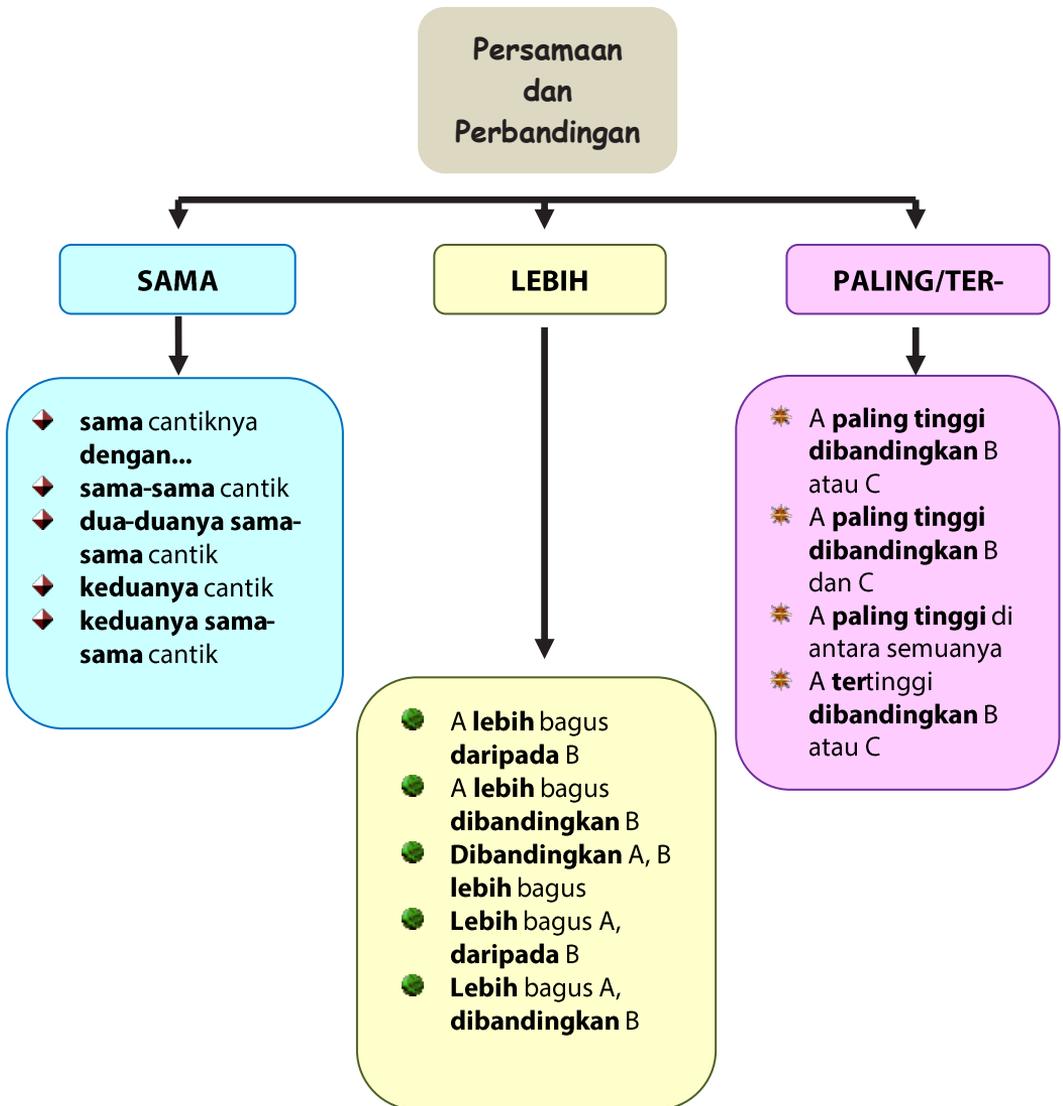
1. Materi perbandingan dapat disajikan di tayangan *powerpoint* atau di lembar *handout*.
2. Sebagai contoh, pada poin 7, langkah-langkah/prosedur, pembelajar keluar kelas dan membandingkan dua atau tiga perempuan. Misalnya, aspek yang dibandingkan adalah rambut. Pembelajar membuat perbandingan dengan menggunakan kata sifat, misalnya *panjang* atau *pendek, bagus* atau *jelek, sehat* atau *rusak*.
3. Pada poin 7) Langkah-langkah/prosedur, k) Pekerjaan Rumah, kartu yang dibagikan berisi satu hal saja, misalnya makanan. Aspek yang dibandingkan adalah makanan di Indonesia dan makanan di negara asal pembelajar. Aspek yang dibandingkan, misalnya rasa makanan, cara



memasak makanan, harga makanan. Pembelajar dapat mengunduh dua atau tiga foto makanan yang berbeda, membuat kalimat perbandingan, dan menjelaskan alasan atau pernyataan yang mendukung perbandingan tersebut.

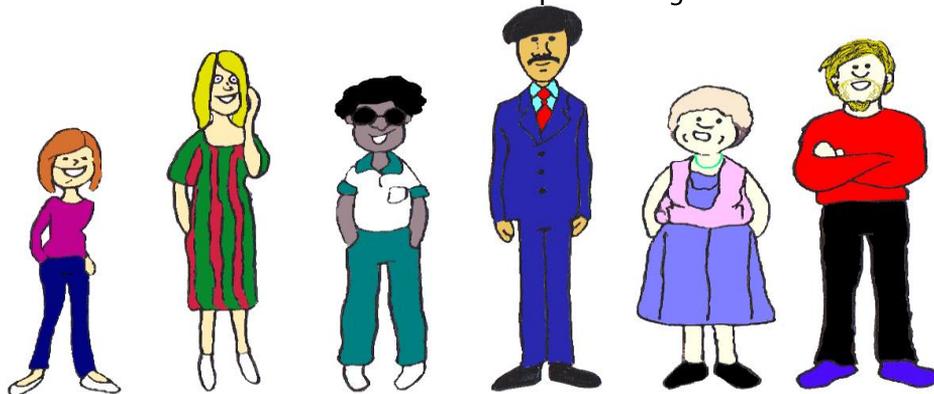
LAMPIRAN 1

Prinsip Persamaan dan Perbandingan



LAMPIRAN 2

Lihatlah informasi di bawah ini dan buatlah perbandingan!



Mbak Ardhana	Mbak Ican	Mas Jali	Pak Joko	Bu Dora	Mas Sueb
153 cm	169 cm	160 cm	175 cm	158 cm	172 cm
44 kg	44 kg	55 kg	60 kg	68 kg	75 kg
Rp 40 juta	Rp 700 juta	Rp 65 triliun	Rp 1 miliar	Rp 55 juta	Rp 100 ribu

TUGAS

1. Buatlah perbandingan Pak Joko dan Mas Sueb! (*tinggi badan, berat badan, rambut*)
2. Buatlah perbandingan Mbak Ardhana dan Bu Dora! (*rambut, ukuran baju, berat badan*)
3. Buatlah perbandingan Mas Jali dan Mas Sueb! (*kulit, tinggi badan, jumlah uang*)
4. Buatlah perbandingan Mbak Ardhan, Mbak Ican, dan Bu Dora! (*jumlah uang, tinggi badan, berat badan, rambut*)
5. Buatlah perbandingan Mas Jali, Pak Joko, dan Mas Sueb! (*jumlah uang, tinggi badan, berat badan, rambut*)
6. Buatlah perbandingan Pak Joko, Mbak Ican, dan Mas Sueb! (*jumlah uang, tinggi badan, berat badan*)

LAMPIRAN 3

Lembar kerja perbandingan (di luar kelas)

Nama:

PERBANDINGAN

Lihatlah dua orang. Setelah itu, bandingkan kedua orang itu dengan melihat kolom di bawah ini!

Rambut
Berat badan
Hidung
Warna kulit
Tinggi badan
Ukuran baju/pakaian



PR PROYEK

MAKANAN	
Di Indonesia	Di Amerika

PAKAIAN	
Di Amerika	Di Indonesia

ALAT TRANSPORTASI	
Di Indonesia	Di Amerika

AIR	
Di Indonesia	Di Amerika

SEKOLAH	
Di Amerika	Di Indonesia

Penyusun: Vania Maherani (Universitas Negeri Malang)



A decorative border on the right side of the page, featuring intricate floral and scrollwork patterns in shades of purple, green, blue, and orange. The patterns are layered and overlapping, creating a rich, textured appearance.

JAPANESE LANGUAGE

- 6) 教具 : a) 生教材 (レストランのメニューやチラシ)
 b) 絵カード (食べ物と飲み物の絵カード)
 c) 応用練習の支持資料

7) 学習の流れ :

- a) 生徒を三人グループに分ける。
 b) レストランで注文する場面のビデオを見せる。
<https://www.youtube.com/watch?v=d4zcGi0xv3I>
 c) 各グループでビデオの内容について話し合う。
 d) 各グループにレストランのメニュー (生教材) を配って、言葉の確認をさせる。
 e) レストランのメニュー (生教材) を使って、会話を作らせる指示をする。

モデル会話

お客様 : すみません、メニューをください。

店員 : はい、どうぞ。

店員 : お決まりですか。

お客様 1 : ええ、お好み焼きを二つください。

お客様 2 : オレンジジュースも二つお願いします。

店員 : お好み焼きを二つとオレンジジュースも二つですね。
 かしこまりました。

f) 生徒はレストランの会話を作ってから、教室の前で発表する。



レストランのメニューの例 れい



参考文献

- <http://kise9pep.seesaa.net/article/361458023.html>
- <http://b-lunch.com/tempura-hirao-sawaraten.html>
- <http://b-lunch.com/tempura-hirao-sawaraten.html>

執筆者 : Eva Karunia,A.Md. (SMAN 7 Yogyakarta)

インタビューで他人の家族の情報を得る

- 1) 学習目標 : a) 家族の年齢や仕事の名前が言える。
 b) 家族と仕事について日本語でコミュニケーションができる
- 2) 言語機能 : 家族の年齢と仕事について表現する。
- 3) 言語要素 : 年齢や仕事の言い方

a) 語彙 :

年齢や仕事の名前 : 1さい、2さい、…

仕事 : 医者、教師、パイロット、
 弁護士、主婦、警察官、
 銀行員、会社員、公務員

自分の家族 : 祖父、祖母、父、母、叔父、
 叔母、兄、姉、弟、妹

他人の家族 : 叔父さん、叔母さん、弟さん、妹さん、お兄さん、お姉さん、お祖父さん、お祖母さん、お父さん、お母さん

b) 文型 :

(N1「人」) は 「年齢」 さいです。

(N1) のお仕事は (N2「仕事の名前」) です。

特別な状態の言い方

(例 : おもしろいですね。 / かわいいですね。 /
 カッコイいですね。)

- 4) レベル : 初級
- 5) 時間 : 2×45 分



- 6) 教具きょうぐ : a) 読み物・仕事の写真よ もの しごと しゃしんやパワーポイントのスライド
b) ワークシート1・2・3

7) 学習がくしゅうの流れなが:

ワークシート1つかを使う

- a) 生徒せいとを5人グループにん わに分ける。
b) 教師きょうしは、今日の授業きょう じゅぎょうのテーマいを言ってから、
c) 家族・年齢・仕事かぞく ねんれい しごとについてのワークシート1よ もの きにゅう (読み物と記入する表) を配り、
d) 生徒は読み物せいと よ ものに出てきた家族かぞくのメンバー・年齢・仕事ねんれい しごと かんに関する表現ひょうげんをワークシート1の表ひょうに書く。
e) 教師はパワーポイントで仕事しごとの写真しゃしんを見せながら、新しい文型あたらし ぶんけいの例文れいぶんを紹介しょうかいする。

例：父ちちは43さいです。公務員こうむいんです。

ワークシート2つかを使う

- a) 教師きょうしはワークシート2を配り、生徒は絵を見ながら穴埋めくぼの練習せいと え み あなう れんしゅうをする。
b) それが終わったら、生徒同士せいとどうしでお互いの答えたが こたをチェックし合う。
c) 次に、教師きょうしは、いい家族かぞくはどんな家族かぞくかを生徒せいとにディスカッションつぎさせ、一人ひとりの代表者だいはうしゃがみんなの前まえで発表はっぴようする。
d) 教師きょうしは他のグループほっぴように発表ないようした内容しつもんについて、質問しつもんをする。

ワークシート3つかを使う

- a) 教師きょうしはワークシート3を配り、会話かいわにしたがって練習れんしゅうをさせる。
b) そして、生徒はワークシート3の会話かいわのように、4人のお友達にん ともだちにインタビューともだち じゅう えらをする。お友達は自由じゆうに選んでください。

- c) インタビューの内容は家族・年齢・仕事についてインタビューし、表に書く。
- d) インタビューが終わったら、生徒が順番に発表をし、聞いている生徒はメモを取る。
- e) 教師はフィードバックをする。

てんぷしりょう
添付資料 1

ワークシート 1

みなさん、こんにちは。

はじめまして、わたしは さちこです。にほんから きました。おおさかに すんで います。わたしは ごにん かぞくです。ちちと ははと あにと あねと わたしです。

あにが ひとりと あねが ひとりいます。ちちは けいさつです。よんじゅうはっさいです。ははは いしゃです。よんじゅうごさいです。あには きょうしです。にじゅうよんさいです。あねは にじゅうにさいです。ぎんこういんです。わたしは じゅうななさいです。こうこうせいです。

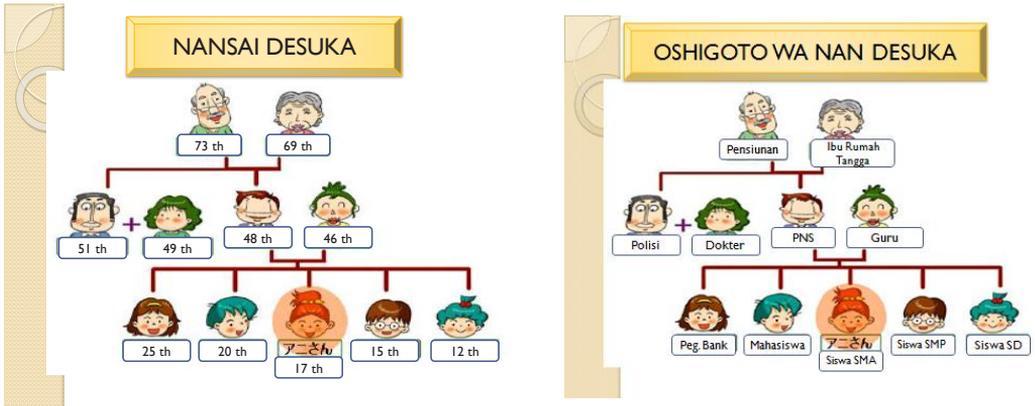
いじょう よ もの きんこう つぎ ひょう きにゆう
以上の読み物を参考にして、次の表に記入してください。

かぞく なまえ 家族の名前	ねんれい 年齢	しごと 仕事
れい 例: さちこ	17 さい	こうこうせい



てんぷしりょう
添付資料 2

ワークシート 2



れんしゅうもんだい
練習問題：

うえ つぎ ぶん かんせい
上のチャートを見て、次の文を完成してください。

1. アニさんのおとうさんは _____ です。こうむいんです。
2. アニさんのおかあさんは よんじゅうろくさいです。
_____ です。
3. アニさんの _____ は はたちです。だいがくせいです。
4. アニさんの おばあさんは _____ です。 _____ です。
5. アニさんの _____ は じゅうにさいです。 _____ です。

てんぷしりょう
添付資料 3

ワークシート 3

かいわ
会話

つぎ かいわ ともだち れんしゅう
次の会話を友達と練習してください。それから以下の会話のように他のともだちをインタビューをし、インタビューシートに記入してください。

- Q : さちこさん、おとうさんの おしごとは なんですか。
- A : ちちは けいさつです。
- Q : おかあさんは？
- A : ははは いしゃです。

- Q : さちこさんは きょうだいが いますか。
 A : はい、ふたりです。
 Q : だれが いますか。
 A : あにと あねが います。
 Q : おにいさんは なんさいですか。
 A : あには にじゅうよんさいです。
 Q : おしごとは なんですか。
 A : きょうしです。
 Q : あ、そうですか。じゃ、おねえさんは？
 A : あねは にじゅうにさいです。ぎんこういんです。
 Q : そうですか。おもしろいですね。
 A : ありがとうございます。

インタビューシート

ばんごう 番号	ともだち 友達の名前	ねんれい しごと 年齢 / 仕事				
		ちち 父	はは 母	きょうだい 兄弟 1	きょうだい 兄弟 2	きょうだい 兄弟 3
れい 例	さちこ	けいさつ	いしゃ	おにいさん / 24 さい / きょうし	おねえさん / 22 さい / ぎんこういん	---
1.						
2.						
3.						
4.						

執筆者 : Lusi Asmaraningtyas, S.Pd. (SMAN 5 Malang)



インタビューで好きなスポーツを問い答える

- 1) **学習目標** : スポーツに関する言葉を理解し、好きなスポーツを
と ことば 理解し、好きなスポーツを
と ことば
問い答えができる。
- 2) **言語機能** : 好きなスポーツを言う。
す
相手の好きなスポーツを質問する。
あいて す しつもん
- 3) **言語要素** : a) **語彙** :
ごい
スポーツの種類 : スポーツ、バスケットボール、
しゅるい
テニス、サッカー、
ジョギング、水泳、など
すいえい
形容動詞 : 好き (だ)、きれい (だ)
けいようどうし
b) **文型** :
ぶんけい
と
問い 1 : (N1) が好きですか。
す
ことば
答え 1 : (はい、_____ です。)
(いいえ、_____ ではありません。)
と
問い 2 : どんなスポーツが好きですか。
す
ことば
答え 2 : (N1) が好きです。
す
- 4) **レベル** : 初級
しょきゅう
- 5) **時間** : 60分
じかん ぶん
- 6) **教具** : スポーツに関する絵 (絵カードでも PPT でもよい)、
インタビュー・シート
かん え え
- 7) **学習の流れ** :
がくしゅう なが
a) 生徒にいろいろなスポーツの絵を見せる。
せいと え み
b) 絵を見ながら、言葉の正しい発音を練習させる。生徒が正しい
え み ことば ただ はつおん れんしゅう せいと ただ
発音と言えるかどうか確かめる。
はつおん い たし
c) 教師は次のモデル会話を見せて、教師の後に付き、繰り返し練習
きょうし つぎ かいわ み きょうし あと つ く かえ れんしゅう
をさせる。

かいわれい
モデル会話例1：

けいこ：スポーツが好きですか。

まこと：はい、好きです。

けいこ：どんなスポーツが好きですか。

まこと：ピンポンが好きです。

けいこ：あ、そうですか。

かいわれい
モデル会話例2：

けいこ：サッカーが好きですか。

まこと：いいえ、ピンポンが好きです。

けいこ：あ、そうですか。

かいわれい
モデル会話例3：

けいこ：バスケットボールが好きですか。

まこと：そうですね。あまり好きではありません。

けいこ：あ、そうですか。どんなスポーツが好きですか。

まこと：水泳が好きです。

3つのモデル会話の内容について、どんなことを話しているか、
どんな時に使うかなどのことを、生徒同士でディスカッションを
させ、意見を出してもらおう。

d) 教師はモデル会話にある表現・文型を説明する。また、その会話の
場面を明らかに説明する。

e) 生徒はペアで会話を練習する。

f) 教師はインタビューシートを配り、インタビューのやり方を
説明する。生徒は3つのモデル会話の中から好きなのを自由に
決める。



インタビューのやり方^{かた}：

聞き手は話し手にスポーツが好きかどうか、どんなスポーツが
好きかを聞く。

話し手の答えをもとにして、聞き手はインタビューシートに
記入する。

g) 生徒はだれにインタビューをしたか、相手がどんなスポーツが
好きか嫌いかを発表する。

添付資料：イラストとインタビューシート

スポーツのイラスト



インタビューシート

だれに き 聞きましたか	スポーツが好きか どうか	好きなスポーツは なにか
_____さん		

ロールプレイで^か買^{もの}い物をする

- 1) ^{がくしゅうもくひょう}学習目標 : ロールプレイで^{せいと}生徒が^{にちじょうせいかつ}日常生活のなか、^{じっさい}実際に^か買^{もの}い物をしたり、^{しなもの}品物の^{ねだん}値段を^き聞いたり、^{かね}お金を^{はら}払ったりすることができる。
- 2) ^{げんごきのう}言語機能 : ^{もの}物の^{ねだん}値段と^{もの}物の^{いろ}色について^{はな}話す。
- 3) ^{げんごようそ}言語要素 :
- a) ^{ごい}語彙
- ^{けいようし}形容詞 : ^{あか}赤い、^{しろ}白い、^{きいろ}黄色い、^{あお}青い、^{くろ}黒い
- ^{めいし}名詞 : ^{かばん}かばん、^{ふく}服、^{ぼうし}帽子、^{くつ}靴、^{ネクタイ}ネクタイ、
^{ハンドバッグ}ハンドバッグ、^{くつした}靴下、^{シャツ}シャツ、^{ドレス}ドレス
- ^{すうし}数詞 : ^{ひゃく}百、^{にひゃく}二百、^{さんびやく}三百…
^{せん}千、^{にせん}二千、^{さんぜん}三千…
^{いちまん}一万、^{にまん}二万、^{さんまん}三万…
- ^{ぎもんし}疑問詞 : ^{いくら}いくら
- b) ^{ぶんけい}句型 :
- _____ ^{もの}(物) _____ は ^{ねだん}(値段) です。
- この/その/あの ^{もの}(物) _____ は ^{ねだん}(値段) です。
- この/その/あの ^{いろ}(色) ^{もの}(物) は ^{ねだん}(値段) です。
- 4) ^{レベル}レベル : ^{しょきゅう}初級
- 5) ^{じかん}時間 : ^{ぶん}90分
- 6) ^{きょうぐ}教具 :
- a) ^{きもの}着物の^え絵の^{パワーポイント}パワーポイント
- b) ^{もの}物の^え絵カード
- c) ^{いろ}色カード
- d) ^{かね}お金のおもちや ^{えん}(円)
- e) ^{もの}物の^{なまえ}名前の^{カタログ}カタログ

7) 学習の流れ:

- a) 教師は生徒を5つのグループに分ける。
- b) グループの中で生徒に「いくらですか」という表現がいつか使えると話し合う。生徒のそれぞれの意見は「いくらですか」という表現を組み合わせる文章を使う。その結果は他のグループに発表させる。
- c) 生徒は日本のお金のおもちゃを見て、お金の言い方を順番に言う。



<http://prof.spreadthroughcargo.com/the-economy-of-japan-for-kids-with-gbonju/>

- d) 生徒はおもちゃのお金を使い、物の値段を言う。
- e) 生徒は正しくお金の言い方が言えたら、物とその値段を言う：
（物）は（値段）円です。
 （教師は値段を指しながら繰り返させる。）
- f) 「この」 / 「その」 / 「あの」を付け、文を作って練習する。

例：「この」 / 「その」 / 「あの」 （物）は（値段）円です。



g) 教師は色紙を見せ、色の名前を聞かせてから言わせる。

h) 次に、教師は色紙と物の値段を見せながら文を言う。

例：「この」 / 「その」 / 「あの」 ~ (色) ~ (物) は ~
 (値段) 円です。

i) 生徒は色が付いている物やその値段を机の上に置き、お金のおもちやで買い物のロールプレイをする。

j) 生徒をAグループとBグループに分け、AグループはAさんの役、BグループはBさんの役をさせる。

k) 教師はロールプレイカードを配る。

A

- あなたは買い物します。
- 赤いかばんの値段を聞きなさい。

B

- あなたは物を売ります。
- 机の上にあるものを売rinaさい。

1) ペアで買い物のロールプレイをしてから、クラスの前で発表する。

ロールプレイ例：郵便局で

店員 : いっらしやいませ。

お客さん : 切手を3枚とはがきを2枚おねがいします。

店員 : 切手を3枚とはがきを2枚ですね。

お客さん : はい、そうです。全部でいくらですか。

てんいん
店員 : きって まい えん まい えん
: 切手は 1枚500円で、3枚で 1500円です。
はがきは まい えん まい えん
はがきは 1枚800円で、2枚で 1600円です。
ぜんぶで えん
ぜんぶで 3100円です。

きやく えんはら
お客さん : はい、3100円払います。

ついか ぼめん にほん くに かんが か
追加 : 場面はインドネシア、日本や他の国のレストランを考え、変え
ることがかのう可能だ。

執筆者 : Rinda Marlita, S.S. (SMA BOPKRI 2 Yogyakarta)



インタビューで食べ物の味を聞く

- 1) 学習目標 : た もの あじ ひょうげん
食べ物の味が表現できる。
- 2) 言語機能 : た もの あじ い
食べ物の味を言う。
- 3) 言語要素 : a) 語彙 :
けいようし
形容詞 : おいしい、まずい、からい、あまい
めいし た もの なまえ
名詞 : 食べ物の名前
ふくし
副詞 : あまり、とても
b) 文型 : ぶんけい めいし けいようし
名詞+形容詞+です。
- 4) レベル : しょきゅう
初級
- 5) 時間 : ぶん
3×45分
- 6) 教具 : a) じぶん くに りょうり にほんりょうり べんとう しゅ
自分の国の料理と日本料理のお弁当、2種ずつ。
b) りょうり あじ あらわ けいようし
それぞれの料理の味を表す形容詞カードか
パワーポイント。(てんぷしりょう
添付資料1)
c) インタビューシート。

インタビューシートの例

食べたことがある	どこで食べた?	ともだち 友達 1	ともだち 友達 2	ともだち 友達 3
りょうり なまえ 料理の名前 (きひとか 聞く人が書く)	きひとか (聞く人が書く)	1	2	3
(例) ナシゴレン	サタイ・セナヤン	☆	△	○
りょうり なまえ 料理の名前1	-	-	-	-
りょうり なまえ 料理の名前2	-	-	-	-
など	-	-	-	-

- d) ホワイトボード・テープや磁石。(じしゃく きにゅう
記入したイン
タビューシートをあと
後でホワイトボードに貼る)

7) 学習の流れ：

- a) 生徒はパワーポイントで新しい言葉の練習をする。(添付資料 1)
- b) 生徒は学習した文型に基づいて、例文を作る。
- c) 教師はホワイトボードにインタビューシートを貼るかパワーポイントで記入し方を説明する。
- d) 教師は生徒にインタビューシートを配る。
- e) 教師はインタビューのモデル会話の説明をする。

インタビューの準備：

生徒は食べたことがある自分の国の料理と日本料理をシートに書く。

モデル会話：

A: Bさん、(場所)の(料理の名前)はどうですか。

B: (とてもおいしい)ですよ。/

そうですね。(あまりおいしくない)です。

注: (太い文字)の言葉は試食した味に基づく。

会話の内容に基づいて、インタビューシートに以下の記号だけ

記入する：



最後にお弁当についての会話をクラスの前で発表する。

モデル会話：

Aさんはナシゴレンを食べている。Bさんはそれを見て、まだ食べたことがないので、どんな味かを聞く。





- A: すみません、この食べ物は何ですか。
 B: ナシゴレンです。
 A: ナシゴレンですか。味はどうですか。
 B: どうぞ食べてみてください。
 A: え？いいですか。
 B: ええ、どうぞ。
 A: じゃ、いただきます。
 おいしいですね。でも、ちょっとからいですね。
 B: あ、そうですか。

てんぷしりょう
添付資料 1





置き換え練習

1. この りょうり は とても おいしい です。

A

A
ケーキ
バクソ

B

B
あまい
からい

2. この ガドガド は あまり あまくない です。

A

A
すきやき
カレーライス

B

B
おいしい
からい

3. 質問： この アヤムゴレン は どうですか。

A

A
すきやき
カレーライス

答え： (とても) おいしい です。 / (あまり) おいしくない です。

B

B
おいしい
からい

B

執筆者： Rini Wahyuningsih, S.Pd. (SMAN 1 Batu)

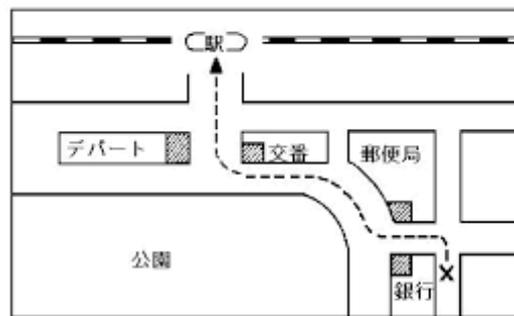
ペアで道^{みち}を尋^{たず}ねる

- 1) 学習^{がくしゅう}目標^{もくひょう} : 道^{みち}を尋^{たず}ねたり、教^{おし}えたりすることができる。
- 2) 言語^{げんご}機能^{きのう} : 道^{みち}を尋^{たず}ねる
道^{みち}を教^{おし}える
- 3) 言語^{げんご}要素^{ようそ} : a) 語彙^{ごい} :
指示^{しじ}詞^し : ここ、そこ、あそこ
建物^{たてもの}の名^な前^{まえ} : 銀行^{ぎんこう}、学校^{がっこう}、パンや、郵便局^{ゆうびんきょく}、
など
疑問^{ぎもん}詞^し : 「学校^{がっこう}はどこですか」、 「どう行^いった
らいいですか」、 など
b) 文型^{ぶんけい} :
～ (ここ/そこ/あそこ) に～ (場所^{ばしょ}) が
あります。
命令^{めいれい}文^{ぶん} : 「右^{みぎ}に曲^まがってください」、 「まっす
ぐ行^いってください」、 など
- 4) レベル : 初^{しよ}級^{きゅう}
- 5) 時間^{じかん} : 30分^{ぷん}
- 6) 教具^{きょうぐ} : 紙^{かみ}、色鉛筆^{いろえんぴつ}、建物^{たてもの}の絵^え、言葉^{ことば}のカード、はさみ、
面白^{おもしろ}くて小^{ちい}さい消^けしゴム (ゲームをするときに、駒^{こま}
として使^{つか}う。)
- 7) 学習^{がくしゅう}の流れ^{なが} :
a) 生徒^{せいと}をグルー^わープに分^わける。
b) 生徒^{せいと}は紙^{かみ}と色鉛筆^{いろえんぴつ}で「私^{わたし}の町^{まち}」という地^ち図^ずを描^かく。



- c) (いちグループは一枚)。または、可能であれば、いろいろな建物の絵を用意することも出来る。その絵をはさみで切って、描いた地図に貼る。
- d) 生徒は言葉のカードを10～20枚作る。そして、そのカードに建物の名前を書く。
- e) 「私の町」という地図が出来たら、各グループはその地図でゲームをすることが出来る。
- f) ゲームのやり方：生徒Aはカードを一枚取って、書いてある建物の名前を読んで、生徒B(生徒Aが差す人)に「そのところへどう行ったらいいですか」という質問をする。それから、生徒Bは道をおし教える。生徒Aは生徒Bの教えた行き方のおしとおりの、自分の駒を地図の上で動かす。正しい方向で行く場合、勝ちで、正しくない場合はもう一度やる。

地図の例：



談話「道教え」地図

執筆者：Sri Wulan Dianingtias, S.S. (SMAN 3 Yogyakarta)

禁止マークやポスターを学習する

- 1) 学習目標 : 生徒は禁止マークを見て、禁止表現が言える。
- 2) 言語機能 : 相手がしてはいけないこと伝える。
- 3) 言語要素 :
- a) 語彙
- 名詞 : ゴミ、えさ、たばこ、池、図書室、
トイレ、モスク、駐車所、教員室
- 動詞 : 捨てる、やる、吸う
- b) 文型 : 動詞ナイ形+てください
- 会話の例 :
- A : すみません、ここで写真を撮らないでください。
- B : すみません。
- 4) レベル : 初級
- 5) 時間 : 60分
- 6) 教具 : 禁止マークが入った厚紙・パワーポイント・絵、または禁止マークカルタ。
- 7) 学習の流れ :
- 全員での動詞変化の練習
- a) 生徒はパワーポイントまたは絵で禁止マークを見る。
- b) 生徒は禁止マークの意味を確認する。
- c) 生徒は禁止マークを見て、それを母語で説明する。
- d) 教師は動詞の変化を説明する。そして、生徒に動詞カードを見せ、例文を作らせ練習をさせる。(添付資料1)



例1: た 食べます → た 食べない てください。
きょうしつ はん た
 教室でご飯を食べない てください。

例2: の 飲みます → の 飲まない てください。
きょうしつ の
 教室で飲まない てください。

例3: す 捨てます → す 捨てない てください。
す
 ここでゴミを捨てない てください。

グループでの教室活動 (添付資料2を見せながら)

- a) がっこうない きんし お 学校内に禁止マークを置きそうなところを かんが 考えて、インターネットなど きんし けんさく 禁止マークを検索したり、さまざまな ほん ぶんけん しら 本や文献で調べたりして、自分の じぶん きんし グループで禁止マークを作る。
- b) かく つく きんしひょうじ お ぼしよ き 各グループが作った禁止表示を置く場所を決める。
- c) せいと あつがみ きんし つく ぼう つ きんし ふた 生徒は厚紙に禁止マークを作って、棒を付ける。(禁止マークを二つ つく ひと こうない てきとう ぼしよ お 作って、一つは校内の適当な場所に置き、もう一つは家 ひと いえ も に持って帰 かえ ってもいい。)
- d) きんし まえ ほんびょう 禁止マークができあがったら、クラスの前で発表する。
- e) せいと きんし えら てきとう お 生徒は禁止マークを選んで、適当なところに置く。
- f) きょうし せいと いっしょ たの み 教師は生徒と一緒にやったことを楽しみに見る。
きょうし せいと つく み ほ
 教師は生徒が作ったものを見ながら褒めてあげる。

てんぷしりょう
添付資料 1

たべます	のみます	すてます
とります	およぎます	はなします

てんぷしりょう
添付資料 2



さんこうぶんけん
参考文献

- http://www.paylessimages.jp/detail_xf1875024328.html
- <http://taizo3.net/hietaro/cat83/2008/04/>
- <http://www.digipot.net/?p=5917>
- <http://kijyomatome.com/archives/44796294.html>
- <http://jp.123rf.com/%E3%83%99%E3%82%AF%E3%82%BF%E3%83%BC/%E7%A6%81%E6%AD%A2.html>

執筆者 : Sulistyawati (SMAN 2 Malang)



The image features a vibrant red background with intricate, colorful floral and geometric patterns in the corners. These patterns include stylized flowers, leaves, and swirling motifs in shades of blue, green, purple, and orange. The text 'MANDARIN LANGUAGE' is centered in a bold, white, sans-serif font, with a thin white horizontal line underneath it.

MANDARIN LANGUAGE

举起你的句卡

- 1) **教学目标** : 学生能够认读有关日期与学校的句子并将句子改成疑问句和否定句。
- 2) **语言功能** : 使用有关日期与学校的句子提问。
- 3) **教学重点** :
 - a) 生词 : 星期一、星期二、星期三、星期四、星期五、星期六、星期天、汉语、英语、法语、体育、课
 - b) 句式 : 正反问句 (有没有)
- 4) **教学对象** : 初级
- 5) **教学时间** : 两节课 (一节课: 45 分钟)
- 6) **教具** : 句卡
- 7) **教学步骤** :
 - a) 老师将词汇解释给学生, 并应用在句子里面。
 - b) 学生用所学的词汇造句 (老师可抽选学生, 口头造句)。
 - c) 学生分组 (每组 4 到 5 个学生)。
 - d) 每组的学生做一张句卡。
 - e) 让学生在卡上的两面写三种句子 (疑问句、肯定句和否定句), 一面写汉字, 另一面写拼音和它的意思。
如: (?) 星期一你有汉语课吗? / 星期一有没有汉语课?
(+) 星期一我有汉语课。
(-) 星期一我没有汉语课。
 - f) 做完句卡后, 学生互相问答。

句卡样板:

正面	反面
(?) 星期一你有汉语课吗?	(?) xīngqīyī nǐ yǒu hànyǔ kè ma? (?) Apakah hari Senin kamu ada pelajaran bahasa Mandarin?
(+) 星期一我有汉语课。	(+) xīngqīyī wǒ yǒu hànyǔ kè. (+) Hari Senin saya ada pelajaran bahasa Mandarin.
(-) 星期一我没有汉语课。	(-) xīngqīyī wǒ méiyǒu hànyǔ kè. (-) Hari Senin saya tidak ada pelajaran bahasa Mandarin.

正面	反面
(?) 星期三你有没有法语课?	(?) xīngqīsān nǐ yǒu méiyǒu fǎyǔ kè? (?) Apakah hari Rabu kamu ada pelajaran bahasa Prancis?
(+) 星期三我有法语课。	(+) xīngqīsān wǒ yǒu fǎyǔ kè. (+) Hari Rabu saya ada pelajaran bahasa Prancis
(-) 星期三我没有法语课。	(-) xīngqīsān wǒ méiyǒu fǎyǔ kè. (-) Hari Rabu saya tidak ada pelajaran bahasa Prancis.



正面	反面
(?) 星期四你有体育课吗?	(?) xīngqīsi nǐ yǒu tǐ yù kè ma? (?) Apakah hari Kamis kamu ada pelajaran olahraga?
(+) 星期四我有体育课。	(+) xīngqīsi wǒ yǒu tǐ yù kè. (+) Hari Kamis saya ada pelajaran olahraga.
(-) 星期四我没有体育课。	(-) xīngqīsi wǒ méiyǒu tǐ yù kè. (-) Hari Kamis saya tidak ada pelajaran olahraga.

正面	反面
(?) 星期二你有没有英语课?	(?) xīngqīèr nǐ yǒu méiyǒu yīngyǔ kè? (?) Apakah hari Selasa kamu ada pelajaran bahasa Inggris?
(+) 星期二我有英语课。	(+) xīngqīèr wǒ yǒu yīngyǔ kè. (+) Hari Selasa saya ada pelajaran bahasa Inggris.
(-) 星期二我没有英语课。	(-) xīngqīèr wǒ méiyǒu yīngyǔ kè. (-) Hari Selasa saya tidak ada pelajaran bahasa Inggris.

主編 : Anggraeni (SMA Nusaputera Semarang)

演出你的爱好

- 1) **教学目标** : 学生能够理解并进行有关爱好的对话。
- 2) **语言功能** : 用所学的词汇进行有关爱好的对话。
- 3) **教学重点** :
 - a) 生词: 爱好、吃、唱歌、跳舞、看书、听音乐、种种运动
 - b) 句式: - 疑问句 (你有什么爱好? /你的爱好是什么? / 你喜欢什么?/你喜欢什么运动?)
- 肯定句 (我喜欢跳舞。/我喜欢看书。/我喜欢游泳。)
- 4) **教学对象** : 初级
- 5) **教学时间** : 两节课 (一节课: 45 分钟)
- 6) **教具** : 图片
- 7) **教学步骤** :
 - a) 老师念生词, 学生跟读。
 - b) 学生熟悉生词后, 就进行游戏环节。老师叫学生轮流上前抽选有关爱好的图片, 然后用动作表演他手上拿到的图片, 其他学生猜一猜生词。猜对后, 全班一边看图片一边念生词。
 - c) 游戏环节结束后, 老师让学生分成小组, 做有关爱好的对话。
例如:
老师 : 王林, 你有什么爱好?
王林 : 我的爱好是运动。
老师 : 你喜欢什么运动?
王林 : 我喜欢游泳。
老师 : 你的弟弟喜欢什么?
王林 : 我的弟弟喜欢唱歌。老师, 您的爱好是什么?
老师 : 我喜欢看书、小说和杂志。



图片:



图片来源:
<http://blog.huayuworld.org/gallery/10757/饺子好吃.jpg>



图片来源:
<http://images.gamme.com.tw/news2/2013/89/58/p6CSnqGemJ6X.jpg>



图片来源:
http://www.childlib.org/sqtj/2008_8_27/11750464508752079.html



图片来源: <http://baike.sogou.com/v252024.htm>



图片来源:
<http://www.nipic.com/show/3/66/5626705k614efb83.html>



图片来源:
http://www.dianliwenmi.com/postimg_2815088.html





图片来源：
http://womendejia2015.blogspot.co.id/2015/07/blog-post_20.html



图片来源：
<http://www.chuannt.com/forum.php?mod=viewthread&tid=500>



图片来源：
<http://gkkangel.pixnet.net/blog/post/28382959>

主編 : Diah Hefry Handajani (SMAN 6 Malang)

彩色水果

- 1) **教学目标** : 用学过的颜色和水果词语来表示各种水果的颜色。
- 2) **语言功能** : 用疑问词提问学生, 例如: 吗、什么、还是。
- 3) **教学重点** :
 - a) 词语练习: 各种颜色和水果的名称
例如: 红色、黄色、青色、紫色、棕色、橙色、白色、
苹果、西瓜、香蕉、葡萄
 - b) 句子 : 看图说话的提问方式
例如: - 这是什么颜色? 这是红色。
 - 这是什么水果? 这是苹果。
 - 这个苹果是什么颜色? 这个苹果是红色。
 - 你喜欢吃苹果还是香蕉? 我喜欢吃苹果。
- 4) **教学对象** : 初级
- 5) **教学时间** : 20 分钟
- 6) **教具** : 图片的 PPT、字卡、水果等。
- 7) **教学步骤**:
 - a) 给学生展示关于颜色和水果的 PPT。
 - b) 让学生看图识字。
 - c) 学生跟着老师念各种颜色及水果的名称。
 - d) 让学生自己念各种颜色及水果的名称。
 - e) 问学生各种水果的颜色, 学生用句子来说出自己喜欢的水果及颜色。
 - f) 让学生学习关于水果颜色的各种游戏, 例如 PPT 展示红色苹果的图片, 学生用完整的句子回答说“那是红色的苹果”或者“我喜欢吃红色的苹果”等。

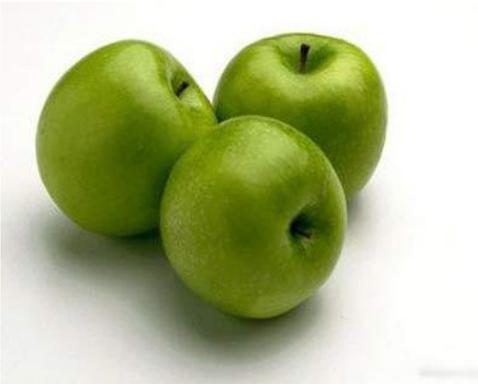


图片：



图片来源：

<http://mama.baik.com/article-105275.html>



图片来源：

<http://www.szhe.com/jksy/yinshi/200924175.html>

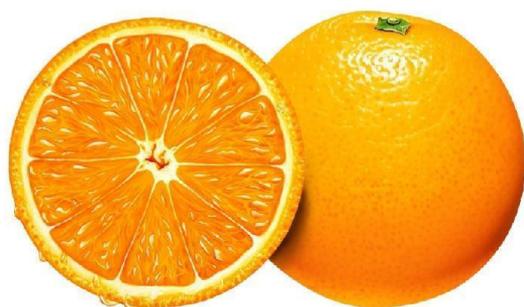


图片来源：

<http://www.zhengzaixiang.com/zixun/88.html>



图片来源：
<http://shipin.people.com.cn/n/2014/0410/c85914-24866701.html>



图片来源：
<http://z.xiziwang.net/cheng/12709/>



图片来源：
<http://www.nipic.com/show/1/42/2fe955c42d613bca.html>





图片来源:

<http://cn.dreamstime.com/photos-images/%E7%99%BD%E8%91%A1%E8%90%84%E5%8F%B6%E5%AD%90.html>



图片来源:

http://www.songcai.la/%E5%B7%A8%E5%B3%B0%E8%91%A1%E8%90%84_%E6%B0%B4%E6%9E%9C/

字卡:

红色

黄色

青色

棕色

紫色

橙色

主編 : Eddy Siswoyo (SMA PL Don Bosko Semarang)

IQ 盘

- 1) **教学目标** : 提高学生问日期以及回应的能力。
- 2) **语言功能** : 提问日期(年、月、日、星期)以及作答的方法。
- 3) **教学重点** : a) 生词: 数字(1-31)、年、月、日、星期、几、哪、前天、昨天、今天、明天、后天
b) 句式: - 肯定句及否定句(是、不是)
- 疑问句(几、哪)
- 4) **教学对象** : 初级
- 5) **教学时间** : 两节课(一节课: 45分钟)
- 6) **教具** : 日历、月份表、IQ 盘
- 7) **教学步骤** :
 - a) 学生认真看生词, 老师领读, 学生跟读。
 - b) 老师给学生解释生词的用法, 并在句子里面使用。
 - c) 老师应用 IQ 盘进行游戏环节, 并随机指定 IQ 盘中的日期, 让学生说出 IQ 盘中显示的日期。
 - d) 老师用 IQ 盘让学生熟练用“年、月、日、星期”问时间和作答。
 - e) 学生分小组, 然后用 IQ 盘写出对话。

IQ 盘



图片来源:

<http://item.jd.com/334752.html>

例如：

对话 1

A: 今年哪一年?

B: 今年 2015 年。

对话 2

A: 今天几月几号?

B: 今天 8 月 13 号。

对话 3

A: 今天星期几?

B: 今天星期四。

对话 4

A: 今天星期四，前天星期几?

B: 前天星期二。

A: 今天星期四，昨天星期几?

B: 昨天星期三。

A: 今天星期四，明天星期几?

B: 明天星期五。

A: 今天星期四，后天星期几?

B: 后天星期六。

规则

前天 -2

昨天 -1

今天 0

明天 +1

后天 +2

“星期天”这个词比较特别，它有两个名称，另一个名称是“星期日”。

备注：

此教学内容无法使用 IQ 盘全部的功能，只限于 IQ 盘中的日期（月、日、星期）。

主编：Nazlah Nur Dina (SMA Islam Almaarif Singosari, Malang)

同学小商人

- 1) **教学目标** : 学生能够用汉语买东西。
- 2) **语言功能** : 问价格、讨价还价。
- 3) **教学重点** :
 - a) **生词**: 数字: 十、百、千、万
动词: 买、卖、要、有、去
名词: 东西、商店、书店、衣服、裤子、裙子、文具、笔、词典、元/块、角/毛、分
形容词: 贵、便宜、多、少
疑问词: 多少
 - b) **句式**: S + 要 + 买 + 数量词 + 名词
……多少钱? / ……怎么卖?
- 4) **教学对象** : 初级
- 5) **教学时间** : 两节课 (一节课: 45 分钟)
- 6) **教具** : 图片 (衣服、裤子、裙子、词典、人民币)
字卡 (买、衣服、裤子、裙子、词典、去、贵、便宜)
- 7) **教学步骤** :
 - a) 朗读生词: 老师范读, 学生跟读。
 - b) 朗读课文: 老师范读、领读, 学生齐声朗读或者分组个别读。
 - c) 课堂游戏: 用拼图来猜图片, 猜对后学生用词汇造句。
 - d) 老师准备几张图片, 上面盖上数字 (一到九) 然后学生选择几个数字来翻, 猜一猜里面有什么图片; 图片猜对后, 让学生做简单句子 (例如: 妈妈买衣服, 姐姐在书店买词典), 然后老师用同样的图片显示出它的价钱, 学生用东西和价钱做问答及讨价还价。
 - e) 分组操练会话: 老师布置一个情景, 让学生表演买卖的对话。

猜图游戏里的图片教材

图片来源: www.nipic.com



图片来源: www.pc6.com/mac/146324.html



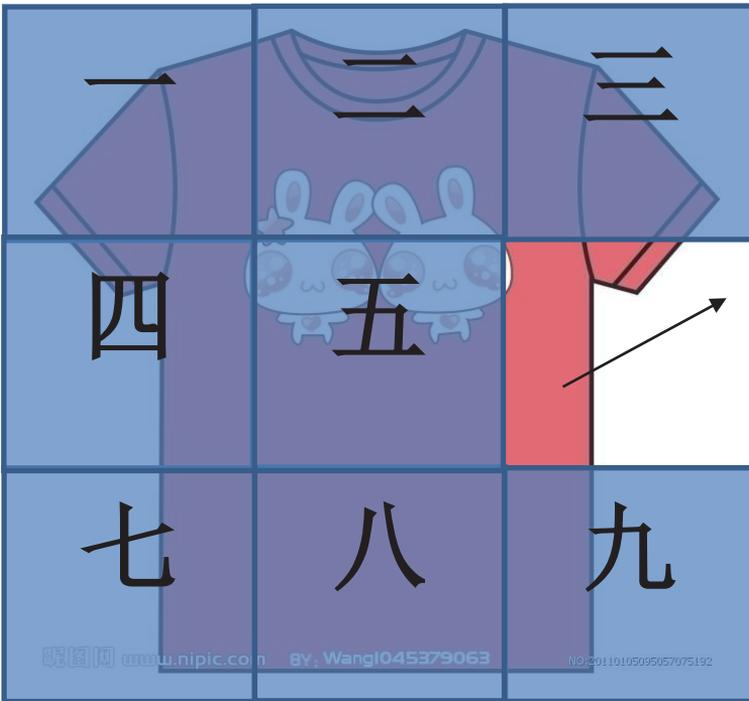


红动中国WWW.REDCN.COM

编号: 1738817 红动中国 (www.redcn.com) 妖精的尾巴2012



选号猜图

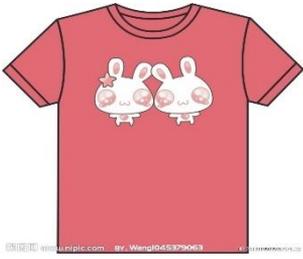


昵图网 www.nipic.com

By: Wang1045379063

NO:20110105095057075192

拼图后面可藏着衣服、词典、裤子或裙子的图片。



会话扮演角色

(一) 在衣服店

- 顾客：这条裤子怎么卖？
 卖主：一百三十块。
 顾客：太贵了，便宜点儿怎么样？
 卖主：您说多少钱？
 顾客：七十块。
 卖主：不行，最低九十块。

字卡：

正面



反面



去

qù
to go

贵

guì
expensive

便宜

piányi
inexpensive

衣服

yīfu
clothes

裙子

qúnzi
skirt

裤子

kùzi
pants

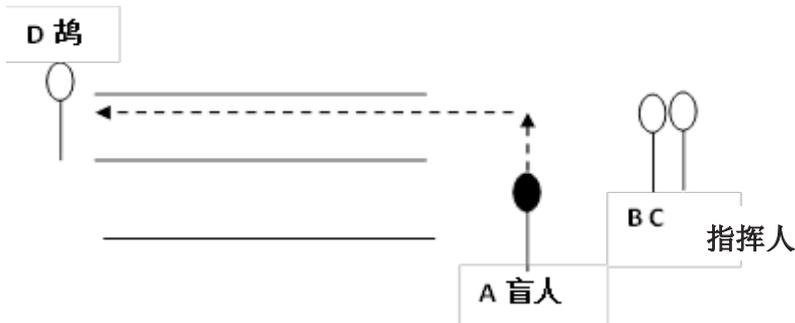
词典

cídiǎn
dictionary

主编：Veronica (SMA Sedes Sapientiae Semarang)

盲人抓鸽

- 1) **教学目标** : 训练学生听和说的能力。
- 2) **语言功能** : 能够指方向与听懂别人指挥。
- 3) **教学重点** :
 - a) 生词: 前、后、左、右、东、西、南、北、走、往、到、拐、转、一直、停
 - b) 短语: 往.....走
往.....拐
- 4) **教学对象** : 初级
- 5) **教学时间** : 两节课 (一节课: 45 分钟)
- 6) **教具** : 眼罩 (可用手帕、领带等)
- 7) **教学步骤** :
 - a) 把学生分小组, 每个小组至少四个学生。
 - b) 每个小组的成员分成几个角色。一位是盲人, 几位是指挥人, 一位是鸽。
 - c) 游戏开始前, “鸽”就位 (可自己选), 同时指挥人先把已经带眼罩的“盲人”身体转几圈。
 - d) 游戏开始后指挥人轮流给盲人指路抓鸽。
 - e) 老师给他们 10 分钟的时间抓鸽。
 - f) 抓到鸽之后就马上进行第二轮游戏, 每个成员互换角色。
 - g) 哪个组在十分钟内能够两次成功抓到鸽, 他们获得胜利。
 - h) 全班同时进行游戏环节, 老师巡视监督每一组的活动。
 - i) 游戏结束后, 老师做整体的总结。



主编 : Puspita Eka Sari (SMKN 1 Grati Pasuruan)



APPENDICES

I. LIST OF WRITERS

NO.	LANGUAGE FOCUS	NAME	INSTITUTION
1.	Arabic	Ade Rahmat, S.Pd.	SMAN 11 Bandung
2.		Agus Maulana Firdaus, M.Pd.I.	SMAN 8 Malang
3.		Ahmad Makki Hasan, M.Pd.	SMAN 1 Malang
4.		Fitriyah, S.Pd.I.	SMA Islam Sultan Agung 1 Semarang
5.		Hidayati Fatimah, M.Pd.	SMAN 1 Lembang Bandung
6.		Masrifah Eni Rahmawati, M.Pd.I.	MAN Tempel Sleman Yogyakarta
7.		Muthmainnah	MAN Yogyakarta II
8.		Siti Imroatus Shalihah	MAN Lab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
9.	Chinese	Anggraeni	SMA Nusaputera Semarang
10.		Diah Hefry Handajani	SMAN 6 Malang
11.		Eddy Siswoyo	SMA PL Don Bosko Semarang
12.		Nazlah Nur Dina, SP.	SMA Islam Almaarif Singosari Malang
13.		Puspita Eka Sari, S.Pi.	SMKN 1 Grati Pasuruan
14.		Veronica	SMA Sedes Sapientiae Semarang
15.	English	Danu Angga Vebriyanto, S.Pd.	MA Uswatun Hasanah Semarang
16.		Endah Ariani	SMAN 3 Malang
17.		Fauziah Ratna Hapsari, M.Pd.	SMAN 2 Semarang

18.		Ignatius Slamet, Drs., M.Pd	SMKN 12 Bandung
19.		Intyas Yanuartanti, Dra.	SMAN 9 Malang
20.		Nesti Noor Hayati, S.Pd.	SMAN 2 Semarang
21.		Rima Wardiana	SMK Negeri 2 Yogyakarta
22.		RR. Dewi Sartika, M.Pd.	SMAN 3 Semarang
23.		Sigit Hartanto, M.Hum.	SMK Negeri 3 Yogyakarta
24.		Suwardi, S.Pd.	SMK Negeri 3 Yogyakarta
25.		Syaifurrahman, Drs.	SMAN 2 Malang
26.		Fitri Permatasari	MA Arafah Cililin
27.		Ganjar Rachman, S.Pd	SMA Plus Pariwisata Bandung
28.		Hesti Purwidiastuti, Dra.	SMAN 1 Malang
29.		Hidayat, S.S.	MA Nurul Iman Sindangkerta, Bandung
30.	French	Indri Novianti, S.Pd.	SMKN 1 Bandung
31.		Riyantiarni, S.Pd.	SMA Negeri 6, Yogyakarta
32.		Sulistyaningsih, S.Pd.	MAN Yogyakarta I
33.		Tri Noor Hidayatie, Dra.	SMA Negeri 9, Yogyakarta
34.		Unul Setianingrum, S.Pd.	SMK Pasundan Putra, Cimahi, Bandung
35.		Lufi Pratama Ardyon	SMAN 1 Lawang, Malang
36.	German	Nilla Siti Mariam, M.Pd	SMAN 19 Bandung
37.		Rizqa Muthoharoh	SMA Al Rifa'ie Gondanglegi, Malang



38.		Rahmad Saptanto, M.Pd.	SMA Negeri 1 Ngaglik, Sleman
39.		Wilda Sagita, M.Pd.	SMAN 23 Bandung
40.	ILFL	Ellis Reni Artyana	Indonesia University of Education, Bandung
41.		Peni D. Anggari, M.Pd.	State University of Malang
42.		Prayitno Tri Laksono, M.Pd.	State University of Malang
43.		Rika Nuriana	Indonesia University of Education, Bandung
44.		Vania Maherani, S.Pd	State University of Malang
45.		Indonesian	Eko Sunaryo, S.Pd.
46.	Eni Sukaeni		SMAN 9 Bandung
47.	Imam Taufik, S.Pd., M.Pd.		SMAN 1 Semarang
48.	Moehammad Sinwan, S.Pd.		SMAN 9 Malang
49.	Muhammad Nurrachmat Wirosutedjo, M.Hum.		SMA Negeri 8 Yogyakarta
50.	Retno Sulistyowati, M.Pd.		SMA Kertanegara Malang
51.	Susanto, S.Pd.		SMAN 19 Bandung
52.	Suwarni, S.Pd.		SMA Islam Hidayatullah Semarang
53.	Teguh Wibowo, M.Pd.		SMAN 2 Semarang
54.	Japanese	Eva Karunia, A.Md.	SMA Negeri 7 Yogyakarta
55.		Lusi Asmaraningtyas, S.Pd.	SMAN 5 Malang
56.		Oris Pertawati	SMAN 9 Malang
57.		Rinda Marlita, S.S.	SMA BOPKRI 2 Yogyakarta

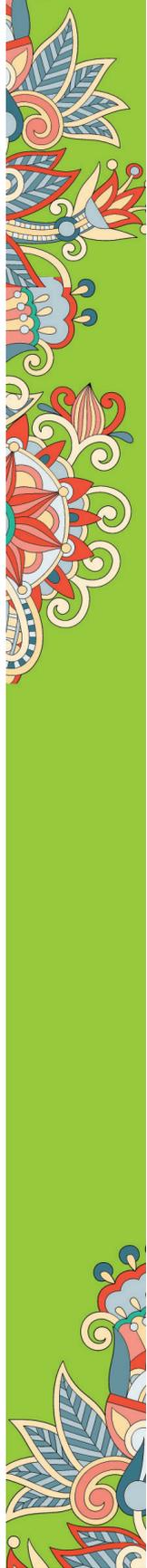
58.		Rini Wahyuningsih, S.Pd	SMAN 1 Batu
59.		Sri Wulan Dianingtias, S.S.	SMA Negeri 3 Yogyakarta
60.		Sulistyawati	SMAN 2 Malang



II. LIST OF RESOURCE PERSONS FY 2014/2015

NO.	NAME	INSTITUTION
1.	Ari Arifin Danuwijaya, M.Ed.	Indonesia University of Education, Bandung
2.	Bambang Yudi Cahyono, Prof., Dr.	State University of Malang
3.	Dewi Kartika Ardiyani, M.Pd.	State University of Malang
4.	Dwiyanto Djoko Pranowo, Dr.	State University of Yogyakarta
5.	Elga Ahmad Prayoga, M.Pd.	Brawijaya University, Malang
6.	Esti Swatika, M.Hum.	State University of Yogyakarta
7.	Fansi Onita Santoso, MA.	State University of Yogyakarta
8.	Febi Ariani Saragih, M.Pd.	Brawijaya University, Malang
9.	Herniwati, S.Pd, M.Hum.	Indonesia University of Education, Bandung
10.	lim Siti Karimah, M.Pd.	Indonesia University of Education, Bandung
11.	Imam Asrori, Prof. Dr.	State University of Malang
12.	Iyen Nurlaelawati, M.Pd.	Indonesia University of Education, Bandung
13.	Maman Abdurahman, Dr.	Indonesia University of Education, Bandung
14.	Nining Warningsih, M.Pd.	Indonesia University of Education, Bandung
15.	Nury Supriyanti, M.A.	State University of Yogyakarta
16.	Panca Nugraha, M.TCSOL.	Gadjah Mada University, Yogyakarta
17.	Seful Bahri, M.Pd.	State University of Semarang
18.	Sri Rejeki Urip, Dr.	State University of Semarang
19.	Suharsono, M.Hum.	Gadjah Mada University, Yogyakarta

20.	Sunoto, Dr.	State University of Malang
21.	Tatang Hariri, Dr.	Gadjah Mada University, Yogyakarta
22.	U'um Qomariyah, M.Hum.	State University of Semarang
23.	Vismaia S. Damaianti, Dr.	Indonesia University of Education, Bandung
24.	Wening Sahayu, M.Pd.	State University of Yogyakarta
25.	Widodo Hs., Dr.	State University of Malang
26.	Yang Nadia Miranti	Brawijaya University, Malang
27.	Yusro Edy Nugroho, M.Hum.	State University of Semarang
28.	Yuyun Rosliyah, M. Pd.	State University of Semarang
29.	Zaim El Mubarak, Dr.	State University of Semarang
30.	Zulfa Purnamawati, M.Hum.	Gadjah Mada University, Yogyakarta
31.	Ari Arifin Danuwijaya, M.Ed.	Indonesia University of Education, Bandung
32.	Bambang Yudi Cahyono, Prof., Dr.	State University of Malang



III. LIST OF CONTENT EDITORS OF THE FIRST EDITION

NO.	LANGUAGE FOCUS	NAME	INSTITUTION
1.	Arabic	Ahmad Ghozi, M.Pd.	CDELTEP, Jakarta
2.		Nirwansyah, S.Hum.	SEAMEO QITEP in Language
3.		Mulyadi, M.Pd.	CDELTEP, Jakarta
4.	Chinese	Hudiyekti Prasyaningtyas, M.Ed.	State University of Jakarta
5.		Panca Nugraha, M.TCSOL.	Gadjah Mada University, Yogyakarta
6.		Sri Puspita Sari, B.A.	SMA PAHOA, Jakarta
7.	English	Eva Khaliska Pranata, Dra.	SMK Tirta Marta BPK Penabur, Jakarta
8.		Rina Dwiyana, S.Pd.	SEAMEO QITEP in Language
9.		Wasito Hadi, M.A.	SMAN 47, Jakarta
10.	French	Farida Amalia, M.Pd.	Indonesia University of Education, Bandung
11.		Ilim Siti Karimah, M.Hum.	Indonesia University of Education, Bandung
12.		Pujitriherwanti, M.Hum.	State University of Semarang
13.	German	Dewi Kartika A., M.Pd.	State University of Malang
14.		Talitha Ardelia S.R., S.Hum.	SEAMEO QITEP in Language
15.	ILFL	Ari Arifin Danuwijaya, M.Ed.	Indonesia University of Education, Bandung
16.		Dwi Puspitorini, Dr.	University of Indonesia, Depok
17.		Santi P. Mardikarno, S.S.	Darma Persada University, Jakarta
18.	Indonesian	Ahmad Djunaedi, Drs.	SMAN 11, Jakarta
19.		Hari Wibowo, M.Pd.	CDELTEP, Jakarta
20.		Ririk Ratnasari, M.Pd.	CDELTEP, Jakarta

21.	Japanese	Endang Susilowati, M.Pd.	CDELTEP, Jakarta
22.		Yuniarsih, M.Hum., M.Ed.	State University of Jakarta
23.		Yuyun Rosliyah, M.Pd.	State University of Semarang



IV. LIST OF CONTENT EDITORS OF THE SECOND EDITION

NO.	LANGUAGE FOCUS	NAME	INSTITUTION
1.	Arabic	Dr Muhibb Abdul Wahab	Syarif Hidayatullah State Islamic University, South Tangerang, West Java, Indonesia
2.	English	Anonymous Editor	Bureau of Curriculum Development, Department of Education, Manila, the Philippines
3.	French	Ms Wahyuningrum	Centre of Development and Empowerment of Language Teachers and Education Personnel, Jakarta, Indonesia
4.	German	Ms Emy Widiarti	
5.	Indonesian	Dr Dewaki Kramadibrata	
6.	Indonesian Language for Foreign Learners	Ms Dien Rovita	University of Indonesia, Depok, West Java, Indonesia
7.	Japanese	Ms Lea Santiar	
8.	Mandarin	Ms Shantie Srie Widowatie	Language School of Police Department, Jakarta, Indonesia